

УДК ББК Р 88

**Р 88**

811.161.1'374=222.1

81.2 Пер-4

Русско-фарси тематический словарь - 3000 слов — М.: T&P Books Publishing, 2019. — 104 с. ISBN 978-1-83955-608-1

Данная книга содержит более 3000 наиболее употребительных слов, организован-

ных по тематическому принципу. 101 тема словаря охватывает основные сферы повседневной деятельности человека, бизнеса, науки, культуры.

Словарь предназначен для активной работы со словарным запасом, для расшире-

ния и систематизации знаний иностранной лексики. Издание будет полезно как при самостоятельном изучении языка, так и в качестве дополнительного пособия к основному курсу.

Пособие снабжено удобной транскрипцией, которая предназначена для использо- вания в случае сомнений в произношении того или иного слова.

УДК 811.161.1'374=222.1

ББК 81.2 Пер-4

Полное или частичное воспроизведение или распространение материалов изда-

ния в печатной, электронной, аудиовизуальной или иной форме запрещено без письменного разрешения издателя.

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopying, recording or by information storage and retrieval system, without permission in writing from the publishers.

978-1-83955-608-1 © T&P Books Publishing, 2019

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Тематические словари T&P Books предназначены как для тех, кто уже овладел основами иностранного языка, так и для тех, кто только приступает к его изучению.

Изучающие язык часто сталкиваются с необходимостью пополнить словарный запас и повторить пройденное ранее, чтобы свободнее и результативнее общаться на различные темы. Обычные словари, в которых слова представлены в алфавитном порядке, затрудняют систематизацию словарного запаса.

Данный словарь предназначен именно для активной работы с лексикой — запоминания и повторения иностранных слов. Словарь строго структурирован и разбит на темы, охватывающие основные сферы повседневной жизни, бизнеса, науки, культуры.

Тематическая разбивка словаря моделирует процесс освоения родного языка. Дети не сразу осваивают слова, необходимые в жизни, а знакомятся с ними постепенно, по мере того, как сталкиваются с различными ситуациями в быту, явлениями науки и культуры. Так, слова «радиус» или

«теорема» входят в обиход школьника при изучении геометрии. Многие слова появляются в языке по мере развития новейших технологий. Информацию, которую мы получаем во многом хаотично и случайно, можно структурировать по тематике. Это делает усвоение лексики гораздо более эффективным.

Изучающие язык «с нуля» благодаря словарю получат общее представление о его лексическом составе, а впоследствии смогут продолжить работу со словарем на новом, более высоком уровне. При подготовке словаря издательство стремилось сделать его максимально удобным по формату, в отношении шрифта и расположения слов. Вы сможете заниматься не только дома, но и брать словарь в поездку или просто носить с собой, используя для изучения слов любое свободное время.

Желаем успехов!

# СОДЕРЖАНИЕ

[Фонетика. Основные правила чтения](#_bookmark0) 8

[Список сокращений используемых в словаре](#_bookmark1) 9

[ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ](#_bookmark2) 11

1. [Местоимения](#_bookmark2) 11
2. [Приветствия. Фразы вежливости](#_bookmark3) 11
3. [Вопросы](#_bookmark4) 12
4. [Основные предлоги](#_bookmark5) 12
5. [Вводные и служебные слова. Наречия - 1](#_bookmark6) 13
6. [Вводные и служебные слова. Наречия - 2](#_bookmark7) 15

[ЧИСЛА](#_bookmark8) 16

1. [Числа от 1 до 100](#_bookmark8) 16
2. [Числа от 100](#_bookmark9) 17
3. [Числа. Порядковые числительные](#_bookmark10) 17

[ЦВЕТА. МЕРЫ ИЗМЕРЕНИЯ](#_bookmark11) 19

1. [Цвета](#_bookmark11) 19
2. [Меры измерения](#_bookmark12) 20
3. [Ёмкости](#_bookmark13) 21

[САМЫЕ ВАЖНЫЕ ГЛАГОЛЫ](#_bookmark14) 22

1. [Самые важные глаголы - 1](#_bookmark14) 22
2. [Самые важные глаголы - 2](#_bookmark15) 23
3. [Самые важные глаголы - 3](#_bookmark16) 23
4. [Самые важные глаголы - 4](#_bookmark17) 24

[ВРЕМЯ. КАЛЕНДАРЬ](#_bookmark18) 26

1. [Дни недели](#_bookmark18) 26
2. [Часы. Время суток](#_bookmark19) 26
3. [Месяцы. Времена года](#_bookmark20) 27

[ТУРПОЕЗДКА. ГОСТИНИЦА](#_bookmark21) 30

1. [Турпоездка](#_bookmark21) 30
2. [Гостиница](#_bookmark22) 30
3. [Достопримечательности](#_bookmark23) 31

[ТРАНСПОРТ](#_bookmark24) 33

1. [Аэропорт](#_bookmark24) 33
2. [Самолёт](#_bookmark25) 34
3. [Поезд](#_bookmark26) 35
4. [Корабль](#_bookmark27) 36

[ГОРОД](#_bookmark28) 38

1. [Городской транспорт](#_bookmark28) 38
2. [Город. Жизнь в городе](#_bookmark29) 39
3. [Городские учреждения](#_bookmark30) 40
4. [Вывески. Указатели](#_bookmark31) 41
5. [Покупки](#_bookmark32) 42

[ОДЕЖДА. АКСЕССУАРЫ](#_bookmark33) 44

1. [Верхняя одежда](#_bookmark33) 44
2. [Одежда](#_bookmark34) 44
3. [Одежда. Бельё](#_bookmark35) 45
4. [Головной убор](#_bookmark36) 45
5. [Обувь](#_bookmark37) 45
6. [Аксессуары](#_bookmark38) 46
7. [Одежда. Разное](#_bookmark39) 46
8. [Предметы личной гигиены. Косметика](#_bookmark40) 47
9. [Часы](#_bookmark41) 48

[ПОВСЕДНЕВНЫЙ ОПЫТ](#_bookmark42) 49

1. [Деньги](#_bookmark42) 49
2. [Почта](#_bookmark43) 50
3. [Банк](#_bookmark44) 51
4. [Телефон. Общение по телефону](#_bookmark45) 51
5. [Телефон. Мобильный телефон](#_bookmark46) 52
6. [Канцелярские принадлежности](#_bookmark47) 53
7. [Изучение иностранных языков](#_bookmark48) 53

[ПИТАНИЕ. РЕСТОРАН](#_bookmark49) 55

1. [Сервировка стола](#_bookmark49) 55
2. [Ресторан](#_bookmark50) 55
3. [Приём пищи](#_bookmark51) 56
4. [Блюда](#_bookmark52) 56
5. [Продукты](#_bookmark53) 57
6. [Напитки](#_bookmark54) 59
7. [Овощи](#_bookmark55) 60
8. [Фрукты. Орехи](#_bookmark56) 61
9. [Сладости. Хлеб](#_bookmark57) 62
10. [Приправы. Специи](#_bookmark58) 62

[ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ. СЕМЬЯ](#_bookmark59) 64

1. [Анкета. Анкетные данные](#_bookmark59) 64
2. [Семья. Родственники](#_bookmark60) 64
3. [Друзья. Знакомые](#_bookmark61) 65

[ТЕЛО ЧЕЛОВЕКА. МЕДИЦИНА](#_bookmark62) 67

1. [Голова](#_bookmark62) 67
2. [Тело](#_bookmark63) 68
3. [Болезни](#_bookmark64) 69
4. [Симптомы болезней. Лечение - 1](#_bookmark65) 70
5. [Симптомы болезней. Лечение - 2](#_bookmark66) 71
6. [Симптомы болезней. Лечение - 3](#_bookmark67) 72
7. [Лекарства. Принадлежности](#_bookmark68) 73

[КВАРТИРА](#_bookmark69) 74

1. [Квартира](#_bookmark69) 74
2. [Мебель. Интерьер](#_bookmark70) 74
3. [Постельные принадлежности](#_bookmark71) 75
4. [Кухня](#_bookmark72) 75
5. [Ванная комната](#_bookmark73) 76
6. [Бытовая техника](#_bookmark74) 77

[ПЛАНЕТА. ПОГОДА](#_bookmark75) 79

1. [Космос](#_bookmark75) 79
2. [Планета](#_bookmark76) 80
3. [Части света](#_bookmark77) 81
4. [Море. Океан](#_bookmark78) 81
5. [Названия морей и океанов](#_bookmark79) 82
6. [Горы](#_bookmark80) 83
7. [Названия гор](#_bookmark81) 84
8. [Река](#_bookmark82) 84
9. [Названия рек](#_bookmark83) 85
10. [Лес](#_bookmark84) 86
11. [Природные ресурсы](#_bookmark85) 87
12. [Погода](#_bookmark86) 88
13. [Стихия](#_bookmark87) 88

[ФАУНА](#_bookmark88) 90

1. [Млекопитающие. Хищники](#_bookmark88) 90
2. [Дикие животные](#_bookmark89) 90
3. [Домашние животные](#_bookmark90) 92
4. [Птицы](#_bookmark91) 93
5. [Рыбы. Морские животные](#_bookmark92) 94
6. [Земноводные. Пресмыкающиеся](#_bookmark93) 95
7. [Насекомые. Беспозвоночные](#_bookmark94) 95

[ФЛОРА](#_bookmark95) 97

1. [Деревья](#_bookmark95) 97
2. [Кустарники](#_bookmark96) 98
3. [Фрукты. Ягоды](#_bookmark97) 98
4. [Цветы. Растения](#_bookmark98) 99
5. [Зерновые](#_bookmark99) 100

[СТРАНЫ МИРА](#_bookmark100) 101

1. [Страны А-И](#_bookmark100) 101
2. [Страны К-П](#_bookmark101) 102
3. [Страны Р-Я](#_bookmark102) 103

# ФОНЕТИКА. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

**Звук фарси пример русский пример**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ʿ] (ayn) | [daʿvā] **دﻋﻮا** | звонкий фарингальный |
|  |  | фрикатив |
| [ʾ] (hamza) | [taʾid ] **ﺗﺎﯾﯿﺪ** | гортанная смычка |
| [a] | [ravad] **رود** | брак, мама |
| [ā] | [ātaš] **آﺗﺶ** | карта, овал |
| [b] | [bānk] **ﺑﺎﻧﮏ** | бокс, барабан |
| [č] | [čand ] **ﭼﻨﺪ** | часть, печать |
| [d] | [haštād] **ﻫﺸﺘﺎد** | дверь, дуб |
| [e] | [ešq] **ﻋﺸﻖ** | лесть |
| [f] | [fandak] **ﻓﻨﺪک** | фото, шарф |
| [g] | [logo] **ﻟﻮﮔﻮ** | град, Георгий |
| [h] | [giyāh] **ﮔﯿﺎه** | хобот, петух |
| [i] | [jazire] **ﺟﺰﯾﺮه** | стих, ил |
| [j] | [jašn] **ﺟﺸﻦ** | джаз, джунгли |
| [k] | [kāj] **ﮐﺎج** | кот, король |
| [l] | [limu] **ﻟﯿﻤﻮ** | линия, ствол |
| [m] | [mājarā] **ﻣﺎﺟﺮا** | мороз, дом |
| [n] | [norvež] **ﻧﺮوژ** | французский носовой an - blanc |
| [o] | [golf] **ﮔﻠﻒ** | флот, крот |
| [p] | [operā] **اﭘﺮا** | пиво, капать |
| [q] | [lāqar] **ﻻﻏﺮ** | украинский г |
| [r] | [raqam] **رﻗﻢ** | робот, крот |
| [s] | [sup] **ﺳﻮپ** | сила, трус |
| [š] | [duš] **دوش** | шум, лапша |
| [t] | [tarjome] **ﺗﺮﺟﻤﻪ** | трава, рот |
| [u] | [niru] **ﻧﯿﺮو** | устье, куст |
| [v] | [varšow] **ورﺷﻮ** | ветер, корова |
| [w] | [rowšan] **روﺷﻦ** | ввод, вверх |
| [x] | [kāx] **ﮐﺎخ** | хит, хитрый |
| [y] | **ﺑﯿﺎﺑﺎن** [biyābān] | йога, Нью Йорк |
| [z] | [zanjir] **زﻧﺠﯿﺮ** | зонт, гроза |
| [ž] | [žuan] **ژوﺋﻦ** | жизнь |

# СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

**используемых в словаре**

**русские сокращения**

**авто** - автомобильный термин

**в чём-л.** - в чём-либо

**вежл.** - вежливый

**воен.** - военный термин

**географ.** - географический термин

**геометр.** - геометрический термин

**глаг.** - глагол

**ед.ч** - единственное число

**ж/д** - железнодорожный

**жен.** - женский

**животн.** - животные

**и т.п.** - и тому подобное

**исчисл.** - исчисляемый

**какого-л.** - какого-либо

**кем-л.** - кем-либо

**кого-л.** - кого-либо

**комп.** - компьютерный термин

**кому-л.** - кому-либо

**косметич.** - косметический термин

**кулинарн.** - кулинарный термин

**лингв.** - лингвистический термин

**литер.** - литературный термин

**матем.** - математический термин

**мед.** - медицинский термин

**мн.ч** - множественное число

**муж.** - мужской

**муз.** - музыкальный термин

**напр.** - например

**неисчисл.** - неисчисляемый

**неодуш.** - неодушевленный

**одуш.** - одушевленный

**перен.** - переносный смысл

**пр.** - прочее

**прил.** - прилагательное

**разг.** - разговорный

**рел.** - религиозный термин

**собират.** - собирательное

**спорт.** - спортивный термин

**строит.** - строительный термин

**сущ.** - существительное

**ТВ** - телевидение

**фото** - относящийся к фотографии

**футб.** - футбольный термин

**хокк.** - хоккейный термин

**чем-л.** - чем-либо

**чему-л.** - чему-либо

**что-л.** - что-либо

**шахм.** - шахматный термин

**электр.** - электричество

# ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ

## 1. Местоимения

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| я | man | **ﻣﻦ** |
| ты | to | **ﺗﻮ** |
| он, она, оно | u | **او** |
| мы | mā | **ﻣﺎ** |
| вы | šomā | **ﺷﻤﺎ** |
| они | ān-hā | **آﻧﻬﺎ** |

## 2. Приветствия. Фразы вежливости

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Здравствуйте! | salām | **ﺳﻼم** |
| Доброе утро! | sobh bexeyr | **ﺻﺒﺢ ﺑﺨﯿﺮ** |
| Добрый день! | ruz bexeyr! | **روز ﺑﺨﯿﺮ!** |
| Добрый вечер! | asr bexeyr | **ﻋﺼﺮﺑﺨﯿﺮ** |
| здороваться | salām kardan | **ﺳﻼم ﮐﺮدن** |
| Привет! | salām | **ﺳﻼم** |
| привет, приветствие | salām | **ﺳﻼم** |
| приветствовать | salām kardan | **ﺳﻼم ﮐﺮدن** |
| Как у вас дела? | haletān četowr ast? | **ﺣﺎﻟﺘﺎن ﭼﻄﻮر اﺳﺖ؟** |
| Как дела? (у тебя) | četorid? | **ﭼﻄﻮرﯾﺪ؟** |
| Что нового? | če xabar? | **ﭼﻪ ﺧﺒﺮ؟** |
| До свидания! (на «Вы») | xodāhāfez | **ﺧﺪاﺣﺎﻓﻆ** |
| До свидания! (на «ты») | bāy bāy | **ﺑﺎی ﺑﺎی** |
| До скорой встречи! | be omid-e didār! | **ﺑﻪ اﻣﯿﺪ دﯾﺪار!** |
| Прощай! Прощайте! | xodāhāfez! | **ﺧﺪاﺣﺎﻓﻆ!** |
| прощаться | xodāhāfezi kardan | **ﺧﺪاﺣﺎﻓﻈﯽ ﮐﺮدن** |
| Пока! | tā bezudi! | **ﺗﺎ ﺑﺰودی!** |
| Спасибо! | motešakker-am! | **ﻣﺘﺸﮑﺮم!** |
| Большое спасибо! | besyār motešakker-am! | **ﺑﺴﯿﺎر ﻣﺘﺸﮑﺮم!** |
| Пожалуйста (ответ) | xāheš mikonam | **ﺧﻮاﻫﺶ ﻣﯽ ﮐﻨﻢ** |
| Не стоит благодарности | tašakkor lāzem nist | **ﺗﺸﮑﺮ ﻻزم ﻧﯿﺴﺖ** |
| Не за что | qābel-i nadārad | **ﻗﺎﺑﻠﯽ ﻧﺪارد** |
| Извини! | bebaxšid! | **ﺑﺒﺨﺸﯿﺪ!** |
| извинять | baxšidan | **ﺑﺨﺸﯿﺪن** |
| извиняться | ozr xāstan | **ﻋﺬر ﺧﻮاﺳﺘﻦ** |
| Мои извинения. | ozr mixāham | **ﻋﺬرﻣﯽ ﺧﻮاﻫﻢ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Простите! | bebaxšid! | **ﺑﺒﺨﺸﯿﺪ!** |
| прощать (кого-л.) | baxšidan | **ﺑﺨﺸﯿﺪن** |
| Ничего страшного (ответ) | mohem nist | **ﻣﻬﻢ ﻧﯿﺴﺖ** |
| пожалуйста (при просьбе) | lotfan | **ﻟﻄﻔﺎً** |
| Не забудьте! | farāmuš nakonid! | **ﻓﺮاﻣﻮش ﻧﮑﻨﯿﺪ!** |
| Конечно! | albate! | **اﻟﺒﺘﻪ!** |
| Конечно нет! | albate ke neh! | **اﻟﺒﺘﻪ ﮐﻪ ﻧﻪ!** |
| Согласен! | besyār xob! | **ﺑﺴﯿﺎرﺧﻮب!** |
| Хватит! | bas ast! | **ﺑﺲ اﺳﺖ!** |

## 3. Вопросы

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Кто? | če kas-i? | **ﭼﻪ ﮐﺴﯽ؟** |
| Что? | če čiz-i? | **ﭼﻪ ﭼﯿﺰی؟** |
| Где? | kojā? | **ﮐﺠﺎ؟** |
| Куда? | kojā? | **ﮐﺠﺎ؟** |
| Откуда? | az kojā? | **از ﮐﺠﺎ؟** |
| Когда? | če vaqt? | **ﭼﻪ وﻗﺖ؟** |
| Зачем? | čerā? | **ﭼﺮا؟** |
| Почему? | čerā? | **ﭼﺮا؟** |
| Для чего? | barā-ye če? | **ﺑﺮای ﭼﻪ؟** |
| Как? | četor? | **ﭼﻄﻮر؟** |
| Какой? | kodām? | **ﮐﺪام؟** |
| Который? | kodām? | **ﮐﺪام؟** |
| Кому? | barā-ye ki? | **ﺑﺮای ﮐﯽ؟** |
| О ком? | dar bāre-ye ki? | **درﺑﺎره ﮐﯽ؟** |
| О чём? | darbāre-ye či? | **درﺑﺎره ﭼﯽ؟** |
| С кем? | bā ki? | **ﺑﺎ ﮐﯽ؟** |
| Сколько? | čeqadr? | **ﭼﻘﺪر؟** |
| Чей? Чья? Чьи? | māl-e ki? | **ﻣﺎل ﮐﯽ؟** |

## 4. Основные предлоги

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| с … (с кем-л.) | bā | **ﺑﺎ** |
| без (~ сахара и т.п.) | bedune | **ﺑﺪون** |
| в (предлог движения) | be | **ﺑﻪ** |
| о (говорить о …) | rājeʿ be | **راﺟﻊ ﺑﻪ** |
| перед (во времени) | piš az | **ﭘﯿﺶ از** |
| перед (в пространстве) | dar moqābel | **در ﻣﻘﺎﺑﻞ** |
| под (внизу) | zir | **زﯾﺮ** |
| над (наверху) | bālā-ye | **ﺑﺎﻻی** |
| на (на чём-то) | ruy | **روی** |
| из (откуда-то) | az | **از** |
| из (о материале) | az | **از** |

через … (о времени) tā **ﺗﺎ**

через (о препятствии) az bālāye **ﺑﺎﻻی از**

## 5. Вводные и служебные слова. Наречия - 1

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Где? | kojā? | **ﮐﺠﺎ؟** |
| здесь | in jā | **اﯾﻦ ﺟﺎ** |
| там | ānjā | **آﻧﺠﺎ** |
| где-то | jā-yi | **ﺟﺎﯾﯽ** |
| нигде | hič kojā | **ﻫﯿﭻ ﮐﺠﺎ** |
| у … (около) | nazdik | **ﻧﺰدﯾﮏ** |
| у окна | nazdik panjere | **ﻧﺰدﯾﮏ ﭘﻨﺠﺮه** |
| Куда? | kojā? | **ﮐﺠﺎ؟** |
| сюда | in jā | **اﯾﻦ ﺟﺎ** |
| туда | ānjā | **آﻧﺠﺎ** |
| отсюда | az injā | **از اﯾﻨﺠﺎ** |
| оттуда | az ānjā | **از آﻧﺠﺎ** |
| близко | nazdik | **ﻧﺰدﯾﮏ** |
| далеко | dur | **دور** |
| около (рядом) | nazdik | **ﻧﺰدﯾﮏ** |
| рядом (недалеко) | nazdik | **ﻧﺰدﯾﮏ** |
| недалеко (ехать, идти) | nazdik | **ﻧﺰدﯾﮏ** |
| левый | čap | **ﭼﭗ** |
| слева | dast-e čap | **دﺳﺖ ﭼﭗ** |
| налево | be čap | **ﺑﻪ ﭼﭗ** |
| правый | rāst | **راﺳﺖ** |
| справа | dast-e rāst | **دﺳﺖ راﺳﺖ** |
| направо | be rāst | **ﺑﻪ راﺳﺖ** |
| спереди | jelo | **ﺟﻠﻮ** |
| передний | jelo | **ﺟﻠﻮ** |
| вперёд (движение) | jelo | **ﺟﻠﻮ** |
| сзади (находиться) | aqab | **ﻋﻘﺐ** |
| сзади (подойти) | az aqab | **از ﻋﻘﺐ** |
| назад (движение) | aqab | **ﻋﻘﺐ** |
| середина | vasat | **وﺳﻂ** |
| посередине | dar vasat | **در وﺳﻂ** |
| сбоку (со стороны) | pahlu | **ﭘﻬﻠﻮ** |
| везде | hame jā | **ﻫﻤﻪ ﺟﺎ** |
| вокруг | atrāf | **اﻃﺮاف** |
| изнутри | az daxel | **از داﺧﻞ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| куда-то | jā-yi | **ﺟﺎﯾﯽ** |
| напрямик | mostaqim | **ﻣﺴﺘﻘﯿﻢ** |
| обратно | aqab | **ﻋﻘﺐ** |
| откуда-нибудь | az har jā | **از ﻫﺮ ﺟﺎ** |
| откуда-то | az yek jā-yi | **از ﯾﮏ ﺟﺎﯾﯽ** |
| во-первых | avvalan | **اوﻻً** |
| во-вторых | dumā | **دوﻣﺎ** |
| в-третьих | sālesan | **ﺛﺎﻟﺜﺎً** |
| вдруг | nāgahān | **ﻧﺎﮔﻬﺎن** |
| вначале | dar avval | **در اول** |
| впервые | barā-ye avvalin bār | **ﺑﺮای اوﻟﯿﻦ ﺑﺎر** |
| задолго до … | xeyli vaqt piš | **ﺧﯿﻠﯽ وﻗﺖ ﭘﯿﺶ** |
| заново | az now | **از ﻧﻮ** |
| насовсем | barā-ye hamiše | **ﺑﺮای ﻫﻤﯿﺸﻪ** |
| никогда | hič vaqt | **ﻫﯿﭻ وﻗﺖ** |
| опять | dobāre | **دوﺑﺎره** |
| теперь | alān | **اﻻن** |
| часто | aqlab | **اﻏﻠﺐ** |
| тогда | ān vaqt | **آن وﻗﺖ** |
| срочно | foran | **ﻓﻮراً** |
| обычно | maʿmulan | **ﻣﻌﻤﻮﻻً** |
| кстати, … | rāst-i | **راﺳﺘﯽ** |
| возможно | momken ast | **ﻣﻤﮑﻦ اﺳﺖ** |
| вероятно | ehtemālan | **اﺣﺘﻤﺎﻻً** |
| может быть | šāyad | **ﺷﺎﯾﺪ** |
| кроме того, … | bealāve | **ﺑﻌﻼوه** |
| поэтому … | be hamin xāter | **ﺑﻪ ﻫﻤﯿﻦ ﺧﺎﻃﺮ** |
| несмотря на … | alāraqm | **ﻋﻠﯿﺮﻏﻢ** |
| благодаря … | be lotf | **ﺑﻪ ﻟﻄﻒ** |
| что (местоимение) | če? | **ﭼﻪ؟** |
| что (союз) | ke | **ﮐﻪ** |
| что-то | yek čiz-i | **ﯾﮏ ﭼﯿﺰی** |
| что-нибудь | yek kāri | **ﯾﮏ ﮐﺎری** |
| ничего | hič čiz | **ﻫﯿﭻ ﭼﯿﺰ** |
| кто | ki | **ﮐﯽ** |
| кто-то | yek kas-i | **ﯾﮏ ﮐﺴﯽ** |
| кто-нибудь | yek kas-i | **ﯾﮏ ﮐﺴﯽ** |
| никто | hič kas | **ﻫﯿﭻ ﮐﺲ** |
| никуда | hič kojā | **ﻫﯿﭻ ﮐﺠﺎ** |
| ничей | māl-e hičkas | **ﻣﺎل ﻫﯿﭻ ﮐﺲ** |
| чей-нибудь | har kas-i | **ﻫﺮ ﮐﺴﯽ** |
| так | xeyli | **ﺧﯿﻠﯽ** |
| также | ham | **ﻫﻢ** |
| тоже | ham | **ﻫﻢ** |

## 6. Вводные и служебные слова. Наречия - 2

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Почему? | čerā? | **ﭼﺮا؟** |
| почему-то | be dalil-i | **ﺑﻪ دﻟﯿﻠﯽ** |
| потому, что … | čon | **ﭼﻮن** |
| зачем-то | barā-ye maqsudi | **ﺑﺮای ﻣﻘﺼﻮدی** |
| и | va | و |
| или | yā | **ﯾﺎ** |
| но | ammā | **اﻣﺎ** |
| для (предлог) | barā-ye | **ﺑﺮای** |
| слишком | besyār | **ﺑﺴﯿﺎر** |
| только | faqat | **ﻓﻘﻂ** |
| точно | daqiqan | **دﻗﯿﻘﺎ** |
| около (~ 10 кг) | taqriban | **ﺗﻘﺮﯾﺒﺎً** |
| приблизительно | taqriban | **ﺗﻘﺮﯾﺒﺎً** |
| приблизительный | taqribi | **ﺗﻘﺮﯾﺒﯽ** |
| почти | taqriban | **ﺗﻘﺮﯾﺒﺎً** |
| остальное | baqiye | **ﺑﻘﯿﻪ** |
| другой (второй) | digar | **دﯾﮕﺮ** |
| другой (иной) | digar | **دﯾﮕﺮ** |
| каждый | har | **ﻫﺮ** |
| любой | har | **ﻫﺮ** |
| много | ziyād | **زﯾﺎد** |
| многие | besyāri | **ﺑﺴﯿﺎری** |
| все (все люди) | hame | **ﻫﻤﻪ** |
| в обмен на … | dar avaz | **در ﻋﻮض** |
| взамен | dar barābar | **در ﺑﺮاﺑﺮ** |
| вручную | dasti | **دﺳﺘﯽ** |
| вряд ли | baid ast | **ﺑﻌﯿﺪ اﺳﺖ** |
| наверное (вероятно) | ehtemālan | **اﺣﺘﻤﺎﻻً** |
| нарочно | amdan | **ﻋﻤﺪاً** |
| случайно | tasādofi | **ﺗﺼﺎدﻓﯽ** |
| очень | besyār | **ﺑﺴﯿﺎر** |
| например | masalan | **ﻣﺜﻼً** |
| между | beyn | **ﺑﯿﻦ** |
| среди | miyān | **ﻣﯿﺎن** |
| столько | in qadr | **اﯾﻦ ﻗﺪر** |
| особенно | maxsusan | **ﻣﺨﺼﻮﺻﺎً** |

# ЧИСЛА

## 7. Числа от 1 до 100

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 0 ноль | sefr | **ﺻﻔﺮ** |
| 1 один | yek | **ﯾﮏ** |
| 2 два | do | **دو** |
| 3 три | se | **ﺳﻪ** |
| 4 четыре | čāhār | **ﭼﻬﺎر** |
| 5 пять | panj | **ﭘﻨﺞ** |
| 6 шесть | šeš | **ﺷﺶ** |
| 7 семь | haft | **ﻫﻔﺖ** |
| 8 восемь | hašt | **ﻫﺸﺖ** |
| 9 девять | neh | **ﻧﻪ** |
| 10 десять | dah | **ده** |
| 11 одиннадцать | yāzdah | **ﯾﺎزده** |
| 12 двенадцать | davāzdah | **دوازده** |
| 13 тринадцать | sizdah | **ﺳﯿﺰده** |
| 14 четырнадцать | čāhārdah | **ﭼﻬﺎرده** |
| 15 пятнадцать | pānzdah | **ﭘﺎﻧﺰده** |
| 16 шестнадцать | šānzdah | **ﺷﺎﻧﺰده** |
| 17 семнадцать | hefdah | **ﻫﻔﺪه** |
| 18 восемнадцать | hijdah | **ﻫﯿﺠﺪه** |
| 19 девятнадцать | nuzdah | **ﻧﻮزده** |
| 20 двадцать | bist | **ﺑﯿﺴﺖ** |
| 21 двадцать один | bist-o yek | **ﺑﯿﺴﺖ وﯾﮏ** |
| 22 двадцать два | bist-o do | **ﺑﯿﺴﺖ ودو** |
| 23 двадцать три | bist-o se | **ﺑﯿﺴﺖ وﺳﻪ** |
| 30 тридцать | si | **ﺳﯽ** |
| 31 тридцать один | si-yo yek | **ﺳﯽ وﯾﮏ** |
| 32 тридцать два | si-yo do | **ﺳﯽ ودو** |
| 33 тридцать три | si-yo se | **ﺳﯽ وﺳﻪ** |
| 40 сорок | čehel | **ﭼﻬﻞ** |
| 41 сорок один | čehel-o yek | **ﭼﻬﻞ وﯾﮏ** |
| 42 сорок два | čehel-o do | **ﭼﻬﻞ ودو** |
| 43 сорок три | čehel-o se | **ﭼﻬﻞ وﺳﻪ** |
| 50 пятьдесят | panjāh | **ﭘﻨﺠﺎه** |
| 51 пятьдесят один | panjāh-o yek | **ﭘﻨﺠﺎه وﯾﮏ** |
| 52 пятьдесят два | panjāh-o do | **ﭘﻨﺠﺎه ودو** |
| 53 пятьдесят три | panjāh-o se | **ﭘﻨﺠﺎه وﺳﻪ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 60 шестьдесят | šast | **ﺷﺼﺖ** |
| 61 шестьдесят один | šast-o yek | **ﺷﺼﺖ وﯾﮏ** |
| 62 шестьдесят два | šast-o do | **ﺷﺼﺖ ودو** |
| 63 шестьдесят три | šast-o se | **ﺷﺼﺖ وﺳﻪ** |
| 70 семьдесят | haftād | **ﻫﻔﺘﺎد** |
| 71 семьдесят один | haftād-o yek | **ﻫﻔﺘﺎد وﯾﮏ** |
| 72 семьдесят два | haftād-o do | **ﻫﻔﺘﺎد ودو** |
| 73 семьдесят три | haftād-o se | **ﻫﻔﺘﺎد وﺳﻪ** |
| 80 восемьдесят | haštād | **ﻫﺸﺘﺎد** |
| 81 восемьдесят один | haštād-o yek | **ﻫﺸﺘﺎد وﯾﮏ** |
| 82 восемьдесят два | haštād-o do | **ﻫﺸﺘﺎد ودو** |
| 83 восемьдесят три | haštād-o se | **ﻫﺸﺘﺎد وﺳﻪ** |
| 90 девяносто | navad | **ﻧﻮد** |
| 91 девяносто один | navad-o yek | **ﻧﻮد وﯾﮏ** |
| 92 девяносто два | navad-o do | **ﻧﻮد ودو** |
| 93 девяносто три | navad-o se | **ﻧﻮد وﺳﻪ** |

## 8. Числа от 100

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 100 сто | sad | **ﺻﺪ** |
| 200 двести | devist | **دوﯾﺴﺖ** |
| 300 триста | sisad | **ﺳﯿﺼﺪ** |
| 400 четыреста | čāhārsad | **ﭼﻬﺎرﺻﺪ** |
| 500 пятьсот | pānsad | **ﭘﺎﻧﺼﺪ** |
| 600 шестьсот | šešsad | **ﺷﺸﺼﺪ** |
| 700 семьсот | haftsad | **ﻫﻔﺘﺼﺪ** |
| 800 восемьсот | haštsad | **ﻫﺸﺘﺼﺪ** |
| 900 девятьсот | nohsad | **ﻧﻬﺼﺪ** |
| 1000 тысяча | hezār | **ﻫﺰار** |
| 2000 две тысячи | dohezār | **دوﻫﺰار** |
| 3000 три тысячи | se hezār | **ﺳﻪ ﻫﺰار** |
| 10000 десять тысяч | dah hezār | **ده ﻫﺰار** |
| 100000 сто тысяч | sad hezār | **ﺻﺪ ﻫﺰار** |
| миллион | milyun | **ﻣﯿﻠﯿﻮن** |
| миллиард | milyārd | **ﻣﯿﻠﯿﺎرد** |

## 9. Числа. Порядковые числительные

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| первый | avvalin | **اوﻟﯿﻦ** |
| второй | dovvomin | **دوﻣﯿﻦ** |
| третий | sevvomin | **ﺳﻮﻣﯿﻦ** |
| четвёртый | čāhāromin | **ﭼﻬﺎرﻣﯿﻦ** |
| пятый | panjomin | **ﭘﻨﺠﻤﯿﻦ** |
| шестой | šešomin | **ﺷﺸﻤﯿﻦ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| седьмой | haftomin | **ﻫﻔﺘﻤﯿﻦ** |
| восьмой | haštomin | **ﻫﺸﺘﻤﯿﻦ** |
| девятый | nohomin | **ﻧﻬﻤﯿﻦ** |
| десятый | dahomin | **دﻫﻤﯿﻦ** |

# ЦВЕТА. МЕРЫ ИЗМЕРЕНИЯ

**10. Цвета**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| цвет | rang | **رﻧﮓ** |
| оттенок | teyf-e rang | **ﻃﯿﻒ رﻧﮓ** |
| тон | rangmaye | **رﻧﮕﻤﺎﯾﻪ** |
| радуга | rangin kamān | **رﻧﮕﯿﻦ ﮐﻤﺎن** |
| белый | sefid | **ﺳﻔﯿﺪ** |
| чёрный | siyāh | **ﺳﯿﺎه** |
| серый | xākestari | **ﺧﺎﮐﺴﺘﺮی** |
| зелёный | sabz | **ﺳﺒﺰ** |
| жёлтый | zard | **زرد** |
| красный | sorx | **ﺳﺮخ** |
| синий | abi | **آﺑﯽ** |
| голубой | ābi rowšan | **آﺑﯽ روﺷﻦ** |
| розовый | surati | **ﺻﻮرﺗﯽ** |
| оранжевый | nārenji | **ﻧﺎرﻧﺠﯽ** |
| фиолетовый | banafš | **ﺑﻨﻔﺶ** |
| коричневый | qahve i | **ﻗﻬﻮه ای** |
| золотой | talāyi | **ﻃﻼﯾﯽ** |
| серебристый | noqre i | **ﻧﻘﺮه ای** |
| бежевый | baž | **ﺑﮋ** |
| кремовый | kerem | **ﮐﺮم** |
| бирюзовый | firuze i | **ﻓﯿﺮوزه ای** |
| вишнёвый | ālbāluyi | **آﻟﺒﺎﻟﻮﯾﯽ** |
| лиловый | banafš yasi | **ﺑﻨﻔﺶ ﯾﺎﺳﯽ** |
| малиновый | zereški | **زرﺷﮑﯽ** |
| светлый | rowšan | **روﺷﻦ** |
| тёмный | tire | **ﺗﯿﺮه** |
| яркий | rowšan | **روﺷﻦ** |
| цветной (карандаш) | rangi | **رﻧﮕﯽ** |
| цветной (фильм) | rangi | **رﻧﮕﯽ** |
| чёрно-белый | siyāh-o sefid | **ﺳﯿﺎه و ﺳﻔﯿﺪ** |
| одноцветный | yek rang | **ﯾﮏ رﻧﮓ** |
| разноцветный | rangārang | **رﻧﮕﺎرﻧﮓ** |

## 11. Меры измерения

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| вес | vazn | **وزن** |
| длина | tul | **ﻃﻮل** |
| ширина | arz | **ﻋﺮض** |
| высота | ertefāʿ | **ارﺗﻔﺎع** |
| глубина | omq | **ﻋﻤﻖ** |
| объём | hajm | **ﺣﺠﻢ** |
| площадь | masāhat | **ﻣﺴﺎﺣﺖ** |
| грамм | garm | **ﮔﺮم** |
| миллиграмм | mili geram | **ﻣﯿﻠﯽ ﮔﺮم** |
| килограмм | kilugeram | **ﮐﯿﻠﻮﮔﺮم** |
| тонна | ton | **ﺗﻦ** |
| фунт (мера веса) | pond | **ﭘﻮﻧﺪ** |
| унция | ons | **اوﻧﺲ** |
| метр | metr | **ﻣﺘﺮ** |
| миллиметр | mili metr | **ﻣﯿﻠﯽ ﻣﺘﺮ** |
| сантиметр | sāntimetr | **ﺳﺎﻧﺘﯿﻤﺘﺮ** |
| километр | kilumetr | **ﮐﯿﻠﻮﻣﺘﺮ** |
| миля | māyel | **ﻣﺎﯾﻞ** |
| дюйм | inč | **اﯾﻨﭻ** |
| фут | fowt | **ﻓﻮت** |
| ярд | yārd | **ﯾﺎرد** |
| квадратный метр | metr morabbaʿ | **ﻣﺘﺮ ﻣﺮﺑﻊ** |
| гектар | hektār | **ﻫﮑﺘﺎر** |
| литр | litr | **ﻟﯿﺘﺮ** |
| градус | daraje | **درﺟﻪ** |
| вольт | volt | **وﻟﺖ** |
| ампер | āmper | **آﻣﭙﺮ** |
| лошадиная сила | asb-e boxār | **اﺳﺐ ﺑﺨﺎر** |
| количество | meqdār | **ﻣﻘﺪار** |
| немного … | kami | **ﮐﻤﯽ** |
| половина | nim | **ﻧﯿﻢ** |
| дюжина | dojin | **دوﺟﯿﻦ** |
| штука | tā | **ﺗﺎ** |
| размер (предмета) | andāze | **اﻧﺪازه** |
| масштаб | meqyās | **ﻣﻘﯿﺎس** |
| минимальный | haddeaqal | **ﺣﺪاﻗﻞ** |
| наименьший | kučaktarin | **ﮐﻮﭼﮑﺘﺮﯾﻦ** |
| средний | motevasset | **ﻣﺘﻮﺳﻂ** |
| максимальный | haddeaksar | **ﺣﺪاﮐﺜﺮ** |
| наибольший | bištarin | **ﺑﯿﺸﺘﺮﯾﻦ** |

## 12. Ёмкости

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| банка (стеклянная) | šišeh konserv | **ﺷﯿﺸﻪ ﮐﻨﺴﺮو** |
| банка (жестяная) | quti | **ﻗﻮﻃﯽ** |
| ведро | satl | **ﺳﻄﻞ** |
| бочка | boške | **ﺑﺸﮑﻪ** |
| таз | tašt | **ﺗﺸﺖ** |
| бак | maxzan | **ﻣﺨﺰن** |
| фляжка | qomqome | **ﻗﻤﻘﻤﻪ** |
| канистра | dabbe | **دﺑﻪ** |
| цистерна | maxzan | **ﻣﺨﺰن** |
| кружка | livān | **ﻟﯿﻮان** |
| чашка | fenjān | **ﻓﻨﺠﺎن** |
| блюдце | naʿlbeki | **ﻧﻌﻠﺒﮑﯽ** |
| стакан | estekān | **اﺳﺘﮑﺎن** |
| бокал | gilās-e šarāb | **ﮔﯿﻼس ﺷﺮاب** |
| кастрюля | qāblame | **ﻗﺎﺑﻠﻤﻪ** |
| бутылка | botri | **ﺑﻄﺮی** |
| горлышко (бутылки) | gardan-e botri | **ﮔﺮدن ﺑﻄﺮی** |
| графин | tong | **ﺗﻨﮓ** |
| кувшин | pārč | **ﭘﺎرچ** |
| сосуд | zarf | **ﻇﺮف** |
| горшок | sofāl | **ﺳﻔﺎل** |
| ваза | goldān | **ﮔﻠﺪان** |
| флакон | botri | **ﺑﻄﺮی** |
| пузырёк | viyāl | **وﯾﺎل** |
| тюбик | tiyub | **ﺗﯿﻮب** |
| мешок (сахара и т.п.) | kise | **ﮐﯿﺴﻪ** |
| пакет (мешок) | pākat | **ﭘﺎﮐﺖ** |
| пачка (чая, сигарет) | baste | **ﺑﺴﺘﻪ** |
| коробка | jaʿbe | **ﺟﻌﺒﻪ** |
| ящик | sanduq | **ﺻﻨﺪوق** |
| корзина | sabad | **ﺳﺒﺪ** |

# САМЫЕ ВАЖНЫЕ ГЛАГОЛЫ

## 13. Самые важные глаголы - 1

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| бежать | davidan | **دوﯾﺪن** |
| бояться | tarsidan | **ﺗﺮﺳﯿﺪن** |
| брать | bardāštan | **ﺑﺮداﺷﺘﻦ** |
| быть | budan | **ﺑﻮدن** |
| видеть | didan | **دﯾﺪن** |
| владеть | sāheb budan | **ﺻﺎﺣﺐ ﺑﻮدن** |
| возражать | moxalefat kardan | **ﻣﺨﺎﻟﻔﺖ ﮐﺮدن** |
| входить (в комнату и т.п.) | vāred šodan | **وارد ﺷﺪن** |
| выбирать | entexāb kardan | **اﻧﺘﺨﺎب ﮐﺮدن** |
| выходить (из дома) | birun raftan | **ﺑﯿﺮون رﻓﺘﻦ** |
| говорить (разговаривать) | harf zadan | **ﺣﺮف زدن** |
| готовить (обед) | poxtan | **ﭘﺨﺘﻦ** |
| давать | dādan | **دادن** |
| делать | anjām dādan | **اﻧﺠﺎم دادن** |
| доверять | etminān kardan | **اﻃﻤﯿﻨﺎن ﮐﺮدن** |
| думать | fekr kardan | **ﻓﮑﺮ ﮐﺮدن** |
| жаловаться | šekāyat kardan | **ﺷﮑﺎﯾﺖ ﮐﺮدن** |
| ждать | montazer budan | **ﻣﻨﺘﻈﺮ ﺑﻮدن** |
| забывать | farāmuš kardan | **ﻓﺮاﻣﻮش ﮐﺮدن** |
| завтракать | sobhāne xordan | **ﺻﺒﺤﺎﻧﻪ ﺧﻮردن** |
| заказывать | sefāreš dādan | **ﺳﻔﺎرش دادن** |
| заканчивать | be pāyān resāndan | **ﺑﻪ ﭘﺎﯾﺎن رﺳﺎﻧﺪن** |
| замечать (увидеть) | motevajjeh šodan | **ﻣﺘﻮﺟﻪ ﺷﺪن** |
| записывать | neveštan | **ﻧﻮﺷﺘﻦ** |
| защищать (страну) | defāʾ kardan | **دﻓﺎع ﮐﺮدن** |
| звать (на помощь и т.п.) | komak xāstan | **ﮐﻤﮏ ﺧﻮاﺳﺘﻦ** |
| знать (кого-л.) | šenāxtan | **ﺷﻨﺎﺧﺘﻦ** |
| знать (что-л.) | dānestan | **داﻧﺴﺘﻦ** |
| играть | bāzi kardan | **ﺑﺎزی ﮐﺮدن** |
| идти | raftan | **رﻓﺘﻦ** |
| извинять | baxšidan | **ﺑﺨﺸﯿﺪن** |
| извиняться | ozr xāstan | **ﻋﺬر ﺧﻮاﺳﺘﻦ** |
| изменить (поменять) | avaz kardan | **ﻋﻮض ﮐﺮدن** |
| изучать | dars xāndan | **درس ﺧﻮاﻧﺪن** |
| иметь | dāštan | **داﺷﺘﻦ** |
| интересоваться | alāqe dāštan | **ﻋﻼﻗﻪ داﺷﺘﻦ** |
| информировать | āgah kardan | **آﮔﺎه ﮐﺮدن** |
| искать … | jostoju kardan | **ﺟﺴﺘﺠﻮ ﮐﺮدن** |

## 14. Самые важные глаголы - 2

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| контролировать | kontorol kardan | **ﮐﻨﺘﺮل ﮐﺮدن** |
| красть | dozdidan | **دزدﯾﺪن** |
| кричать | faryād zadan | **ﻓﺮﯾﺎد زدن** |
| купаться (в море и т.п.) | ābtani kardan | **آﺑﺘﻨﯽ ﮐﺮدن** |
| лететь | parvāz kardan | **ﭘﺮواز ﮐﺮدن** |
| ловить | gereftan | **ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| ломать | šekastan | **ﺷﮑﺴﺘﻦ** |
| любить (кого-л.) | dust dāštan | **دوﺳﺖ داﺷﺘﻦ** |
| молиться | doʿā kardan | **دﻋﺎ ﮐﺮدن** |
| молчать | sāket māndan | **ﺳﺎﮐﺖ ﻣﺎﻧﺪن** |
| мочь | tavānestan | **ﺗﻮاﻧﺴﺘﻦ** |
| наблюдать | mošāhede kardan | **ﻣﺸﺎﻫﺪه ﮐﺮدن** |
| надеяться | omid dāštan | **اﻣﯿﺪ داﺷﺘﻦ** |
| наказывать | tanbih kardan | **ﺗﻨﺒﯿﻪ ﮐﺮدن** |
| настаивать (упорствовать) | esrār kardan | **اﺻﺮار ﮐﺮدن** |
| находить | peydā kardan | **ﭘﯿﺪا ﮐﺮدن** |
| начинать | šoruʾ kardan | **ﺷﺮوع ﮐﺮدن** |
| недооценивать | dast-e kam gereftan | **دﺳﺖ ﮐﻢ ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| нравиться | dust dāštan | **دوﺳﺖ داﺷﺘﻦ** |
| обедать | nāhār xordan | **ﻧﺎﻫﺎر ﺧﻮردن** |
| обещать | qowl dādan | **ﻗﻮل دادن** |
| обманывать | farib dādan | **ﻓﺮﯾﺐ دادن** |
| обсуждать | bahs kardan | **ﺑﺤﺚ ﮐﺮدن** |
| объединять | mottahed kardan | **ﻣﺘﺤﺪ ﮐﺮدن** |
| объяснять | touzih dādan | **ﺗﻮﺿﯿﺢ دادن** |
| означать | maʿni dāštan | **ﻣﻌﻨﯽ داﺷﺘﻦ** |
| освобождать (город) | āzād kardan | **آزاد ﮐﺮدن** |
| оскорблять | towhin kardan | **ﺗﻮﻫﯿﻦ ﮐﺮدن** |
| останавливаться | motevaghef šhodan | **ﻣﺘﻮﻗﻒ ﺷﺪن** |
| отвечать | javāb dādan | **ﺟﻮاب دادن** |
| отгадать | hads zadan | **ﺣﺪس زدن** |
| отказываться | rad kardan | **رد ﮐﺮدن** |
| открывать (дверь и т.п.) | bāz kardan | **ﺑﺎز ﮐﺮدن** |
| отправлять | ferestādan | **ﻓﺮﺳﺘﺎدن** |
| охотиться | šekār kardan | **ﺷﮑﺎر ﮐﺮدن** |
| ошибаться | eštebāh kardan | **اﺷﺘﺒﺎه ﮐﺮدن** |

## 15. Самые важные глаголы - 3

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| падать | oftādan | **اﻓﺘﺎدن** |
| переводить (текст) | tarjome kardan | **ﺗﺮﺟﻤﻪ ﮐﺮدن** |
| писать | neveštan | **ﻧﻮﺷﺘﻦ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| плавать | šenā kardan | **ﺷﻨﺎ ﮐﺮدن** |
| плакать | gerye kardan | **ﮔﺮﯾﻪ ﮐﺮدن** |
| планировать | barnāmerizi kardan | **ﺑﺮﻧﺎﻣﻪ رﯾﺰی ﮐﺮدن** |
| платить | pardāxtan | **ﭘﺮداﺧﺘﻦ** |
| поворачивать | pičidan | **ﭘﯿﭽﯿﺪن** |
| повторять | tekrār kardan | **ﺗﮑﺮار ﮐﺮدن** |
| подписывать | emzā kardan | **اﻣﻀﺎ ﮐﺮدن** |
| подсказать (отгадку) | sarnax dādan | **ﺳﺮﻧﺦ دادن** |
| показывать | nešān dādan | **ﻧﺸﺎن دادن** |
| помогать | komak kardan | **ﮐﻤﮏ ﮐﺮدن** |
| понимать | fahmidan | **ﻓﻬﻤﯿﺪن** |
| предвидеть (ожидать) | pišbini kardan | **ﭘﯿﺶ ﺑﯿﻨﯽ ﮐﺮدن** |
| предлагать | pišnahād dādan | **ﭘﯿﺸﻨﻬﺎد دادن** |
| предпочитать | tarjih dādan | **ﺗﺮﺟﯿﺢ دادن** |
| предупреждать | hošdār dādan | **ﻫﺸﺪار دادن** |
| прекращать | bas kardan | **ﺑﺲ ﮐﺮدن** |
| приглашать | daʿvat kardan | **دﻋﻮت ﮐﺮدن** |
| приезжать | residan | **رﺳﯿﺪن** |
| приказывать | farmān dādan | **ﻓﺮﻣﺎن دادن** |
| принадлежать | taʿalloq dāštan | **ﺗﻌﻠﻖ داﺷﺘﻦ** |
| пробовать (пытаться) | talāš kardan | **ﺗﻼش ﮐﺮدن** |
| продавать | foruxtan | **ﻓﺮوﺧﺘﻦ** |
| продолжать | edāme dādan | **اداﻣﻪ دادن** |
| произносить (слово) | talaffoz kardan | **ﺗﻠﻔﻆ ﮐﺮدن** |
| пропускать (занятия и т.п.) | qāyeb budan | **ﻏﺎﯾﺐ ﺑﻮدن** |
| просить | xāstan | **ﺧﻮاﺳﺘﻦ** |
| прощать | baxšidan | **ﺑﺨﺸﯿﺪن** |
| прятать | penhān kardan | **ﭘﻨﻬﺎن ﮐﺮدن** |
| путать (ошибаться) | qāti kardan | **ﻗﺎﻃﯽ ﮐﺮدن** |
| работать | kār kardan | **ﮐﺎر ﮐﺮدن** |
| разрешать | ejāze dādan | **اﺟﺎزه دادن** |
| рассчитывать на … | hesāb kardan | **ﺣﺴﺎب ﮐﺮدن** |
| резервировать | rezerv kardan | **رزرو ﮐﺮدن** |
| рекомендовать | towsie kardan | **ﺗﻮﺻﯿﻪ ﮐﺮدن** |
| ронять | andāxtan | **اﻧﺪاﺧﺘﻦ** |
| ругать | daʿvā kardan | **دﻋﻮا ﮐﺮدن** |
| руководить (чем-л.) | edāre kardan | **اداره ﮐﺮدن** |
| рыть | kandan | **ﮐﻨﺪن** |

## 16. Самые важные глаголы - 4

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| садиться | nešastan | **ﻧﺸﺴﺘﻦ** |
| сказать | goftan | **ﮔﻔﺘﻦ** |
| следовать за … | donbāl kardan | **دﻧﺒﺎل ﮐﺮدن** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| слышать | šenidan | **ﺷﻨﯿﺪن** |
| смеяться | xandidan | **ﺧﻨﺪﯾﺪن** |
| снимать (напр. квартиру) | ejāre kardan | **اﺟﺎره ﮐﺮدن** |
| советовать | nasihat kardan | **ﻧﺼﯿﺤﺖ ﮐﺮدن** |
| соглашаться | movāfeqat kardan | **ﻣﻮاﻓﻘﺖ ﮐﺮدن** |
| сожалеть | afsus xordan | **اﻓﺴﻮس ﺧﻮردن** |
| создать | ijād kardan | **اﯾﺠﺎد ﮐﺮدن** |
| сомневаться | šok dāštan | **ﺷﮏ داﺷﺘﻦ** |
| сохранять | hefz kardan | **ﺣﻔﻆ ﮐﺮدن** |
| спасать | najāt dādan | **ﻧﺠﺎت دادن** |
| спрашивать | porsidan | **ﭘﺮﺳﯿﺪن** |
| спускаться | pāyin āmadan | **ﭘﺎﯾﯿﻦ آﻣﺪن** |
| сравнивать | moqāyse kardan | **ﻣﻘﺎﯾﺴﻪ ﮐﺮدن** |
| стоить | qeymat dāštan | **ﻗﯿﻤﺖ داﺷﺘﻦ** |
| стрелять | tirandāzi kardan | **ﺗﯿﺮاﻧﺪازی ﮐﺮدن** |
| существовать | vojud dāštan | **وﺟﻮد داﺷﺘﻦ** |
| считать (подсчитывать) | šemordan | **ﺷﻤﺮدن** |
| торопиться | ajale kardan | **ﻋﺠﻠﻪ ﮐﺮدن** |
| требовать | darxāst kardan | **درﺧﻮاﺳﺖ ﮐﺮدن** |
| требоваться | hāmi budan | **ﺣﺎﻣﯽ ﺑﻮدن** |
| трогать | lams kardan | **ﻟﻤﺲ ﮐﺮدن** |
| убивать | koštan | **ﮐﺸﺘﻦ** |
| угрожать | tahdid kardan | **ﺗﻬﺪﯾﺪ ﮐﺮدن** |
| удивляться | moteʿajjeb šodan | **ﻣﺘﻌﺠﺐ ﺷﺪن** |
| ужинать | šām xordan | **ﺷﺎم ﺧﻮردن** |
| украшать | tazyin kardan | **ﺗﺰﯾﯿﻦ ﮐﺮدن** |
| улыбаться | labxand zadan | **ﻟﺒﺨﻨﺪ زدن** |
| упоминать | zekr kardan | **ذﮐﺮ ﮐﺮدن** |
| участвовать | šerekat kardan | **ﺷﺮﮐﺖ ﮐﺮدن** |
| хвастаться | be rox kešidan | **ﺑﻪ رخ ﮐﺸﯿﺪن** |
| хотеть | xāstan | **ﺧﻮاﺳﺘﻦ** |
| хотеть есть | gorosne budan | **ﮔﺮﺳﻨﻪ ﺑﻮدن** |
| хотеть пить | tešne budan | **ﺗﺸﻨﻪ ﺑﻮدن** |
| читать | xāndan | **ﺧﻮاﻧﺪن** |
| шутить | šuxi kardan | **ﺷﻮﺧﯽ ﮐﺮدن** |

# ВРЕМЯ. КАЛЕНДАРЬ

## 17. Дни недели

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| понедельник | došanbe | **دوﺷﻨﺒﻪ** |
| вторник | se šanbe | **ﺳﻪ ﺷﻨﺒﻪ** |
| среда | čāhāršanbe | **ﭼﻬﺎرﺷﻨﺒﻪ** |
| четверг | panj šanbe | **ﭘﻨﺞ ﺷﻨﺒﻪ** |
| пятница | jomʿe | **ﺟﻤﻌﻪ** |
| суббота | šanbe | **ﺷﻨﺒﻪ** |
| воскресенье | yek šanbe | **ﯾﮏ ﺷﻨﺒﻪ** |
| сегодня | emruz | **اﻣﺮوز** |
| завтра | fardā | **ﻓﺮدا** |
| послезавтра | pas fardā | **ﭘﺲ ﻓﺮدا** |
| вчера | diruz | **دﯾﺮوز** |
| позавчера | pariruz | **ﭘﺮﯾﺮوز** |
| день | ruz | **روز** |
| рабочий день | ruz-e kāri | **روز ﮐﺎری** |
| праздничный день | ruz-e jašn | **روز ﺟﺸﻦ** |
| выходной день | ruz-e taʿtil | **روز ﺗﻌﻄﯿﻞ** |
| выходные | āxar-e hafte | **آﺧﺮ ﻫﻔﺘﻪ** |
| весь день | tamām-e ruz | **ﺗﻤﺎم روز** |
| на следующий день | ruz-e baʿd | **روز ﺑﻌﺪ** |
| 2 дня назад | do ruz-e piš | **دو روز ﭘﯿﺶ** |
| накануне | ruz-e qabl | **روز ﻗﺒﻞ** |
| ежедневный | ruzāne | **روزاﻧﻪ** |
| ежедневно | har ruz | **ﻫﺮ روز** |
| неделя | hafte | **ﻫﻔﺘﻪ** |
| на прошлой неделе | hafte-ye gozašte | **ﻫﻔﺘﻪ ﮔﺬﺷﺘﻪ** |
| на следующей неделе | hafte-ye āyande | **ﻫﻔﺘﻪ آﯾﻨﺪه** |
| еженедельный | haftegi | **ﻫﻔﺘﮕﯽ** |
| еженедельно | har hafte | **ﻫﺮ ﻫﻔﺘﻪ** |
| 2 раза в неделю | do bār dar hafte | **دو ﺑﺎر درﻫﻔﺘﻪ** |
| каждый вторник | har sešanbe | **ﻫﺮ ﺳﻪ ﺷﻨﺒﻪ** |

## 18. Часы. Время суток

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| утро | sobh | **ﺻﺒﺢ** |
| утром | sobh | **ﺻﺒﺢ** |
| полдень | zohr | **ﻇﻬﺮ** |
| после обеда | baʿd az zohr | **ﺑﻌﺪ ازﻇﻬﺮ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| вечер | asr | **ﻋﺼﺮ** |
| вечером | asr | **ﻋﺼﺮ** |
| ночь | šab | **ﺷﺐ** |
| ночью | šab | **ﺷﺐ** |
| полночь | nesfe šab | **ﻧﺼﻔﻪ ﺷﺐ** |
| секунда | sānie | **ﺛﺎﻧﯿﻪ** |
| минута | daqiqe | **دﻗﯿﻘﻪ** |
| час | sāʿat | **ﺳﺎﻋﺖ** |
| полчаса | nim sāʿat | **ﻧﯿﻢ ﺳﺎﻋﺖ** |
| четверть часа | yek robʿ | **ﯾﮏ رﺑﻊ** |
| 15 минут | pānzdah daqiqe | **ﭘﺎﻧﺰده دﻗﯿﻘﻪ** |
| сутки | šabāne ruz | **ﺷﺒﺎﻧﻪ روز** |
| восход солнца | tolu-ʿe āftāb | **ﻃﻠﻮع آﻓﺘﺎب** |
| рассвет | sahar | **ﺳﺤﺮ** |
| раннее утро | sobh-e zud | **ﺻﺒﺢ زود** |
| закат | qorub | **ﻏﺮوب** |
| рано утром | sobh-e zud | **ﺻﺒﺢ زود** |
| сегодня утром | emruz sobh | **اﻣﺮوز ﺻﺒﺢ** |
| завтра утром | fardā sobh | **ﻓﺮدا ﺻﺒﺢ** |
| сегодня днём | emruz zohr | **اﻣﺮوز ﻇﻬﺮ** |
| после обеда | baʿd az zohr | **ﺑﻌﺪ ازﻇﻬﺮ** |
| завтра после обеда | fardā baʿd az zohr | **ﻓﺮدا ﺑﻌﺪ ازﻇﻬﺮ** |
| сегодня вечером | emšab | **اﻣﺸﺐ** |
| завтра вечером | fardā šab | **ﻓﺮدا ﺷﺐ** |
| ровно в 3 часа | sar-e sāʿat-e se | **ﺳﺮ ﺳﺎﻋﺖ ۳** |
| около 4-х часов | nazdik-e sāʿat-e čāhār | **ﻧﺰدﯾﮏ ﺳﺎﻋﺖ ۴** |
| к 12-ти часам | nazdik zohr | **ﻧﺰدﯾﮏ ﻇﻬﺮ** |
| через 20 минут | bist daqiqe-ye digar | **۲۰دﻗﯿﻘﻪ دﯾﮕﺮ** |
| через час | yek sāʿat-e digar | **ﯾﮏ ﺳﺎﻋﺖ دﯾﮕﺮ** |
| вовремя | be moqeʿ | **ﺑﻪ ﻣﻮﻗﻊ** |
| без четверти | yek robʿ be | **ﯾﮏ رﺑﻊ ﺑﻪ** |
| в течение часа | yek sāʿat-e digar | **ﯾﮏ ﺳﺎﻋﺖ دﯾﮕﺮ** |
| каждые 15 минут | har pānzdah daqiqe | **ﻫﺮ ۱۵ دﻗﯿﻘﻪ** |
| круглые сутки | šabāne ruz | **ﺷﺒﺎﻧﻪ روز** |

## 19. Месяцы. Времена года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| январь | žānvie | **ژاﻧﻮﯾﻪ** |
| февраль | fevriye | **ﻓﻮرﯾﻪ** |
| март | mārs | **ﻣﺎرس** |
| апрель | āvril | **آورﯾﻞ** |
| май | meh | **ﻣﻪ** |
| июнь | žuan | **ژوﺋﻦ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| июль | žuiye | **ژوﺋﯿﻪ** |
| август | owt | **اوت** |
| сентябрь | septāmbr | **ﺳﭙﺘﺎﻣﺒﺮ** |
| октябрь | oktobr | **اﮐﺘﺒﺮ** |
| ноябрь | novāmbr | **ﻧﻮاﻣﺒﺮ** |
| декабрь | desāmr | **دﺳﺎﻣﺒﺮ** |
| весна | bahār | **ﺑﻬﺎر** |
| весной | dar bahār | **در ﺑﻬﺎر** |
| весенний | bahāri | **ﺑﻬﺎری** |
| лето | tābestān | **ﺗﺎﺑﺴﺘﺎن** |
| летом | dar tābestān | **در ﺗﺎﺑﺴﺘﺎن** |
| летний | tābestāni | **ﺗﺎﺑﺴﺘﺎﻧﯽ** |
| осень | pāyiz | **ﭘﺎﯾﯿﺰ** |
| осенью | dar pāyiz | **در ﭘﺎﯾﯿﺰ** |
| осенний | pāyizi | **ﭘﺎﯾﯿﺰی** |
| зима | zemestān | **زﻣﺴﺘﺎن** |
| зимой | dar zemestān | **در زﻣﺴﺘﺎن** |
| зимний | zemestāni | **زﻣﺴﺘﺎﻧﯽ** |
| месяц | māh | **ﻣﺎه** |
| в этом месяце | in māh | **اﯾﻦ ﻣﺎه** |
| в следующем месяце | māh-e āyande | **ﻣﺎه آﯾﻨﺪه** |
| в прошлом месяце | māh-e gozašte | **ﻣﺎه ﮔﺬﺷﺘﻪ** |
| месяц назад | yek māh qabl | **ﯾﮏ ﻣﺎه ﻗﺒﻞ** |
| через месяц | yek māh digar | **ﯾﮏ ﻣﺎه دﯾﮕﺮ** |
| через 2 месяца | do māh-e digar | **۲ﻣﺎه دﯾﮕﺮ** |
| весь месяц | tamām-e māh | **ﺗﻤﺎم ﻣﺎه** |
| целый месяц | tamām-e māh | **ﺗﻤﺎم ﻣﺎه** |
| ежемесячный | māhāne | **ﻣﺎﻫﺎﻧﻪ** |
| ежемесячно | māhāne | **ﻣﺎﻫﺎﻧﻪ** |
| каждый месяц | har māh | **ﻫﺮ ﻣﺎه** |
| 2 раза в месяц | do bār dar māh | **دو ﺑﺎر درﻣﺎه** |
| год | sāl | **ﺳﺎل** |
| в этом году | emsāl | **اﻣﺴﺎل** |
| в следующем году | sāl-e āyande | **ﺳﺎل آﯾﻨﺪه** |
| в прошлом году | sāl-e gozašte | **ﺳﺎل ﮔﺬﺷﺘﻪ** |
| год назад | yek sāl qabl | **ﯾﮏ ﺳﺎل ﻗﺒﻞ** |
| через год | yek sāl-e digar | **ﯾﮏ ﺳﺎل دﯾﮕﺮ** |
| через 2 года | do sāl-e digar | **۲ﺳﺎل دﯾﮕﺮ** |
| весь год | tamām-e sāl | **ﺗﻤﺎم ﺳﺎل** |
| целый год | tamām-e sāl | **ﺗﻤﺎم ﺳﺎل** |
| каждый год | har sāl | **ﻫﺮ ﺳﺎل** |
| ежегодный | sālāne | **ﺳﺎﻻﻧﻪ** |
| ежегодно | sālāne | **ﺳﺎﻻﻧﻪ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4 раза в год | čāhār bār dar sāl | **ﭼﻬﺎر ﺑﺎر در ﺳﺎل** |
| число (день месяца) | tārix | **ﺗﺎرﯾﺦ** |
| дата | tārix | **ﺗﺎرﯾﺦ** |
| календарь | taqvim | **ﺗﻘﻮﯾﻢ** |
| полгода | nim sāl | **ﻧﯿﻢ ﺳﺎل** |
| полугодие | nim sāl | **ﻧﯿﻢ ﺳﺎل** |
| сезон | fasl | **ﻓﺼﻞ** |
| век (столетие) | qarn | **ﻗﺮن** |

# ТУРПОЕЗДКА. ГОСТИНИЦА

## 20. Турпоездка

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| туризм | gardešgari | **ﮔﺮدﺷﮕﺮی** |
| турист | turist | **ﺗﻮرﯾﺴﺖ** |
| путешествие | mosāferat | **ﻣﺴﺎﻓﺮت** |
| приключение | mājarā | **ﻣﺎﺟﺮا** |
| поездка | safar | **ﺳﻔﺮ** |
| отпуск | moraxxasi | **ﻣﺮﺧﺼﯽ** |
| быть в отпуске | dar moraxassi budan | **در ﻣﺮﺧﺼﯽ ﺑﻮدن** |
| отдых | esterāhat | **اﺳﺘﺮاﺣﺖ** |
| поезд | qatār | **ﻗﻄﺎر** |
| поездом | bā qatār | **ﺑﺎ ﻗﻄﺎر** |
| самолёт | havāpeymā | **ﻫﻮاﭘﯿﻤﺎ** |
| самолётом | bā havāpeymā | **ﺑﺎ ﻫﻮاﭘﯿﻤﺎ** |
| на автомобиле | bā otomobil | **ﺑﺎ اﺗﻮﻣﺒﯿﻞ** |
| на корабле | dar kešti | **ﺑﺎ ﮐﺸﺘﯽ** |
| багаж | bār | **ﺑﺎر** |
| чемодан | čamedān | **ﭼﻤﺪان** |
| тележка для багажа | čarx-e hamle bar | **ﭼﺮخ ﺣﻤﻞ ﺑﺎر** |
| паспорт | gozarnāme | **ﮔﺬرﻧﺎﻣﻪ** |
| виза | ravādid | **روادﯾﺪ** |
| билет (на поезд и т.п.) | belit | **ﺑﻠﯿﻂ** |
| авиабилет | belit-e havāpeymā | **ﺑﻠﯿﻂ ﻫﻮاﭘﯿﻤﺎ** |
| путеводитель | ketāb-e rāhnamā | **ﮐﺘﺎب راﻫﻨﻤﺎ** |
| карта (географ.) | naqše | **ﻧﻘﺸﻪ** |
| местность | mahal | **ﻣﺤﻞ** |
| место | jā | **ﺟﺎ** |
| экзотика | qarāyeb | **ﻏﺮاﯾﺐ** |
| экзотический | qarib | **ﻏﺮﯾﺐ** |
| удивительный | heyrat angiz | **ﺣﯿﺮت اﻧﮕﯿﺰ** |
| группа | goruh | **ﮔﺮوه** |
| экскурсия | gardeš | **ﮔﺮدش** |
| экскурсовод | rāhnamā-ye tur | **راﻫﻨﻤﺎی ﺗﻮر** |

## 21. Гостиница

гостиница hotel **ﻫﺘﻞ**

мотель motel **ﻣﺘﻞ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3 звезды | se setāre | **ﺳﻪ ﺳﺘﺎره** |
| 5 звёзд | panj setāre | **ﭘﻨﺞ ﺳﺘﺎره** |
| остановиться (в отеле) | māndan | **ﻣﺎﻧﺪن** |
| номер (в гостинице) | otāq | **اﺗﺎق** |
| одноместный номер | otāq-e yeknafare | **اﺗﺎق ﯾﮏ ﻧﻔﺮه** |
| двухместный номер | otāq-e do nafare | **اﺗﺎق دو ﻧﻔﺮه** |
| бронировать номер | otāq rezerv kardan | **اﺗﺎق رزرو ﮐﺮدن** |
| полупансион | nim pānsiyon | **ﻧﯿﻢ ﭘﺎﻧﺴﯿﻮن** |
| полный пансион | pānsiyon | **ﭘﺎﻧﺴﯿﻮن** |
| с ванной | bā vān | **ﺑﺎ وان** |
| с душем | bā duš | **ﺑﺎ دوش** |
| спутниковое телевидение | televiziyon-e māhvārei | **ﺗﻠﻮﯾﺰﯾﻮن ﻣﺎﻫﻮاره ای** |
| кондиционер | tahviye-ye matbuʾ | **ﺗﻬﻮﯾﻪ ﻣﻄﺒﻮع** |
| полотенце | howle | **ﺣﻮﻟﻪ** |
| ключ | kelid | **ﮐﻠﯿﺪ** |
| администратор | edāre-ye konande | **اداره ﮐﻨﻨﺪه** |
| горничная | mostaxdem | **ﻣﺴﺘﺨﺪم** |
| носильщик | bārbar | **ﺑﺎرﺑﺮ** |
| портье | darbān | **درﺑﺎن** |
| ресторан | resturān | **رﺳﺘﻮران** |
| бар | bār | **ﺑﺎر** |
| завтрак | sobhāne | **ﺻﺒﺤﺎﻧﻪ** |
| ужин | šām | **ﺷﺎم** |
| шведский стол | bufe | **ﺑﻮﻓﻪ** |
| вестибюль | lābi | **ﻻﺑﯽ** |
| лифт | āsānsor | **آﺳﺎﻧﺴﻮر** |
| НЕ БЕСПОКОИТЬ | mozāhem našavid | **ﻣﺰاﺣﻢ ﻧﺸﻮﯾﺪ** |
| НЕ КУРИТЬ! | sigār kešidan mamnuʾ | **ﺳﯿﮕﺎر ﮐﺸﯿﺪن ﻣﻤﻨﻮع** |

## 22. Достопримечательности

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| памятник | mojassame | **ﻣﺠﺴﻤﻪ** |
| крепость | qalʿe | **ﻗﻠﻌﻪ** |
| дворец | kāx | **ﮐﺎخ** |
| зáмок | qalʿe | **ﻗﻠﻌﻪ** |
| башня | borj | **ﺑﺮج** |
| мавзолей | ārāmgāh | **آراﻣﮕﺎه** |
| архитектура | meʿmāri | **ﻣﻌﻤﺎری** |
| средневековый | qorun-e vasati | **ﻗﺮون وﺳﻄﯽ** |
| старинный | qadimi | **ﻗﺪﯾﻤﯽ** |
| национальный | melli | **ﻣﻠﯽ** |
| известный | mašhur | **ﻣﺸﻬﻮر** |
| турист | turist | **ﺗﻮرﯾﺴﺖ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| гид (экскурсовод) | rāhnamā-ye tur | **راﻫﻨﻤﺎی ﺗﻮر** |
| экскурсия | gardeš | **ﮔﺮدش** |
| показывать | nešān dādan | **ﻧﺸﺎن دادن** |
| рассказывать | hekāyat kardan | **ﺣﮑﺎﯾﺖ ﮐﺮدن** |
| найти | peydā kardan | **ﭘﯿﺪا ﮐﺮدن** |
| потеряться | gom šodan | **ﮔﻢ ﺷﺪن** |
| схема (метро и т.п.) | naqše | **ﻧﻘﺸﻪ** |
| план (города и т.п.) | naqše | **ﻧﻘﺸﻪ** |
| сувенир | sowqāti | **ﺳﻮﻏﺎﺗﯽ** |
| магазин сувениров | forušgāh-e sowqāti | **ﻓﺮوﺷﮕﺎه ﺳﻮﻏﺎﺗﯽ** |
| фотографировать | aks gereftan | **ﻋﮑﺲ ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| фотографироваться | aks gereftan | **ﻋﮑﺲ ﮔﺮﻓﺘﻦ** |

# ТРАНСПОРТ

## 23. Аэропорт

аэропорт forudgāh **ﻓﺮودﮔﺎه**

самолёт havāpeymā **ﻫﻮاﭘﯿﻤﺎ**

авиакомпания šerkat-e havāpeymāyi **ﻫﻮاﭘﯿﻤﺎﯾﯽ ﺷﺮﮐﺖ**

авиадиспетчер maʿmur-e kontorol-e terāfik-e havāyi

**ﻣﺄﻣﻮر ﮐﻨﺘﺮل ﺗﺮاﻓﯿﮏ ﻫﻮاﯾﯽ**

вылет azimat **ﻋﺰﯾﻤﺖ**

прилёт vorud **ورود**

прилететь residan **رﺳﯿﺪن**

время вылета zamān-e parvāz **ﭘﺮواز زﻣﺎن**

время прилёта zamān-e vorud **ورود زﻣﺎن**

задерживаться (о рейсе) taʾxir kardan **ﮐﺮدن ﺗﺄﺧﯿﺮ**

задержка вылета taʿxir-e parvāz **ﭘﺮواز ﺗﺄﺧﯿﺮ**

информационное табло tāblo-ye ettelāʿāt **اﻃﻼﻋﺎت ﺗﺎﺑﻠﻮی**

информация ettelāʿāt **اﻃﻼﻋﺎت**

объявлять eʿlām kardan **ﮐﺮدن اﻋﻼم**

рейс parvāz **ﭘﺮواز**

таможня gomrok **ﮔﻤﺮک**

таможенник maʿmur-e gomrok **ﮔﻤﺮک ﻣﺄﻣﻮر**

таможенная декларация ežhār-nāme **اﻇﻬﺎرﻧﺎﻣﻪ**

заполнить (декларацию) por kardan **ﮐﺮدن ﭘﺮ**

заполнить декларацию ezhār-nāme rā por kardan **ﮐﺮدن ﭘﺮ را اﻇﻬﺎرﻧﺎﻣﻪ**

паспортный контроль kontorol-e gozarnāme **ﮔﺬرﻧﺎﻣﻪ ﮐﻨﺘﺮل**

багаж bār **ﺑﺎر** ручная кладь bār-e dasti **دﺳﺘﯽ ﺑﺎر** тележка (для багажа) čarx-e hamle bar **ﺑﺎر ﺣﻤﻞ ﭼﺮخ**

посадка forud **ﻓﺮود** посадочная полоса bānd-e forudgāh **ﻓﺮودﮔﺎه ﺑﺎﻧﺪ** садиться (о самолёте) nešastan **ﻧﺸﺴﺘﻦ**

трап (к самолету) pellekān **ﭘﻠﮑﺎن**

регистрация ček in **اﯾﻦ ﭼﮏ**

стойка регистрации bāje-ye kontorol **ﮐﻨﺘﺮل ﺑﺎﺟﻪ**

зарегистрироваться čekin kardan **ﮐﺮدن ﭼﮑﺎﯾﻦ**

посадочный талон kārt-e parvāz **ﭘﺮواز ﮐﺎرت**

выход (на посадку) gi-yat xoruj **ﺧﺮوج ﮔﯿﺖ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| транзит | terānzit | **ﺗﺮاﻧﺰﯾﺖ** |
| ждать | montazer budan | **ﻣﻨﺘﻈﺮ ﺑﻮدن** |
| зал ожидания | tālār-e entezār | **ﺗﺎﻻر اﻧﺘﻈﺎر** |
| провожать | badraqe kardan | **ﺑﺪرﻗﻪ ﮐﺮدن** |
| прощаться | xodāhāfezi kardan | **ﺧﺪاﺣﺎﻓﻈﯽ ﮐﺮدن** |

## 24. Самолёт

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| самолёт | havāpeymā | **ﻫﻮاﭘﯿﻤﺎ** |
| авиабилет | belit-e havāpeymā | **ﺑﻠﯿﻂ ﻫﻮاﭘﯿﻤﺎ** |
| авиакомпания | šerkat-e havāpeymāyi | **ﺷﺮﮐﺖ ﻫﻮاﭘﯿﻤﺎﯾﯽ** |
| аэропорт | forudgāh | **ﻓﺮودﮔﺎه** |
| сверхзвуковой | māvarā sowt | **ﻣﺎوراء ﺻﻮت** |
| командир корабля | kāpitān | **ﮐﺎﭘﯿﺘﺎن** |
| экипаж | xadame | **ﺧﺪﻣﻪ** |
| пилот | xalabān | **ﺧﻠﺒﺎن** |
| стюардесса | mehmāndār-e havāpeymā | **ﻣﻬﻤﺎﻧﺪار ﻫﻮاﭘﯿﻤﺎ** |
| штурман | nāvbar | **ﻧﺎوﺑﺮ** |
| крылья | bāl-hā | **ﺑﺎل ﻫﺎ** |
| хвост | dam | **دم** |
| кабина | kābin | **ﮐﺎﺑﯿﻦ** |
| двигатель | motor | **ﻣﻮﺗﻮر** |
| шасси | šāssi | **ﺷﺎﺳﯽ** |
| турбина | turbin | **ﺗﻮرﺑﯿﻦ** |
| пропеллер | parvāne | **ﭘﺮواﻧﻪ** |
| чёрный ящик | jaʿbe-ye siyāh | **ﺟﻌﺒﻪ ﺳﯿﺎه** |
| штурвал | farmān | **ﻓﺮﻣﺎن** |
| горючее | suxt | **ﺳﻮﺧﺖ** |
| инструкция по безопасности | dasturolʿamal | **دﺳﺘﻮراﻟﻌﻤﻞ** |
| кислородная маска | māsk-e oksižen | **ﻣﺎﺳﮏ اﮐﺴﯿﮋن** |
| униформа | oniform | **اوﻧﯿﻔﻮرم** |
| спасательный жилет | jeliqe-ye nejāt | **ﺟﻠﯿﻘﮥ ﻧﺠﺎت** |
| парашют | čatr-e nejāt | **ﭼﺘﺮﻧﺠﺎت** |
| взлёт | parvāz | **ﭘﺮواز** |
| взлетать | parvāz kardan | **ﭘﺮواز ﮐﺮدن** |
| взлётная полоса | bānd-e forudgāh | **ﺑﺎﻧﺪ ﻓﺮودﮔﺎه** |
| видимость | meydān did | **ﻣﯿﺪان دﯾﺪ** |
| полёт | parvāz | **ﭘﺮواز** |
| высота | ertefāʿ | **ارﺗﻔﺎع** |
| воздушная яма | čāle-ye havāyi | **ﭼﺎﻟﻪ ﻫﻮاﯾﯽ** |
| место | jā | **ﺟﺎ** |
| наушники | guši | **ﮔﻮﺷﯽ** |
| откидной столик | sini-ye tāšow | **ﺳﯿﻨﯽ ﺗﺎﺷﻮ** |
| иллюминатор | panjere | **ﭘﻨﺠﺮه** |
| проход (между креслами) | rāhrow | **راﻫﺮو** |

**25. Поезд**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| поезд | qatār | **ﻗﻄﺎر** |
| электричка | qatār-e barqi | **ﻗﻄﺎر ﺑﺮﻗﯽ** |
| скорый поезд | qatār-e sariʿosseyr | **ﻗﻄﺎرﺳﺮﯾﻊ اﻟﺴﯿﺮ** |
| тепловоз | lokomotiv-e dizel | **ﻟﻮﮐﻮﻣﻮﺗﯿﻮ دﯾﺰل** |
| паровоз | lokomotiv-e boxar | **ﻟﻮﮐﻮﻣﻮﺗﯿﻮ ﺑﺨﺎر** |
| вагон | vāgon | **واﮔﻦ** |
| вагон-ресторан | vāgon-e resturān | **واﮔﻦ رﺳﺘﻮران** |
| рельсы | reyl-hā | **رﯾﻞ ﻫﺎ** |
| железная дорога | rāh āhan | **راه آﻫﻦ** |
| шпала | reyl-e band | **رﯾﻞ ﺑﻨﺪ** |
| платформа | sakku-ye rāh-āhan | **ﺳﮑﻮی راه آﻫﻦ** |
| путь | masir | **ﻣﺴﯿﺮ** |
| семафор | nešanar | **ﻧﺸﺎﻧﺒﺮ** |
| станция | istgāh | **اﯾﺴﺘﮕﺎه** |
| машинист | rānande | **راﻧﻨﺪه** |
| носильщик | bārbar | **ﺑﺎرﺑﺮ** |
| проводник | rāhnamā-ye qatār | **راﻫﻨﻤﺎی ﻗﻄﺎر** |
| пассажир | mosāfer | **ﻣﺴﺎﻓﺮ** |
| контролёр | kontorol či | **ﮐﻨﺘﺮل ﭼﯽ** |
| коридор (в поезде) | rāhrow | **راﻫﺮو** |
| стоп-кран | tormoz-e ezterāri | **ﺗﺮﻣﺰ اﺿﻄﺮاری** |
| купе | kupe | **ﮐﻮﭘﻪ** |
| полка (для лежания) | taxt-e kupe | **ﺗﺨﺖ ﮐﻮﭘﻪ** |
| полка верхняя | taxt-e bālā | **ﺗﺨﺖ ﺑﺎﻻ** |
| полка нижняя | taxt-e pāyin | **ﺗﺨﺖ ﭘﺎﯾﯿﻦ** |
| постельное бельё | raxt-e xāb | **رﺧﺖ ﺧﻮاب** |
| билет | belit | **ﺑﻠﯿﻂ** |
| расписание | barnāme | **ﺑﺮﻧﺎﻣﻪ** |
| табло (расписание) | barnāme-ye zamāni | **ﺑﺮﻧﺎﻣﻪ زﻣﺎﻧﯽ** |
| отходить | tark kardan | **ﺗﺮک ﮐﺮدن** |
| отправление (поезда) | harekat | **ﺣﺮﮐﺖ** |
| прибывать | residan | **رﺳﯿﺪن** |
| прибытие | vorud | **ورود** |
| приехать поездом | bā qatār āmadan | **ﺑﺎ ﻗﻄﺎر آﻣﺪن** |
| сесть на поезд | savār-e qatār šodan | **ﺳﻮار ﻗﻄﺎر ﺷﺪن** |
| сойти с поезда | az qatār piyāde šodan | **از ﻗﻄﺎر ﭘﯿﺎده ﺷﺪن** |
| крушение | sānehe | **ﺳﺎﻧﺤﻪ** |
| сойти с рельс | az xat xārej šodan | **از ﺧﻂ ﺧﺎرج ﺷﺪن** |
| паровоз | lokomotiv-e boxar | **ﻟﻮﮐﻮﻣﻮﺗﯿﻮ ﺑﺨﺎر** |
| кочегар | ātaškār | **آﺗﺸﮑﺎر** |

топка ātašdān **آﺗﺸﺪان**

уголь zoqāl sang **ﺳﻨﮓ زﻏﺎل**

## 26. Корабль

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| корабль | kešti | **ﮐﺸﺘﯽ** |
| судно | kešti | **ﮐﺸﺘﯽ** |
| пароход | kešti-ye boxāri | **ﮐﺸﺘﯽ ﺑﺨﺎری** |
| теплоход | qāyeq-e rudxāne | **ﻗﺎﯾﻖ رودﺧﺎﻧﻪ** |
| лайнер | kešti-ye tafrihi | **ﮐﺸﺘﯽ ﺗﻔﺮﯾﺤﯽ** |
| крейсер | razm nāv | **رزم ﻧﺎو** |
| яхта | qāyeq-e tafrihi | **ﻗﺎﯾﻖ ﺗﻔﺮﯾﺤﯽ** |
| буксир | yadak keš | **ﯾﺪک ﮐﺶ** |
| баржа | kešti-ye bārkeše yadaki | **ﮐﺸﺘﯽ ﺑﺎرﮐﺶ ﯾﺪﮐﯽ** |
| паром | kešti-ye farābar | **ﮐﺸﺘﯽ ﻓﺮاﺑﺮ** |
| парусник | kešti-ye bādbāni | **ﮐﺸﺘﯽ ﺑﺎدﺑﺎﻧﯽ** |
| бригантина | košti dozdān daryā-yi | **ﮐﺸﺘﻰ دزدان درﯾﺎﯾﻰ** |
| ледокол | kešti-ye yaxšekan | **ﮐﺸﺘﯽ ﯾﺦ ﺷﮑﻦ** |
| лодка подводная | zirdaryāyi | **زﯾﺮدرﯾﺎﯾﯽ** |
| лодка | qāyeq | **ﻗﺎﯾﻖ** |
| шлюпка | qāyeq-e tafrihi | **ﻗﺎﯾﻖ ﺗﻔﺮﯾﺤﯽ** |
| шлюпка спасательная | qāyeq-e nejāt | **ﻗﺎﯾﻖ ﻧﺠﺎت** |
| катер | qāyeq-e motori | **ﻗﺎﯾﻖ ﻣﻮﺗﻮری** |
| капитан | kāpitān | **ﮐﺎﭘﯿﺘﺎن** |
| матрос | malavān | **ﻣﻠﻮان** |
| моряк | malavān | **ﻣﻠﻮان** |
| экипаж | xadame | **ﺧﺪﻣﻪ** |
| боцман | sar malavān | **ﺳﺮ ﻣﻠﻮان** |
| юнга | šāgerd-e malavān | **ﺷﺎﮔﺮد ﻣﻠﻮان** |
| кок | āšpaz-e kešti | **آﺷﭙﺰ ﮐﺸﺘﯽ** |
| судовой врач | pezešk-e kešti | **ﭘﺰﺷﮏ ﮐﺸﺘﯽ** |
| палуба | arše-ye kešti | **ﻋﺮﺷﮥ ﮐﺸﺘﯽ** |
| мачта | dakal | **دﮐﻞ** |
| парус | bādbān | **ﺑﺎدﺑﺎن** |
| трюм | anbār | **اﻧﺒﺎر** |
| нос (корабля) | sine-ye kešti | **ﺳﯿﻨﻪ ﮐﺸﺘﯽ** |
| корма | aqab kešti | **ﻋﻘﺐ ﮐﺸﺘﯽ** |
| весло | pāru | **ﭘﺎرو** |
| винт | parvāne | **ﭘﺮواﻧﻪ** |
| каюта | otāq-e kešti | **اﺗﺎق ﮐﺸﺘﯽ** |
| кают-компания | otāq-e afsarān | **اﺗﺎق اﻓﺴﺮان** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| машинное отделение | motor xāne | **ﻣﻮﺗﻮر ﺧﺎﻧﻪ** |
| капитанский мостик | pol-e farmāndehi | **ﭘﻞ ﻓﺮﻣﺎﻧﺪﻫﯽ** |
| радиорубка | kābin-e bisim | **ﮐﺎﺑﯿﻦ ﺑﯽ ﺳﯿﻢ** |
| волна (радио) | mowj | **ﻣﻮج** |
| судовой журнал | roxdād nāme | **رﺧﺪاد ﻧﺎﻣﻪ** |
| подзорная труба | teleskop | **ﺗﻠﺴﮑﻮپ** |
| колокол | nāqus | **ﻧﺎﻗﻮس** |
| флаг | parčam | **ﭘﺮﭼﻢ** |
| канат | tanāb | **ﻃﻨﺎب** |
| узел (завязать ~) | gereh | **ﮔﺮه** |
| поручень | narde | **ﻧﺮده** |
| трап | pol | **ﭘﻞ** |
| якорь | langar | **ﻟﻨﮕﺮ** |
| поднять якорь | langar kešidan | **ﻟﻨﮕﺮ ﮐﺸﯿﺪن** |
| бросить якорь | langar andāxtan | **ﻟﻨﮕﺮ اﻧﺪاﺧﺘﻦ** |
| якорная цепь | zanjir-e langar | **زﻧﺠﯿﺮ ﻟﻨﮕﺮ** |
| порт | bandar | **ﺑﻨﺪر** |
| причал | eskele | **اﺳﮑﻠﻪ** |
| причаливать | pahlu gereftan | **ﭘﻬﻠﻮ ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| отчаливать | tark kardan | **ﺗﺮک ﮐﺮدن** |
| путешествие | mosāferat | **ﻣﺴﺎﻓﺮت** |
| круиз | safar-e daryāyi | **ﺳﻔﺮ درﯾﺎﯾﯽ** |
| курс | masir | **ﻣﺴﯿﺮ** |
| маршрут | masir | **ﻣﺴﯿﺮ** |
| фарватер | kešti-ye ru | **ﮐﺸﺘﯽ رو** |
| мель | mahall-e kam omq | **ﻣﺤﻞ ﮐﻢ ﻋﻤﻖ** |
| сесть на мель | be gel nešastan | **ﺑﻪ ﮔﻞ ﻧﺸﺴﺘﻦ** |
| буря | tufān | **ﻃﻮﻓﺎن** |
| сигнал | alāmat | **ﻋﻼﻣﺖ** |
| тонуть (о корабле) | qarq šodan | **ﻏﺮق ﺷﺪن** |
| Человек за бортом! | kas-i dar hāl-e qarq šodan-ast! | **ﮐﺴﯽ در ﺣﺎل ﻏﺮق ﺷﺪن اﺳﺖ!** |
| SOS | sos | **SOS** |
| спасательный круг | kamarband-e nejāt | **ﮐﻤﺮﺑﻨﺪ ﻧﺠﺎت** |

# ГОРОД

## 27. Городской транспорт

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| автобус | otobus | **اﺗﻮﺑﻮس** |
| трамвай | terāmvā | **ﺗﺮاﻣﻮا** |
| троллейбус | otobus-e barqi | **اﺗﻮﺑﻮس ﺑﺮﻗﯽ** |
| маршрут | xat | **ﺧﻂ** |
| номер (напр. автобуса) | šomāre | **ﺷﻤﺎره** |
| ехать на … | raftan bā | **رﻓﺘﻦ ﺑﺎ** |
| сесть (в автобус и т.п.) | savār šodan | **ﺳﻮار ﺷﺪن** |
| сойти (с автобуса и т.п.) | piyāde šodan | **ﭘﯿﺎده ﺷﺪن** |
| остановка (~ автобуса) | istgāh-e otobus | **اﯾﺴﺘﮕﺎه اﺗﻮﺑﻮس** |
| следующая остановка | istgāh-e baʿdi | **اﯾﺴﺘﮕﺎه ﺑﻌﺪی** |
| конечная остановка | istgāh-e āxar | **اﯾﺴﺘﮕﺎه آﺧﺮ** |
| расписание | barnāme | **ﺑﺮﻧﺎﻣﻪ** |
| ждать | montazer budan | **ﻣﻨﺘﻈﺮ ﺑﻮدن** |
| билет | belit | **ﺑﻠﯿﻂ** |
| стоимость билета | qeymat-e belit | **ﻗﯿﻤﺖ ﺑﻠﯿﺖ** |
| кассир | sanduqdār | **ﺻﻨﺪوﻗﺪار** |
| контроль (в транспорте) | kontorol-e belit | **ﮐﻨﺘﺮل ﺑﻠﯿﻂ** |
| контролёр | kontorol či | **ﮐﻨﺘﺮل ﭼﯽ** |
| опаздывать | taʾxir dāštan | **ﺗـﺄﺧﯿﺮداﺷﺘﻦ** |
| опоздать (на автобус) | az dast dādan | **از دﺳﺖ دادن** |
| спешить (торопиться) | ajale kardan | **ﻋﺠﻠﻪ ﮐﺮدن** |
| такси | tāksi | **ﺗﺎﮐﺴﯽ** |
| таксист | rānande-ye tāksi | **راﻧﻨﺪه ﺗﺎﮐﺴﯽ** |
| на такси | bā tāksi | **ﺑﺎ ﺗﺎﮐﺴﯽ** |
| стоянка такси | istgāh-e tāksi | **اﯾﺴﺘﮕﺎه ﺗﺎﮐﺴﯽ** |
| вызвать такси | tāksi gereftan | **ﺗﺎﮐﺴﯽ ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| взять такси | tāksi gereftan | **ﺗﺎﮐﺴﯽ ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| уличное движение | obur-o morur | **ﻋﺒﻮر و ﻣﺮور** |
| пробка (на дороге) | terāfik | **ﺗﺮاﻓﯿﮏ** |
| часы пик | sāʿat-e šoluqi | **ﺳﺎﻋﺖ ﺷﻠﻮﻏﯽ** |
| парковаться | pārk kardan | **ﭘﺎرک ﮐﺮدن** |
| парковать (машину) | pārk kardan | **ﭘﺎرک ﮐﺮدن** |
| стоянка (авто) | pārking | **ﭘﺎرﮐﯿﻨﮓ** |
| метро | metro | **ﻣﺘﺮو** |
| станция | istgāh | **اﯾﺴﺘﮕﺎه** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ехать на метро поезд | bā metro raftan qatār | **ﺑﺎ ﻣﺘﺮو رﻓﺘﻦ**  **ﻗﻄﺎر** |
| вокзал (ж/д) | istgāh-e rāh-e āhan | **اﯾﺴﺘﮕﺎه راه آﻫﻦ** |

## 28. Город. Жизнь в городе

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| город | šahr | **ﺷﻬﺮ** |
| столица | pāytaxt | **ﭘﺎﯾﺘﺨﺖ** |
| деревня | rustā | **روﺳﺘﺎ** |
| план города | naqše-ye šahr | **ﻧﻘﺸﮥ ﺷﻬﺮ** |
| центр города | markaz-e šahr | **ﻣﺮﮐﺰ ﺷﻬﺮ** |
| пригород | hume-ye šahr | **ﺣﻮﻣﮥ ﺷﻬﺮ** |
| пригородный | hume-ye šahr | **ﺣﻮﻣﮥ ﺷﻬﺮ** |
| окраина (города) | hume | **ﺣﻮﻣﻪ** |
| окрестности | hume | **ﺣﻮﻣﻪ** |
| квартал | mahalle | **ﻣﺤﻠﻪ** |
| жилой квартал | mahalle-ye maskuni | **ﻣﺤﻠﮥ ﻣﺴﮑﻮﻧﯽ** |
| уличное движение | obur-o morur | **ﻋﺒﻮر و ﻣﺮور** |
| светофор | čerāq-e rāhnamā | **ﭼﺮاغ راﻫﻨﻤﺎ** |
| городской транспорт | haml-o naql-e šahri | **ﺣﻤﻞ و ﻧﻘﻞ ﺷﻬﺮی** |
| перекрёсток | čahārrāh | **ﭼﻬﺎرراه** |
| пешеходный переход | xatt-e āber-e piyāde | **ﺧﻂ ﻋﺎﺑﺮﭘﯿﺎده** |
| подземный переход | zir-e gozar | **زﯾﺮ ﮔﺬر** |
| переходить (улицу) | obur kardan | **ﻋﺒﻮر ﮐﺮدن** |
| пешеход | piyāde | **ﭘﯿﺎده** |
| тротуар | piyāde row | **ﭘﯿﺎده رو** |
| мост | pol | **ﭘﻞ** |
| набережная | xiyābān-e sāheli | **ﺧﯿﺎﺑﺎن ﺳﺎﺣﻠﯽ** |
| фонтан | češme | **ﭼﺸﻤﻪ** |
| аллея | bāq rāh | **ﺑﺎغ راه** |
| парк | pārk | **ﭘﺎرک** |
| бульвар | bolvār | **ﺑﻮﻟﻮار** |
| площадь | meydān | **ﻣﯿﺪان** |
| проспект | xiyābān | **ﺧﯿﺎﺑﺎن** |
| улица | xiyābān | **ﺧﯿﺎﺑﺎن** |
| переулок | kuče | **ﮐﻮﭼﻪ** |
| тупик | bon bast | **ﺑﻦ ﺑﺴﺖ** |
| дом | xāne | **ﺧﺎﻧﻪ** |
| здание | sāxtemān | **ﺳﺎﺧﺘﻤﺎن** |
| небоскрёб | āsemānxarāš | **آﺳﻤﺎﻧﺨﺮاش** |
| фасад | namā | **ﻧﻤﺎ** |
| крыша | bām | **ﺑﺎم** |
| окно | panjere | **ﭘﻨﺠﺮه** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| арка | tāq-e qowsi | **ﻃﺎق ﻗﻮﺳﯽ** |
| колонна | sotun | **ﺳﺘﻮن** |
| угол (дома) | nabš | **ﻧﺒﺶ** |
| витрина | vitrin | **وﯾﺘﺮﯾﻦ** |
| вывеска | tāblo | **ﺗﺎﺑﻠﻮ** |
| афиша | poster | **ﭘﻮﺳﺘﺮ** |
| рекламный плакат | poster-e tabliqāti | **ﭘﻮﺳﺘﺮ ﺗﺒﻠﯿﻐﺎﺗﯽ** |
| рекламный щит | bilbord | **ﺑﯿﻠﺒﻮرد** |
| мусор (отбросы) | āšqāl | **آﺷﻐﺎل** |
| урна (для мусора) | satl-e āšqāl | **ﺳﻄﻞ آﺷﻐﺎل** |
| сорить | kasif kardan | **ﮐﺜﯿﻒ ﮐﺮدن** |
| свалка | jā-ye dafn-e āšqāl | **ﺟﺎی دﻓﻦ آﺷﻐﺎل** |
| телефонная будка | kābin-e telefon | **ﮐﺎﺑﯿﻦ ﺗﻠﻔﻦ** |
| фонарный столб | tir-e barq | **ﺗﯿﺮ ﺑﺮق** |
| скамейка | nimkat | **ﻧﯿﻤﮑﺖ** |
| полицейский (сущ.) | polis | **ﭘﻠﯿﺲ** |
| полиция | polis | **ﭘﻠﯿﺲ** |
| нищий (бродяга) | gedā | **ﮔﺪا** |
| бездомный (сущ.) | bi xānomān | **ﺑﯽ ﺧﺎﻧﻤﺎن** |

## 29. Городские учреждения

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| магазин | maqāze | **ﻣﻐﺎزه** |
| аптека | dāruxāne | **داروﺧﺎﻧﻪ** |
| оптика | eynak foruši | **ﻋﯿﻨﮏ ﻓﺮوﺷﯽ** |
| торговый центр | markaz-e tejāri | **ﻣﺮﮐﺰ ﺗﺠﺎری** |
| супермаркет | supermārket | **ﺳﻮﭘﺮﻣﺎرﮐﺖ** |
| булочная | nānvāyi | **ﻧﺎﻧﻮاﯾﯽ** |
| пекарь | nānvā | **ﻧﺎﻧﻮا** |
| кондитерская | qannādi | **ﻗﻨﺎدی** |
| продуктовый магазин (м) | baqqāli | **ﺑﻘﺎﻟﯽ** |
| мясная лавка | gušt foruši | **ﮔﻮﺷﺖ ﻓﺮوﺷﯽ** |
| овощная лавка | sabzi foruši | **ﺳﺒﺰی ﻓﺮوﺷﯽ** |
| рынок | bāzār | **ﺑﺎزار** |
| кофейня | kāfe | **ﮐﺎﻓﻪ** |
| ресторан | resturān | **رﺳﺘﻮران** |
| пивная | bār | **ﺑﺎر** |
| пиццерия | pitzā-foruši | **ﭘﯿﺘﺰا ﻓﺮوﺷﯽ** |
| парикмахерская | ārāyešgāh | **آراﯾﺸﮕﺎه** |
| почта | post | **ﭘﺴﺖ** |
| химчистка | xošk-šuyi | **ﺧﺸﮏﺷﻮﯾﯽ** |
| фотоателье | ātolye-ye akkāsi | **آﺗﻠﯿﮥ ﻋﮑﺎﺳﯽ** |
| обувной магазин | kafš foruši | **ﮐﻔﺶ ﻓﺮوﺷﯽ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| книжный магазин | ketāb-foruši | **ﮐﺘﺎب ﻓﺮوﺷﯽ** |
| спортивный магазин | maqāze-ye varzeši | **ﻣﻐﺎزۀ ورزﺷﯽ** |
| ремонт одежды | taʿmir-e lebās | **ﺗﻌﻤﯿﺮ ﻟﺒﺎس** |
| прокат одежды | kerāye-ye lebās | **ﮐﺮاﯾﮥ ﻟﺒﺎس** |
| прокат фильмов | kerāye-ye film | **ﮐﺮاﯾﮥ ﻓﯿﻠﻢ** |
| цирк | sirak | **ﺳﯿﺮک** |
| зоопарк | bāq-e vahš | **ﺑﺎغ وﺣﺶ** |
| кинотеатр | sinamā | **ﺳﯿﻨﻤﺎ** |
| музей | muze | **ﻣﻮزه** |
| библиотека | ketābxāne | **ﮐﺘﺎﺑﺨﺎﻧﻪ** |
| театр | teātr | **ﺗﺌﺎﺗﺮ** |
| опера | operā | **اﭘﺮا** |
| ночной клуб | kābāre | **ﮐﺎﺑﺎره** |
| казино | kāzino | **ﮐﺎزﯾﻨﻮ** |
| мечеть | masjed | **ﻣﺴﺠﺪ** |
| синагога | kenešt | **ﮐﻨﺸﺖ** |
| собор | kelisā-ye jāmeʾ | **ﮐﻠﯿﺴﺎی ﺟﺎﻣﻊ** |
| храм | maʿbad | **ﻣﻌﺒﺪ** |
| церковь | kelisā | **ﮐﻠﯿﺴﺎ** |
| институт | anistito | **اﻧﺴﺘﯿﺘﻮ** |
| университет | dānešgāh | **داﻧﺸﮕﺎه** |
| школа | madrese | **ﻣﺪرﺳﻪ** |
| префектура | ostāndāri | **اﺳﺘﺎﻧﺪاری** |
| мэрия | šahrdāri | **ﺷﻬﺮداری** |
| гостиница | hotel | **ﻫﺘﻞ** |
| банк | bānk | **ﺑﺎﻧﮏ** |
| посольство | sefārat | **ﺳﻔﺎرت** |
| турагентство | āžāns-e jahāngardi | **آژاﻧﺲ ﺟﻬﺎﻧﮕﺮدی** |
| справочное бюро | daftar-e ettelāāt | **دﻓﺘﺮ اﻃﻼﻋﺎت** |
| обменный пункт | sarrāfi | **ﺻﺮاﻓﯽ** |
| метро | metro | **ﻣﺘﺮو** |
| больница | bimārestān | **ﺑﯿﻤﺎرﺳﺘﺎن** |
| автозаправка | pomp-e benzin | **ﭘﻤﭗ ﺑﻨﺰﯾﻦ** |
| автостоянка | pārking | **ﭘﺎرﮐﯿﻨﮓ** |

## 30. Вывески. Указатели

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| вывеска | tāblo | **ﺗﺎﺑﻠﻮ** |
| надпись | nevešte | **ﻧﻮﺷﺘﻪ** |
| плакат, постер | poster | **ﭘﻮﺳﺘﺮ** |
| указатель | rāhnamā | **راﻫﻨﻤﺎ** |
| стрелка (указатель) | alāmat | **ﻋﻼﻣﺖ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| предостережение | ehtiyāt | **اﺣﺘﯿﺎط** |
| предупреждение | alāmat-e hošdār | **ﻋﻼﻣﺖ ﻫﺸﺪار** |
| предупредить | hošdār dādan | **ﻫﺸﺪار دادن** |
| выходной день | ruz-e taʿtil | **روز ﺗﻌﻄﯿﻞ** |
| расписание | jadval | **ﺟﺪول** |
| часы работы | sāʿathā-ye kāri | **ﺳﺎﻋﺖ ﻫﺎی ﮐﺎری** |
| ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ! | xoš āmadid | **ﺧﻮش آﻣﺪﯾﺪ** |
| ВХОД | vorud | **ورود** |
| ВЫХОД | xoruj | **ﺧﺮوج** |
| ОТ СЕБЯ | hel dādan | **ﻫﻞ دادن** |
| НА СЕБЯ | bekešid | **ﺑﮑﺸﯿﺪ** |
| ОТКРЫТО | bāz | **ﺑﺎز** |
| ЗАКРЫТО | baste | **ﺑﺴﺘﻪ** |
| ДЛЯ ЖЕНЩИН | zanāne | **زﻧﺎﻧﻪ** |
| ДЛЯ МУЖЧИН | mardāne | **ﻣﺮداﻧﻪ** |
| СКИДКИ | taxfif | **ﺗﺨﻔﯿﻒ** |
| РАСПРОДАЖА | harāj | **ﺣﺮاج** |
| НОВИНКА! | jadid | **ﺟﺪﯾﺪ** |
| БЕСПЛАТНО | majjāni | **ﻣﺠﺎﻧﯽ** |
| ВНИМАНИЕ! | tavajjoh | **ﺗﻮﺟﻪ** |
| МЕСТ НЕТ | otāq-e xāli nadārim | **اﺗﺎق ﺧﺎﻟﯽ ﻧﺪارﯾﻢ** |
| ЗАРЕЗЕРВИРОВАНО | rezerv šode | **رزرو ﺷﺪه** |
| АДМИНИСТРАЦИЯ | edāre | **اداره** |
| ТОЛЬКО ДЛЯ ПЕРСОНАЛА | xāse personel | **ﺧﺎص ﭘﺮﺳﻨﻞ** |
| ЗЛАЯ СОБАКА | movāzeb-e sag bāšid | **ﻣﻮاﻇﺐ ﺳﮓ ﺑﺎﺷﯿﺪ** |
| НЕ КУРИТЬ! | sigār kešidan mamnuʾ | **ﺳﯿﮕﺎر ﮐﺸﯿﺪن ﻣﻤﻨﻮع** |
| РУКАМИ НЕ ТРОГАТЬ! | dast nazanid | **دﺳﺖ ﻧﺰﻧﯿﺪ** |
| ОПАСНО | xatarnāk | **ﺧﻄﺮﻧﺎک** |
| ОПАСНОСТЬ | xatar | **ﺧﻄﺮ** |
| ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ | voltāj bālā | **وﻟﺘﺎژ ﺑﺎﻻ** |
| КУПАТЬСЯ ЗАПРЕЩЕНО | šenā mamnuʿ | **ﺷﻨﺎ ﻣﻤﻨﻮع** |
| НЕ РАБОТАЕТ | xārāb | **ﺧﺮاب** |
| ОГНЕОПАСНО | qābel-e ehterāq | **ﻗﺎﺑﻞ اﺣﺘﺮاق** |
| ЗАПРЕЩЕНО | mamnuʿ | **ﻣﻤﻨﻮع** |
| ПРОХОД ЗАПРЕЩЁН | obur mamnuʿ | **ﻋﺒﻮر ﻣﻤﻨﻮع** |
| ОКРАШЕНО | rang-e xis | **رﻧﮓ ﺧﯿﺲ** |

## 31. Покупки

покупать xarid kardan **ﮐﺮدن ﺧﺮﯾﺪ**

покупка (предмет) xarid **ﺧﺮﯾﺪ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| делать покупки | xarid kardan | **ﺧﺮﯾﺪ ﮐﺮدن** |
| шоппинг | xarid | **ﺧﺮﯾﺪ** |
| работать (о магазине) | bāz budan | **ﺑﺎز ﺑﻮدن** |
| быть закрытым | baste budan | **ﺑﺴﺘﻪ ﺑﻮدن** |
| обувь | kafš | **ﮐﻔﺶ** |
| одежда | lebās | **ﻟﺒﺎس** |
| косметика | lavāzem-e ārāyeši | **ﻟﻮازم آراﯾﺸﯽ** |
| продукты | mavādd-e qazāyi | **ﻣﻮاد ﻏﺬاﯾﯽ** |
| подарок | hedye | **ﻫﺪﯾﻪ** |
| продавец | forušande | **ﻓﺮوﺷﻨﺪه** |
| продавщица | forušande-ye zan | **ﻓﺮوﺷﻨﺪه زن** |
| касса (в магазине) | sanduq | **ﺻﻨﺪوق** |
| зеркало | āyene | **آﯾﻨﻪ** |
| прилавок | pišxān | **ﭘﯿﺸﺨﻮان** |
| примерочная | otāq porov | **اﺗﺎق ﭘﺮو** |
| примерить | emtehān kardan | **اﻣﺘﺤﺎن ﮐﺮدن** |
| подходить (быть впору) | monāseb budan | **ﻣﻨﺎﺳﺐ ﺑﻮدن** |
| нравиться | dust dāštan | **دوﺳﺖ داﺷﺘﻦ** |
| цена | qeymat | **ﻗﯿﻤﺖ** |
| ценник (на одежде) | barčasb-e qeymat | **ﺑﺮﭼﺴﺐ ﻗﯿﻤﺖ** |
| стоить | qeymat dāštan | **ﻗﯿﻤﺖ داﺷﺘﻦ** |
| Сколько? (о цене) | čeqadr? | **ﭼﻘﺪر؟** |
| скидка | taxfif | **ﺗﺨﻔﯿﻒ** |
| недорогой | arzān | **ارزان** |
| дешёвый | arzān | **ارزان** |
| дорогой | gerān | **ﮔﺮان** |
| Это дорого | gerān ast | **ﮔﺮان اﺳﺖ** |
| прокат | kerāye | **ﮐﺮاﯾﻪ** |
| взять напрокат | kerāye kardan | **ﮐﺮاﯾﻪ ﮐﺮدن** |
| кредит | vām | **وام** |
| в кредит | xarid-e eʾtebāri | **ﺧﺮﯾﺪ اﻋﺘﺒﺎری** |

# ОДЕЖДА. АКСЕССУАРЫ

## 32. Верхняя одежда

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| одежда  верхняя одежда зимняя одежда  пальто | lebās lebās-e ru  lebās-e zemestāni  pāltow | **ﻟﺒﺎس ﻟﺒﺎس رو ﻟﺒﺎس زﻣﺴﺘﺎﻧﯽ**  **ﭘﺎﻟﺘﻮ** |
| шуба | pālto-ye pustin | **ﭘﺎﻟﺘﻮی ﭘﻮﺳﺘﯿﻦ** |
| полушубок | kot-e pustin | **ﮐﺖ ﭘﻮﺳﺘﯿﻦ** |
| пуховик | kāpšan | **ﮐﺎﭘﺸﻦ** |
| куртка (кожаная и т.п.) | kot | **ﮐﺖ** |
| плащ | bārāni | **ﺑﺎراﻧﯽ** |
| непромокаемый | zed-e āb | **ﺿﺪ آب** |

**33. Одежда**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| рубашка | pirāhan | **ﭘﯿﺮاﻫﻦ** |
| брюки | šalvār | **ﺷﻠﻮار** |
| джинсы | jin | **ﺟﯿﻦ** |
| пиджак | kot | **ﮐﺖ** |
| костюм (мужской) | kat-o šalvār | **ﮐﺖ و ﺷﻠﻮار** |
| платье | lebās | **ﻟﺒﺎس** |
| юбка | dāman | **داﻣﻦ** |
| блузка | boluz | **ﺑﻠﻮز** |
| кофта (шерстяная) | jeliqe-ye kešbāf | **ﺟﻠﯿﻘﻪ ﮐﺸﺒﺎف** |
| жакет | kot | **ﮐﺖ** |
| футболка | tey šarr-at | **ﺗﯽ ﺷﺮت** |
| шорты | šalvarak | **ﺷﻠﻮارک** |
| спортивный костюм | lebās-e varzeši | **ﻟﺒﺎس ورزﺷﯽ** |
| халат (махровый) | howle-ye hamām | **ﺣﻮﻟﻪ ﺣﻤﺎم** |
| пижама | pižāme | **ﭘﯿﮋاﻣﻪ** |
| свитер | poliver | **ﭘﻠﯿﻮر** |
| пуловер | poliver | **ﭘﻠﯿﻮر** |
| жилет | jeliqe | **ﺟﻠﯿﻘﻪ** |
| фрак | kat-e dāman gerd | **ﮐﺖ داﻣﻦ ﮔﺮد** |
| смокинг | esmoking | **اﺳﻤﻮﮐﯿﻨﮓ** |
| форма (униформа) | oniform | **اوﻧﯿﻔﻮرم** |
| рабочая одежда | lebās-e kār | **ﻟﺒﺎس ﮐﺎر** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| комбинезон халат (врача) | rupuš rupuš | **روﭘﻮش روﭘﻮش** |
| **34. Одежда. Бельё** |  |  |
| бельё (одежда) | lebās-e zir | **ﻟﺒﺎس زﯾﺮ** |
| трусы мужские | šort-e bākser | **ﺷﻮرت ﺑﺎﮐﺴﺮ** |
| женское бельё (трусики) | šort-e zanāne | **ﺷﻮرت زﻧﺎﻧﻪ** |
| майка | zir-e pirāhan-i | **زﯾﺮ ﭘﯿﺮاﻫﻨﯽ** |
| носки | jurāb | **ﺟﻮراب** |
| ночная рубашка | lebās-e xāb | **ﻟﺒﺎس ﺧﻮاب** |
| бюстгальтер | sine-ye band | **ﺳﯿﻨﻪ ﺑﻨﺪ** |
| гольфы (носки) | sāq | **ﺳﺎق** |
| колготки | jurāb-e šalvāri | **ﺟﻮراب ﺷﻠﻮاری** |
| чулки | jurāb-e sāqeboland | **ﺟﻮراب ﺳﺎﻗﻪ ﺑﻠﻨﺪ** |
| купальник | māyo | **ﻣﺎﯾﻮ** |
| **35. Головной убор** |  |  |
| шапка | kolāh | **ﮐﻼه** |
| шляпа | šāpo | **ﺷﺎﭘﻮ** |
| бейсболка | kolāh beysbāl | **ﮐﻼه ﺑﯿﺲ ﺑﺎل** |
| кепка | kolāh-e taxt | **ﮐﻼه ﺗﺨﺖ** |
| берет | kolāh barre | **ﮐﻼه ﺑﺮه** |
| капюшон | kolāh-e bārāni | **ﮐﻼه ﺑﺎراﻧﯽ** |
| панамка | kolāh-e dowre-ye boland | **ﮐﻼه دوره ﺑﻠﻨﺪ** |
| вязаная шапочка | kolāh-e bāftani | **ﮐﻼه ﺑﺎﻓﺘﻨﯽ** |
| платок (головной) | rusari | **روﺳﺮی** |
| шляпка (женская) | kolāh-e zanāne | **ﮐﻼه زﻧﺎﻧﻪ** |
| каска | kolāh-e imeni | **ﮐﻼه اﯾﻤﻨﯽ** |
| пилотка (воен.) | kolāh-e pādegān | **ﮐﻼه ﭘﺎدﮔﺎن** |
| шлем | kolāh-e imeni | **ﮐﻼه اﯾﻤﻨﯽ** |
| котелок (шляпа) | kolāh-e namadi | **ﮐﻼه ﻧﻤﺪی** |
| цилиндр | kolāh-e ostovānei | **ﮐﻼه اﺳﺘﻮاﻧﻪ ای** |
| **36. Обувь** |  |  |
| обувь | kafš | **ﮐﻔﺶ** |
| ботинки | putin | **ﭘﻮﺗﯿﻦ** |
| туфли | kafš | **ﮐﻔﺶ** |
| сапоги | čakme | **ﭼﮑﻤﻪ** |
| тапочки | dampāyi | **دﻣﭙﺎﯾﯽ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| кроссовки | kafš katān-i | **ﮐﻔﺶ ﮐﺘﺎﻧﻰ** |
| кеды | kafš katān-i | **ﮐﻔﺶ ﮐﺘﺎﻧﻰ** |
| сандалии | sandal | **ﺻﻨﺪل** |
| сапожник | kaffāš | **ﮐﻔﺎش** |
| каблук | pāšne-ye kafš | **ﭘﺎﺷﻨﮥ ﮐﻔﺶ** |
| пара (обуви и т.п.) | yek joft | **ﯾﮏ ﺟﻔﺖ** |
| шнурок | band-e kafš | **ﺑﻨﺪ ﮐﻔﺶ** |
| шнуровать (ботинки) | band-e kafš bastan | **ﺑﻨﺪ ﮐﻔﺶ ﺑﺴﺘﻦ** |
| рожок (для обуви) | pāšne keš | **ﭘﺎﺷﻨﻪ ﮐﺶ** |
| крем для обуви | vāks | **واﮐﺲ** |

## 37. Аксессуары

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| перчатки | dastkeš | **دﺳﺘﮑﺶ** |
| варежки | dastkeš-e yek angošti | **دﺳﺘﮑﺶ ﯾﮏ اﻧﮕﺸﺘﯽ** |
| шарф | šāl-e gardan | **ﺷﺎل ﮔﺮدن** |
| очки | eynak | **ﻋﯿﻨﮏ** |
| оправа | qāb | **ﻗﺎب** |
| зонт | čatr | **ﭼﺘﺮ** |
| трость | asā | **ﻋﺼﺎ** |
| щётка для волос | bores-e mu | **ﺑﺮس ﻣﻮ** |
| веер | bādbezan | **ﺑﺎدﺑﺰن** |
| галстук | kerāvāt | **ﮐﺮاوات** |
| галстук-бабочка | pāpiyon | **ﭘﺎﭘﯿﻮن** |
| подтяжки | band šalvār | **ﺑﻨﺪ ﺷﻠﻮار** |
| носовой платок | dastmāl | **دﺳﺘﻤﺎل** |
| расчёска | šāne | **ﺷﺎﻧﻪ** |
| заколка | sanjāq-e mu | **ﺳﻨﺠﺎق ﻣﻮ** |
| шпилька | sanjāq-e mu | **ﺳﻨﺠﺎق ﻣﻮ** |
| пряжка | sagak | **ﺳﮕﮏ** |
| пояс (ремень) | kamarband | **ﮐﻤﺮﺑﻨﺪ** |
| ремень (сумки) | tasme | **ﺗﺴﻤﻪ** |
| сумка | keyf | **ﮐﯿﻒ** |
| сумочка (женская) | keyf-e zanāne | **ﮐﯿﻒ زﻧﺎﻧﻪ** |
| рюкзак | kule pošti | **ﮐﻮﻟﮥ ﭘﺸﺘﯽ** |

## 38. Одежда. Разное

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| мода | mod | **ﻣﺪ** |
| модный | mod | **ﻣﺪ** |
| модельер | tarrāh-e lebas | **ﻃﺮاح ﻟﺒﺎس** |
| воротник | yaqe | **ﯾﻘﻪ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| карман | jib | **ﺟﯿﺐ** |
| карманный | jibi | **ﺟﯿﺒﯽ** |
| рукав | āstin | **آﺳﺘﯿﻦ** |
| вешалка (петля) | band-e āviz | **ﺑﻨﺪ آوﯾﺰ** |
| ширинка | zip | **زﯾﭗ** |
| молния (застежка) | zip | **زﯾﭗ** |
| застёжка | sagak | **ﺳﮕﮏ** |
| пуговица | dokme | **دﮐﻤﻪ** |
| петля (для пуговицы) | surāx-e dokme | **ﺳﻮراخ دﮐﻤﻪ** |
| оторваться (о пуговице) | kande šodan | **ﮐﻨﺪه ﺷﺪن** |
| шить | duxtan | **دوﺧﺘﻦ** |
| вышивать | golduzi kardan | **ﮔﻠﺪوزی ﮐﺮدن** |
| вышивка | golduzi | **ﮔﻠﺪوزی** |
| игла (для шитья) | suzan | **ﺳﻮزن** |
| нитка | nax | **ﻧﺦ** |
| шов (швейный) | darz | **درز** |
| испачкаться | kasif šodan | **ﮐﺜﯿﻒ ﺷﺪن** |
| пятно | lakke | **ﻟﮑﻪ** |
| помяться (об одежде) | čoruk šodan | **ﭼﺮوک ﺷﺪن** |
| порвать (испортить) | pāre kardan | **ﭘﺎره ﮐﺮدن** |
| моль | šab parre | **ﺷﺐ ﭘﺮه** |

## 39. Предметы личной гигиены. Косметика

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| зубная паста | xamir-e dandān | **ﺧﻤﯿﺮ دﻧﺪان** |
| зубная щётка | mesvāk | **ﻣﺴﻮاک** |
| чистить зубы | mesvāk zadan | **ﻣﺴﻮاک زدن** |
| бритва | tiq | **ﺗﯿﻎ** |
| крем для бритья | kerem-e riš tarāši | **ﮐﺮم رﯾﺶ ﺗﺮاﺷﯽ** |
| бриться | riš tarāšidan | **رﯾﺶ ﺗﺮاﺷﯿﺪن** |
| мыло | sābun | **ﺻﺎﺑﻮن** |
| шампунь | šāmpu | **ﺷﺎﻣﭙﻮ** |
| ножницы | qeyči | **ﻗﯿﭽﯽ** |
| пилочка для ногтей | sohan-e nāxon | **ﺳﻮﻫﺎن ﻧﺎﺧﻦ** |
| щипчики для ногтей | nāxon gir | **ﻧﺎﺧﻦ ﮔﯿﺮ** |
| пинцет | mučin | **ﻣﻮﭼﯿﻦ** |
| косметика | lavāzem-e ārāyeši | **ﻟﻮازم آراﯾﺸﯽ** |
| маска (косметич.) | māsk | **ﻣﺎﺳﮏ** |
| маникюр | mānikur | **ﻣﺎﻧﯿﮑﻮر** |
| делать маникюр | mānikur kardan | **ﻣﺎﻧﯿﮑﻮر ﮐﺮدن** |
| педикюр | pedikur | **ﭘﺪﯾﮑﻮر** |
| косметичка | kife lavāzem-e ārāyeši | **ﮐﯿﻒ ﻟﻮازم آراﯾﺸﯽ** |
| пудра | pudr | **ﭘﻮدر** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| пудреница | jaʿbe-ye pudr | **ﺟﻌﺒﮥ ﭘﻮدر** |
| румяна | sorxāb | **ﺳﺮﺧﺎب** |
| духи | atr | **ﻋﻄﺮ** |
| туалетная вода | atr | **ﻋﻄﺮ** |
| лосьон | losiyon | **ﻟﻮﺳﯿﻮن** |
| одеколон | odkolon | **اودﮐﻠﻦ** |
| тени для век | sāye-ye češm | **ﺳﺎﯾﻪ ﭼﺸﻢ** |
| карандаш для глаз | medād čašm | **ﻣﺪاد ﭼﺸﻢ** |
| тушь для ресниц | rimel | **رﯾﻤﻞ** |
| губная помада | mātik | **ﻣﺎﺗﯿﮏ** |
| лак для ногтей | lāk-e nāxon | **ﻻک ﻧﺎﺧﻦ** |
| лак для волос | esperey-ye mu | **اﺳﭙﺮی ﻣﻮ** |
| дезодорант | deodyrant | **دﺋﻮدوراﻧﺖ** |
| крем | kerem | **ﮐﺮم** |
| крем для лица | kerem-e surat | **ﮐﺮم ﺻﻮرت** |
| крем для рук | kerem-e dast | **ﮐﺮم دﺳﺖ** |
| крем против морщин | kerem-e zedd-e čoruk | **ﮐﺮم ﺿﺪ ﭼﺮوک** |
| дневной крем | kerem-e ruz | **ﮐﺮم روز** |
| ночной крем | kerem-e šab | **ﮐﺮم ﺷﺐ** |
| дневной | ruzāne | **روزاﻧﻪ** |
| ночной | šab | **ﺷﺐ** |
| тампон | tāmpon | **ﺗﺎﻣﭙﻮن** |
| туалетная бумага | kāqaz-e tuālet | **ﮐﺎﻏﺬ ﺗﻮاﻟﺖ** |
| фен | sešovār | **ﺳﺸﻮار** |

**40. Часы**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| часы (наручные) | sāʿat-e moči | **ﺳﺎﻋﺖ ﻣﭽﯽ** |
| циферблат | safhe-ye sāʿat | **ﺻﻔﺤﮥ ﺳﺎﻋﺖ** |
| стрелка (часов) | aqrabe | **ﻋﻘﺮﺑﻪ** |
| браслет (на часах) | band-e sāat | **ﺑﻨﺪ ﺳﺎﻋﺖ** |
| ремешок | band-e čarmi | **ﺑﻨﺪ ﭼﺮﻣﯽ** |
| батарейка | bātri | **ﺑﺎﻃﺮی** |
| сесть (о батарейке) | tamām šodan bātri | **ﺗﻤﺎم ﺷﺪن ﺑﺎﺗﺮی** |
| поменять батарейку | bātri avaz kardan | **ﺑﺎﻃﺮی ﻋﻮض ﮐﺮدن** |
| спешить (о часах) | jelo oftādan | **ﺟﻠﻮ اﻓﺘﺎدن** |
| отставать | aqab māndan | **ﻋﻘﺐ ﻣﺎﻧﺪن** |
| часы настенные | sāʿat-e divāri | **ﺳﺎﻋﺖ دﯾﻮاری** |
| часы песочные | sāʿat-e šeni | **ﺳﺎﻋﺖ ﺷﻨﯽ** |
| часы солнечные | sāʿat-e āftābi | **ﺳﺎﻋﺖ آﻓﺘﺎﺑﯽ** |
| будильник | sāʿat-e zang dār | **ﺳﺎﻋﺖ زﻧﮓ دار** |
| часовщик | sāʿat sāz | **ﺳﺎﻋﺖ ﺳﺎز** |
| ремонтировать | taʿmir kardan | **ﺗﻌﻤﯿﺮ ﮐﺮدن** |

# ПОВСЕДНЕВНЫЙ ОПЫТ

**41. Деньги**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| деньги | pul | **ﭘﻮل** |
| обмен | tabdil-e arz | **ﺗﺒﺪﯾﻞ ارز** |
| курс (валют) | nerx-e arz | **ﻧﺮخ ارز** |
| банкомат | xodpardāz | **ﺧﻮدﭘﺮداز** |
| монета | sekke | **ﺳﮑﻪ** |
| доллар | dolār | **دﻻر** |
| евро | yuro | **ﯾﻮرو** |
| итальянская лира | lire | **ﻟﯿﺮه** |
| немецкая марка | mārk | **ﻣﺎرک** |
| франк | farānak | **ﻓﺮاﻧﮏ** |
| фунт стерлингов | pond-e esterling | **ﭘﻮﻧﺪ اﺳﺘﺮﻟﯿﻨﮓ** |
| йена | yen | **ﯾﻦ** |
| долг | qarz | **ﻗﺮض** |
| должник | bedehkār | **ﺑﺪﻫﮑﺎر** |
| дать в долг | qarz dādan | **ﻗﺮض دادن** |
| взять в долг | qarz gereftan | **ﻗﺮض ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| банк | bānk | **ﺑﺎﻧﮏ** |
| счёт (в банке) | hesāb-e bānki | **ﺣﺴﺎب ﺑﺎﻧﮑﯽ** |
| положить (на счёт) | rixtan | **رﯾﺨﺘﻦ** |
| положить на счёт | be hesāb rixtan | **ﺑﻪ ﺣﺴﺎب رﯾﺨﺘﻦ** |
| снять со счёта | az hesāb bardāštan | **از ﺣﺴﺎب ﺑﺮداﺷﺘﻦ** |
| кредитная карта | kārt-e eʿtebāri | **ﮐﺎرت اﻋﺘﺒﺎری** |
| наличные деньги | pul-e naqd | **ﭘﻮل ﻧﻘﺪ** |
| чек | ček | **ﭼﮏ** |
| выписать чек | ček neveštan | **ﭼﮏ ﻧﻮﺷﺘﻦ** |
| чековая книжка | daste-ye ček | **دﺳﺘﻪ ﭼﮏ** |
| бумажник | kif-e pul | **ﮐﯿﻒ ﭘﻮل** |
| кошелёк | kif-e pul | **ﮐﯿﻒ ﭘﻮل** |
| сейф | gāvsanduq | **ﮔﺎوﺻﻨﺪوق** |
| наследник | vāres | **وارث** |
| наследство | mirās | **ﻣﯿﺮاث** |
| состояние | dārāyi | **داراﯾﯽ** |
| аренда | ejāre | **اﺟﺎره** |
| квартирная плата | kerāye-ye xāne | **ﮐﺮاﯾﮥ ﺧﺎﻧﻪ** |
| снимать (~ квартиру) | ejāre kardan | **اﺟﺎره ﮐﺮدن** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| цена | qeymat | **ﻗﯿﻤﺖ** |
| стоимость | arzeš | **ارزش** |
| сумма | jamʿ-e kol | **ﺟﻤﻊ ﮐﻞ** |
| тратить, расходовать | xarj kardan | **ﺧﺮج ﮐﺮدن** |
| расходы | maxārej | **ﻣﺨﺎرج** |
| экономить | sarfeju-yi kardan | **ﺻﺮﻓﻪ ﺟﻮﯾﯽ ﮐﺮدن** |
| экономный | maqrun besarfe | **ﻣﻘﺮون ﺑﻪ ﺻﺮﻓﻪ** |
| платить | pardāxtan | **ﭘﺮداﺧﺘﻦ** |
| оплата | pardāxt | **ﭘﺮداﺧﺖ** |
| сдача (деньги) | pul-e xerad | **ﭘﻮل ﺧﺮد** |
| налог | māliyāt | **ﻣﺎﻟﯿﺎت** |
| штраф | jarime | **ﺟﺮﯾﻤﻪ** |
| штрафовать | jarime kardan | **ﺟﺮﯾﻤﻪ ﮐﺮدن** |

**42. Почта**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| почта (учреждение) | post | **ﭘﺴﺖ** |
| почта (письма и т.п.) | post | **ﭘﺴﺖ** |
| почтальон | nāme resān | **ﻧﺎﻣﻪ رﺳﺎن** |
| часы работы | sāʿathā-ye kāri | **ﺳﺎﻋﺖ ﻫﺎی ﮐﺎری** |
| письмо | nāme | **ﻧﺎﻣﻪ** |
| заказное письмо | nāme-ye sefāreši | **ﻧﺎﻣﻪ ﺳﻔﺎرﺷﯽ** |
| открытка | kārt-e postāl | **ﮐﺎرت ﭘﺴﺘﺎل** |
| телеграмма | telegrām | **ﺗﻠﮕﺮام** |
| посылка | baste posti | **ﺑﺴﺘﻪ ﭘﺴﺘﯽ** |
| денежный перевод | havāle | **ﺣﻮاﻟﻪ** |
| получить | gereftan | **ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| отправить | ferestādan | **ﻓﺮﺳﺘﺎدن** |
| отправка (письма) | ersāl | **ارﺳﺎل** |
| адрес | nešāni | **ﻧﺸﺎﻧﯽ** |
| индекс | kod-e posti | **ﮐﺪ ﭘﺴﺘﯽ** |
| отправитель | ferestande | **ﻓﺮﺳﺘﻨﺪه** |
| получатель | girande | **ﮔﯿﺮﻧﺪه** |
| имя | esm | **اﺳﻢ** |
| фамилия | nām-e xānevādegi | **ﻧﺎم ﺧﺎﻧﻮادﮔﯽ** |
| тариф | taʿrefe | **ﺗﻌﺮﻓﻪ** |
| обычный | ādi | **ﻋﺎدی** |
| экономичный | ādi | **ﻋﺎدی** |
| вес | vazn | **وزن** |
| взвешивать | vazn kardan | **وزن ﮐﺮدن** |
| конверт | pākat | **ﭘﺎﮐﺖ** |
| марка | tambr | **ﺗﻤﺒﺮ** |
| наклеивать марку | tamr zadan | **ﺗﻤﺒﺮ زدن** |

**43. Банк**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| банк | bānk | **ﺑﺎﻧﮏ** |
| отделение | šoʿbe | **ﺷﻌﺒﻪ** |
| консультант | mošāver | **ﻣﺸﺎور** |
| управляющий | modir | **ﻣﺪﯾﺮ** |
| счёт (в банке) | hesāb-e bānki | **ﺣﺴﺎب ﺑﺎﻧﮑﯽ** |
| номер счёта | šomāre-ye hesāb | **ﺷﻤﺎرۀ ﺣﺴﺎب** |
| текущий счёт | hesāb-e jāri | **ﺣﺴﺎب ﺟﺎری** |
| накопительный счёт | hesāb-e pasandāz | **ﺣﺴﺎب ﭘﺲ اﻧﺪاز** |
| открыть счёт | hesāb-e bāz kardan | **ﺣﺴﺎب ﺑﺎز ﮐﺮدن** |
| закрыть счёт | hesāb rā bastan | **ﺣﺴﺎب را ﺑﺴﺘﻦ** |
| положить на счёт | be hesāb rixtan | **ﺑﻪ ﺣﺴﺎب رﯾﺨﺘﻦ** |
| снять со счёта | az hesāb bardāštan | **از ﺣﺴﺎب ﺑﺮداﺷﺘﻦ** |
| вклад | seporde | **ﺳﭙﺮده** |
| сделать вклад | seporde gozāštan | **ﺳﭙﺮده ﮔﺬاﺷﺘﻦ** |
| перевод | enteqāl | **اﻧﺘﻘﺎل** |
| сделать перевод | enteqāl dādan | **اﻧﺘﻘﺎل دادن** |
| сумма | jamʿ-e kol | **ﺟﻤﻊ ﮐﻞ** |
| Сколько? (о деньгах) | čeqadr? | **ﭼﻘﺪر؟** |
| подпись | emzāʾ | **اﻣﻀﺎء** |
| подписать | emzā kardan | **اﻣﻀﺎ ﮐﺮدن** |
| кредитная карта | kārt-e eʿtebāri | **ﮐﺎرت اﻋﺘﺒﺎری** |
| код | kod | **ﮐﺪ** |
| номер кредитной карты | šomāre-ye kārt-e eʿtebāri | **ﺷﻤﺎره ﮐﺎرت اﻋﺘﺒﺎری** |
| банкомат | xodpardāz | **ﺧﻮدﭘﺮداز** |
| чек | ček | **ﭼﮏ** |
| выписать чек | ček neveštan | **ﭼﮏ ﻧﻮﺷﺘﻦ** |
| чековая книжка | daste-ye ček | **دﺳﺘﻪ ﭼﮏ** |
| кредит (займ) | eʿtebār | **اﻋﺘﺒﺎر** |
| обращаться за кредитом | darxāst-e vam kardan | **درﺧﻮاﺳﺖ وام ﮐﺮدن** |
| брать кредит | vām gereftan | **وام ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| предоставлять кредит | vām dādan | **وام دادن** |
| гарантия (залог) | zemānat | **ﺿﻤﺎﻧﺖ** |

## 44. Телефон. Общение по телефону

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| телефон | telefon | **ﺗﻠﻔﻦ** |
| мобильный телефон | telefon-e hamrāh | **ﺗﻠﻔﻦ ﻫﻤﺮاه** |
| автоответчик | monši-ye telefoni | **ﻣﻨﺸﯽ ﺗﻠﻔﻨﯽ** |
| звонить (по телефону) | telefon zadan | **ﺗﻠﻔﻦ زدن** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| звонок (по телефону) набрать номер | tamās-e telefoni šomāre gereftan | **ﺗﻤﺎس ﺗﻠﻔﻨﯽ ﺷﻤﺎره ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| Алло! | alo! | **اﻟﻮ!** |
| спросить | porsidan | **ﭘﺮﺳﯿﺪن** |
| ответить | javāb dādan | **ﺟﻮاب دادن** |
| слышать | šenidan | **ﺷﻨﯿﺪن** |
| хорошо | xub | **ﺧﻮب** |
| плохо | bad | **ﺑﺪ** |
| помехи | sedā | **ﺻﺪا** |
| трубка (телефонная) | guši | **ﮔﻮﺷﯽ** |
| снять трубку | guši rā bar dāštan | **ﮔﻮﺷﯽ را ﺑﺮداﺷﺘﻦ** |
| положить трубку | guši rā gozāštan | **ﮔﻮﺷﯽ را ﮔﺬاﺷﺘﻦ** |
| занятый (о линии) | mašqul | **ﻣﺸﻐﻮل** |
| звонить (о телефоне) | zang zadan | **زﻧﮓ زدن** |
| телефонная книга | daftar-e telefon | **دﻓﺘﺮ ﺗﻠﻔﻦ** |
| местный (звонок) | mahalli | **ﻣﺤﻠﯽ** |
| местный звонок | telefon-e dāxeli | **ﺗﻠﻔﻦ داﺧﻠﯽ** |
| междугородний | beyn-e šahri | **ﺑﯿﻦ ﺷﻬﺮی** |
| междугородний звонок | telefon-e beyn-e šahri | **ﺗﻠﻔﻦ ﺑﯿﻦ ﺷﻬﺮی** |
| международный | beynolmelali | **ﺑﯿﻦ اﻟﻤﻠﻠﯽ** |
| международный звонок | telefon-e beynolmelali | **ﺗﻠﻔﻦ ﺑﯿﻦ اﻟﻤﻠﻠﯽ** |

## 45. Телефон. Мобильный телефон

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| мобильный телефон дисплей  кнопка | telefon-e hamrāh namāyešgar dokme | **ﺗﻠﻔﻦ ﻫﻤﺮاه ﻧﻤﺎﯾﺸﮕﺮ دﮐﻤﻪ** |
| SIM-карта | sim-e kārt | **ﺳﯿﻢ ﮐﺎرت** |
| батарея | bātri | **ﺑﺎﻃﺮی** |
| разрядиться | tamām šodan bātri | **ﺗﻤﺎم ﺷﺪن ﺑﺎﺗﺮی** |
| зарядное устройство | šāržer | **ﺷﺎرژ** |
| меню | meno | **ﻣﻨﻮ** |
| настройки | tanzimāt | **ﺗﻨﻈﯿﻤﺎت** |
| мелодия | āhang | **آﻫﻨﮓ** |
| выбрать | entexāb kardan | **اﻧﺘﺨﺎب ﮐﺮدن** |
| калькулятор | māšin-e hesāb | **ﻣﺎﺷﯿﻦ ﺣﺴﺎب** |
| голосовая почта | monši-ye telefoni | **ﻣﻨﺸﯽ ﺗﻠﻔﻨﯽ** |
| будильник | sāʿat-e zang dār | **ﺳﺎﻋﺖ زﻧﮓ دار** |
| телефонная книга | daftar-e telefon | **دﻓﺘﺮ ﺗﻠﻔﻦ** |
| SMS-сообщение | payāmak | **ﭘﯿﺎﻣﮏ** |
| абонент | moštarek | **ﻣﺸﺘﺮک** |

## 46. Канцелярские принадлежности

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| шариковая ручка | xodkār | **ﺧﻮدﮐﺎر** |
| перьевая ручка | xodnevis | **ﺧﻮدﻧﻮﯾﺲ** |
| карандаш | medād | **ﻣﺪاد** |
| маркер | māžik | **ﻣﺎژﯾﮏ** |
| фломастер | māžik | **ﻣﺎژﯾﮏ** |
| блокнот | daftar-e yāddāšt | **دﻓﺘﺮ ﯾﺎدداﺷﺖ** |
| ежедневник | daftar-e yāddāšt | **دﻓﺘﺮ ﯾﺎدداﺷﺖ** |
| линейка | xat keš | **ﺧﻂ ﮐﺶ** |
| калькулятор | māšin-e hesāb | **ﻣﺎﺷﯿﻦ ﺣﺴﺎب** |
| ластик | pāk kon | **ﭘﺎک ﮐﻦ** |
| кнопка | punez | **ﭘﻮﻧﺰ** |
| скрепка | gire | **ﮔﯿﺮه** |
| клей | časb | **ﭼﺴﺐ** |
| степлер | mangane-ye zan | **ﻣﻨﮕﻨﻪ زن** |
| дырокол | pānč | **ﭘﺎﻧﭻ** |
| точилка | madād-e tarāš | **ﻣﺪاد ﺗﺮاش** |

## 47. Изучение иностранных языков

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| язык (напр. русский) | zabān | **زﺑﺎن** |
| иностранный | xāreji | **ﺧﺎرﺟﯽ** |
| иностранный язык | zabān-e xāreji | **زﺑﺎن ﺧﺎرﺟﯽ** |
| изучать | dars xāndan | **درس ﺧﻮاﻧﺪن** |
| учить (иностр. язык) | yād gereftan | **ﯾﺎد ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| читать | xāndan | **ﺧﻮاﻧﺪن** |
| говорить | harf zadan | **ﺣﺮف زدن** |
| понимать | fahmidan | **ﻓﻬﻤﯿﺪن** |
| писать | neveštan | **ﻧﻮﺷﺘﻦ** |
| быстро | sariʿ | **ﺳﺮﯾﻊ** |
| медленно | āheste | **آﻫﺴﺘﻪ** |
| свободно | ravān | **روان** |
| правила | qavāʿed | **ﻗﻮاﻋﺪ** |
| грамматика | gerāmer | **ﮔﺮاﻣﺮ** |
| лексика | vājegān | **واژﮔﺎن** |
| фонетика | āvā-šenāsi | **آواﺷﻨﺎﺳﯽ** |
| учебник | ketāb-e darsi | **ﮐﺘﺎب درﺳﯽ** |
| словарь | farhang-e loqat | **ﻓﺮﻫﻨﮓ ﻟﻐﺖ** |
| самоучитель | xod-āmuz | **ﺧﻮدآﻣﻮز** |
| разговорник | ketāb-e mokāleme | **ﮐﺘﺎب ﻣﮑﺎﻟﻤﻪ** |
| кассета | kāst | **ﮐﺎﺳﺖ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| видеокассета CD, компакт-диск | kāst-e video si-di | **ﮐﺎﺳﺖ وﯾﺪﺋﻮ**  **ﺳﯿﺪی** |
| DVD-диск | dey vey dey | **دی وی دی** |
| алфавит | alefbā | **اﻟﻔﺒﺎ** |
| говорить по буквам | heji kardan | **ﻫﺠﯽ ﮐﺮدن** |
| произношение | talaffoz | **ﺗﻠﻔﻆ** |
| акцент | lahje | **ﻟﻬﺠﻪ** |
| с акцентом | bā lahje | **ﺑﺎ ﻟﻬﺠﻪ** |
| без акцента | bi lahje | **ﺑﯽ ﻟﻬﺠﻪ** |
| слово (единица речи) | kalame | **ﮐﻠﻤﻪ** |
| смысл (напр. слова) | maʿni | **ﻣﻌﻨﯽ** |
| курсы | dowre | **دوره** |
| записаться (на курсы) | nām-nevisi kardan | **ﻧﺎم ﻧﻮﯾﺴﯽ ﮐﺮدن** |
| преподаватель | ostād | **اﺳﺘﺎد** |
| перевод (процесс) | tarjome | **ﺗﺮﺟﻤﻪ** |
| перевод (текст) | tarjome | **ﺗﺮﺟﻤﻪ** |
| переводчик | motarjem | **ﻣﺘﺮﺟﻢ** |
| переводчик (устный) | motarjem-e šafāhi | **ﻣﺘﺮﺟﻢ ﺷﻔﺎﻫﯽ** |
| полиглот | čand zabāni | **ﭼﻨﺪ زﺑﺎﻧﯽ** |
| память | hāfeze | **ﺣﺎﻓﻈﻪ** |

# ПИТАНИЕ. РЕСТОРАН

## 48. Сервировка стола

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ложка | qāšoq | **ﻗﺎﺷﻖ** |
| нож | kārd | **ﮐﺎرد** |
| вилка | čangāl | **ﭼﻨﮕﺎل** |
| чашка | fenjān | **ﻓﻨﺠﺎن** |
| тарелка | bošqāb | **ﺑﺸﻘﺎب** |
| блюдце | naʿlbeki | **ﻧﻌﻠﺒﮑﯽ** |
| салфетка | dastmāl | **دﺳﺘﻤﺎل** |
| зубочистка | xelāl-e dandān | **ﺧﻼل دﻧﺪان** |

## 49. Ресторан

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ресторан | resturān | **رﺳﺘﻮران** |
| кофейня | kāfe | **ﮐﺎﻓﻪ** |
| бар | bār | **ﺑﺎر** |
| чайный салон | qahve xāne | **ﻗﻬﻮه ﺧﺎﻧﻪ** |
| официант | pišxedmat | **ﭘﯿﺸﺨﺪﻣﺖ** |
| официантка | pišxedmat | **ﭘﯿﺸﺨﺪﻣﺖ** |
| бармен | motesaddi-ye bār | **ﻣﺘﺼﺪی ﺑﺎر** |
| меню | meno | **ﻣﻨﻮ** |
| карта вин | kārt-e šarāb | **ﮐﺎرت ﺷﺮاب** |
| забронировать столик | miz rezerv kardan | **ﻣﯿﺰ رزرو ﮐﺮدن** |
| блюдо (кушанье) | qazā | **ﻏﺬا** |
| заказать (блюдо) | sefāreš dādan | **ﺳﻔﺎرش دادن** |
| сделать заказ | sefāreš dādan | **ﺳﻔﺎرش دادن** |
| аперитив | mašrub-e piš qazā | **ﻣﺸﺮوب ﭘﯿﺶ ﻏﺬا** |
| закуска | piš qazā | **ﭘﯿﺶ ﻏﺬا** |
| десерт | deser | **دﺳﺮ** |
| счёт | surat hesāb | **ﺻﻮرت ﺣﺴﺎب** |
| оплатить счёт | surat-e hesāb rā pardāxtan | **ﺻﻮرت ﺣﺴﺎب را ﭘﺮداﺧﺘﻦ** |
| дать сдачу | baqiye rā dādan | **ﺑﻘﯿﻪ را دادن** |
| чаевые | anʿām | **اﻧﻌﺎم** |

## 50. Приём пищи

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| еда | qazā | **ﻏﺬا** |
| есть, кушать | xordan | **ﺧﻮردن** |
| завтрак | sobhāne | **ﺻﺒﺤﺎﻧﻪ** |
| завтракать | sobhāne xordan | **ﺻﺒﺤﺎﻧﻪ ﺧﻮردن** |
| обед | nāhār | **ﻧﺎﻫﺎر** |
| обедать | nāhār xordan | **ﻧﺎﻫﺎر ﺧﻮردن** |
| ужин | šām | **ﺷﺎم** |
| ужинать | šām xordan | **ﺷﺎم ﺧﻮردن** |
| аппетит | eštehā | **اﺷﺘﻬﺎ** |
| Приятного аппетита! | nuš-e jān | **ﻧﻮش ﺟﺎن** |
| открывать (банку и т.п.) | bāz kardan | **ﺑﺎز ﮐﺮدن** |
| пролить | rixtan | **رﯾﺨﺘﻦ** |
| пролиться | rixtan | **رﯾﺨﺘﻦ** |
| кипеть | jušidan | **ﺟﻮﺷﯿﺪن** |
| кипятить | jušāndan | **ﺟﻮﺷﺎﻧﺪن** |
| кипячёный | jušide | **ﺟﻮﺷﯿﺪه** |
| охладить | sard kardan | **ﺳﺮد ﮐﺮدن** |
| охлаждаться | sard šodan | **ﺳﺮد ﺷﺪن** |
| вкус | maze | **ﻣﺰه** |
| привкус | maze | **ﻣﺰه** |
| худеть (быть на диете) | lāqar kardan | **ﻻﻏﺮ ﮐﺮدن** |
| диета | režim | **رژﯾﻢ** |
| витамин | vitāmin | **وﯾﺘﺎﻣﯿﻦ** |
| калория | kālori | **ﮐﺎﻟﺮی** |
| вегетарианец | giyāh xār | **ﮔﯿﺎه ﺧﻮار** |
| вегетарианский | giyāh xāri | **ﮔﯿﺎه ﺧﻮاری** |
| жиры | čarbi-hā | **ﭼﺮﺑﯽ ﻫﺎ** |
| белки | porotein | **ﭘﺮوﺗﺌﯿﻦ** |
| углеводы | karbohidrāt-hā | **ﮐﺮﺑﻮ ﻫﯿﺪرات ﻫﺎ** |
| ломтик | qetʿe | **ﻗﻄﻌﻪ** |
| кусок | tekke | **ﺗﮑﻪ** |
| крошка (хлеба и т.п.) | zarre | **ذره** |

**51. Блюда**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| блюдо | qazā | **ﻏﺬا** |
| кухня (национальная) | qazā | **ﻏﺬا** |
| рецепт (кулинарн.) | dastur-e poxt | **دﺳﺘﻮر ﭘﺨﺖ** |
| порция | pors | **ﭘﺮس** |
| салат | sālād | **ﺳﺎﻻد** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| суп | sup | **ﺳﻮپ** |
| бульон | pāye-ye sup | **ﭘﺎﯾﻪ ﺳﻮپ** |
| бутерброд | sāndevič | **ﺳﺎﻧﺪوﯾﭻ** |
| яичница | nimru | **ﻧﯿﻤﺮو** |
| гамбургер | hamberger | **ﻫﻤﺒﺮﮔﺮ** |
| бифштекс | esteyk | **اﺳﺘﯿﮏ** |
| гарнир | moxallafāt | **ﻣﺨﻠﻔﺎت** |
| спагетти | espāgeti | **اﺳﭙﺎﮔﺘﯽ** |
| картофельное пюре | pure-ye sibi zamini | **ﭘﻮرۀ ﺳﯿﺐ زﻣﯿﻨﯽ** |
| пицца | pitzā | **ﭘﯿﺘﺰا** |
| каша | šurbā | **ﺷﻮرﺑﺎ** |
| омлет | ommol-at | **اﻣﻠﺖ** |
| варёный | āb paz | **آب ﭘﺰ** |
| копчёный | dudi | **دودی** |
| жареный (на сковороде) | sorx šode | **ﺳﺮخ ﺷﺪه** |
| сушёный | xošk | **ﺧﺸﮏ** |
| замороженный | yax zade | **ﯾﺦ زده** |
| маринованный | torši | **ﺗﺮﺷﯽ** |
| сладкий (о чае, кофе) | širin | **ﺷﯿﺮﯾﻦ** |
| солёный | šur | **ﺷﻮر** |
| холодный | sard | **ﺳﺮد** |
| горячий | dāq | **داغ** |
| горький | talx | **ﺗﻠﺦ** |
| вкусный | xoš mazze | **ﺧﻮش ﻣﺰه** |
| варить (готовить) | poxtan | **ﭘﺨﺘﻦ** |
| готовить (ужин) | poxtan | **ﭘﺨﺘﻦ** |
| жарить | sorx kardan | **ﺳﺮخ ﮐﺮدن** |
| разогревать | garm kardan | **ﮔﺮم ﮐﺮدن** |
| солить | namak zadan | **ﻧﻤﮏ زدن** |
| перчить | felfel pāšidan | **ﻓﻠﻔﻞ ﭘﺎﺷﯿﺪن** |
| тереть (на тёрке) | rande kardan | **رﻧﺪه ﮐﺮدن** |
| кожура | pust | **ﭘﻮﺳﺖ** |
| чистить (картошку и т.п.) | pust kandan | **ﭘﻮﺳﺖ ﮐﻨﺪن** |

## 52. Продукты

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| мясо | gušt | **ﮔﻮﺷﺖ** |
| курица | morq | **ﻣﺮغ** |
| цыплёнок | juje | **ﺟﻮﺟﻪ** |
| утка | ordak | **اردک** |
| гусь | qāz | **ﻏﺎز** |
| дичь | gušt-e šekār | **ﮔﻮﺷﺖ ﺷﮑﺎر** |
| индейка | gušt-e buqalamun | **ﮔﻮﺷﺖ ﺑﻮﻗﻠﻤﻮن** |
| свинина | gušt-e xuk | **ﮔﻮﺷﺖ ﺧﻮک** |
| телятина | gušt-e gusāle | **ﮔﻮﺷﺖ ﮔﻮﺳﺎﻟﻪ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| баранина | gušt-e gusfand | **ﮔﻮﺷﺖ ﮔﻮﺳﻔﻨﺪ** |
| говядина | gušt-e gāv | **ﮔﻮﺷﺖ ﮔﺎو** |
| кролик | xarguš | **ﺧﺮﮔﻮش** |
| колбаса | kālbās | **ﮐﺎﻟﺒﺎس** |
| сосиска | sosis | **ﺳﻮﺳﯿﺲ** |
| бекон | beykon | **ﺑﯿﮑﻦ** |
| ветчина | žāmbon | **ژاﻣﺒﻮن** |
| окорок | rān xuk | **ران ﺧﻮک** |
| паштет | pāte | **ﭘﺎﺗﻪ** |
| печень | jegar | **ﺟﮕﺮ** |
| фарш | hamberger | **ﻫﻤﺒﺮﮔﺮ** |
| язык | zabān | **زﺑﺎن** |
| яйцо | toxm-e morq | **ﺗﺨﻢ ﻣﺮغ** |
| яйца | toxm-e morq-ha | **ﺗﺨﻢ ﻣﺮغ ﻫﺎ** |
| белок | sefide-ye toxm-e morq | **ﺳﻔﯿﺪه ﺗﺨﻢ ﻣﺮغ** |
| желток | zarde-ye toxm-e morq | **زرده ﺗﺨﻢ ﻣﺮغ** |
| рыба | māhi | **ﻣﺎﻫﯽ** |
| морепродукты | qazā-ye daryāyi | **ﻏﺬای درﯾﺎﯾﯽ** |
| ракообразные | saxtpustān | **ﺳﺨﺘﭙﻮﺳﺘﺎن** |
| икра | xāviār | **ﺧﺎوﯾﺎر** |
| краб | xarčang | **ﺧﺮﭼﻨﮓ** |
| креветка | meygu | **ﻣﯿﮕﻮ** |
| устрица | sadaf-e xorāki | **ﺻﺪف ﺧﻮراﮐﯽ** |
| лангуст | xarčang-e xārdār | **ﺧﺮﭼﻨﮓ ﺧﺎردار** |
| осьминог | hašt pā | **ﻫﺸﺖ ﭘﺎ** |
| кальмар | māhi-ye morakkab | **ﻣﺎﻫﯽ ﻣﺮﮐﺐ** |
| осетрина | māhi-ye xāviār | **ﻣﺎﻫﯽ ﺧﺎوﯾﺎر** |
| лосось | māhi-ye salemon | **ﻣﺎﻫﯽ ﺳﺎﻟﻤﻮن** |
| палтус | halibut | **ﻫﺎﻟﯿﺒﻮت** |
| треска | māhi-ye rowqan | **ﻣﺎﻫﯽ روﻏﻦ** |
| скумбрия | māhi-ye esqumeri | **ﻣﺎﻫﯽ اﺳﻘﻮﻣﺮی** |
| тунец | tan māhi | **ﺗﻦ ﻣﺎﻫﯽ** |
| угорь | mārmāhi | **ﻣﺎرﻣﺎﻫﯽ** |
| форель | māhi-ye qezelālā | **ﻣﺎﻫﯽ ﻗﺰل آﻻ** |
| сардина | sārdin | **ﺳﺎردﯾﻦ** |
| щука | ordak māhi | **اردک ﻣﺎﻫﯽ** |
| сельдь | māhi-ye šur | **ﻣﺎﻫﯽ ﺷﻮر** |
| хлеб | nān | **ﻧﺎن** |
| сыр | panir | **ﭘﻨﯿﺮ** |
| сахар | qand | **ﻗﻨﺪ** |
| соль | namak | **ﻧﻤﮏ** |
| рис | berenj | **ﺑﺮﻧﺞ** |
| макароны | mākāroni | **ﻣﺎﮐﺎروﻧﯽ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| лапша | rešte-ye farangi | **رﺷﺘﻪ ﻓﺮﻧﮕﯽ** |
| сливочное масло | kare | **ﮐﺮه** |
| масло растительное | rowqan-e nabāti | **روﻏﻦ ﻧﺒﺎﺗﯽ** |
| подсолнечное масло | rowqan āftābgardān | **روﻏﻦ آﻓﺘﺎب ﮔﺮدان** |
| маргарин | mārgārin | **ﻣﺎرﮔﺎرﯾﻦ** |
| оливки | zeytun | **زﯾﺘﻮن** |
| масло оливковое | rowqan-e zeytun | **روﻏﻦ زﯾﺘﻮن** |
| молоко | šir | **ﺷﯿﺮ** |
| сгущённое молоко | šir-e čegāl | **ﺷﯿﺮ ﭼﮕﺎل** |
| йогурт | mās-at | **ﻣﺎﺳﺖ** |
| сметана | xāme-ye torš | **ﺧﺎﻣﮥ ﺗﺮش** |
| сливки | saršir | **ﺳﺮﺷﯿﺮ** |
| майонез | māyonez | **ﻣﺎﯾﻮﻧﺰ** |
| крем | xāme | **ﺧﺎﻣﻪ** |
| крупа | hobubāt | **ﺣﺒﻮﺑﺎت** |
| мука | ārd | **آرد** |
| консервы | konserv-hā | **ﮐﻨﺴﺮو ﻫﺎ** |
| кукурузные хлопья | bereštuk | **ﺑﺮﺷﺘﻮک** |
| мёд | asal | **ﻋﺴﻞ** |
| джем, конфитюр | morabbā | **ﻣﺮﺑﺎ** |
| жевательная резинка | ādāms | **آداﻣﺲ** |

## 53. Напитки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| вода | āb | **آب** |
| питьевая вода | āb-e āšāmidani | **آب آﺷﺎﻣﯿﺪﻧﯽ** |
| минеральная вода | āb-e maʿdani | **آب ﻣﻌﺪﻧﯽ** |
| без газа | bedun-e gāz | **ﺑﺪون ﮔﺎز** |
| газированный | gāzdār | **ﮔﺎزدار** |
| с газом | gāzdār | **ﮔﺎزدار** |
| лёд | yax | **ﯾﺦ** |
| со льдом | yax dār | **ﯾﺦ دار** |
| безалкогольный | bi alkol | **ﺑﯽ اﻟﮑﻞ** |
| безалкогольный напиток | nušābe-ye bi alkol | **ﻧﻮﺷﺎﺑﮥ ﺑﯽ اﻟﮑﻞ** |
| прохладительный напиток | nušābe-ye xonak | **ﻧﻮﺷﺎﺑﮥ ﺧﻨﮏ** |
| лимонад | limunād | **ﻟﯿﻤﻮﻧﺎد** |
| алкогольные напитки | mašrubāt-e alkoli | **ﻣﺸﺮوﺑﺎت اﻟﮑﻠﯽ** |
| вино | šarāb | **ﺷﺮاب** |
| белое вино | šarāb-e sefid | **ﺷﺮاب ﺳﻔﯿﺪ** |
| красное вино | šarāb-e sorx | **ﺷﺮاب ﺳﺮخ** |
| ликёр | likor | **ﻟﯿﮑﻮر** |
| шампанское | šāmpāyn | **ﺷﺎﻣﭙﺎﯾﻦ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| вермут | vermut | **ورﻣﻮت** |
| виски | viski | **وﯾﺴﮑﻰ** |
| водка | vodkā | **ودﮐﺎ** |
| джин | jin | **ﺟﯿﻦ** |
| коньяк | konyāk | **ﮐﻨﯿﺎک** |
| ром | araq-e neyšekar | **ﻋﺮق ﻧﯿﺸﮑﺮ** |
| кофе | qahve | **ﻗﻬﻮه** |
| чёрный кофе | qahve-ye talx | **ﻗﻬﻮۀ ﺗﻠﺦ** |
| кофе с молоком | šir-qahve | **ﺷﯿﺮﻗﻬﻮه** |
| капучино | kāpočino | **ﮐﺎﭘﻮﭼﯿﻨﻮ** |
| растворимый кофе | qahve-ye fowri | **ﻗﻬﻮه ﻓﻮری** |
| молоко | šir | **ﺷﯿﺮ** |
| коктейль | kuktel | **ﮐﻮﮐﺘﻞ** |
| молочный коктейль | kuktele šir | **ﮐﻮﮐﺘﻞ ﺷﯿﺮ** |
| сок | āb-e mive | **آب ﻣﯿﻮه** |
| томатный сок | āb-e gowjefarangi | **آب ﮔﻮﺟﻪ ﻓﺮﻧﮕﯽ** |
| апельсиновый сок | āb-e porteqāl | **آب ﭘﺮﺗﻘﺎل** |
| свежевыжатый сок | āb-e mive-ye taze | **آب ﻣﯿﻮۀ ﺗﺎزه** |
| пиво | ābejow | **آﺑﺠﻮ** |
| светлое пиво | ābejow-ye sabok | **آﺑﺠﻮی ﺳﺒﮏ** |
| тёмное пиво | ābejow-ye tire | **آﺑﺠﻮی ﺗﯿﺮه** |
| чай | čāy | **ﭼﺎی** |
| чёрный чай | čāy-e siyāh | **ﭼﺎی ﺳﯿﺎه** |
| зелёный чай | čāy-e sabz | **ﭼﺎی ﺳﺒﺰ** |

**54. Овощи**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| овощи | sabzijāt | **ﺳﺒﺰﯾﺠﺎت** |
| зелень | sabzi | **ﺳﺒﺰی** |
| помидор | gowje farangi | **ﮔﻮﺟﻪ ﻓﺮﻧﮕﯽ** |
| огурец | xiyār | **ﺧﯿﺎر** |
| морковь | havij | **ﻫﻮﯾﺞ** |
| картофель | sib zamini | **ﺳﯿﺐ زﻣﯿﻨﯽ** |
| лук (луковица) | piyāz | **ﭘﯿﺎز** |
| чеснок | sir | **ﺳﯿﺮ** |
| капуста | kalam | **ﮐﻠﻢ** |
| цветная капуста | gol kalam | **ﮔﻞ ﮐﻠﻢ** |
| брюссельская капуста | koll-am boruksel | **ﮐﻠﻢ ﺑﺮوﮐﺴﻞ** |
| капуста брокколи | kalam borokli | **ﮐﻠﻢ ﺑﺮوﮐﻠﯽ** |
| свёкла | čoqondar | **ﭼﻐﻨﺪر** |
| баклажан | bādenjān | **ﺑﺎدﻧﺠﺎن** |
| кабачок | kadu sabz | **ﮐﺪو ﺳﺒﺰ** |
| тыква | kadu tanbal | **ﮐﺪو ﺗﻨﺒﻞ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| репа | šalqam | **ﺷﻠﻐﻢ** |
| петрушка | jaʿfari | **ﺟﻌﻔﺮی** |
| укроп | šavid | **ﺷﻮﯾﺪ** |
| салат (латук) | kāhu | **ﮐﺎﻫﻮ** |
| сельдерей | karafs | **ﮐﺮﻓﺲ** |
| спаржа | mārčube | **ﻣﺎرﭼﻮﺑﻪ** |
| шпинат | esfenāj | **اﺳﻔﻨﺎج** |
| горох | noxod | **ﻧﺨﻮد** |
| бобы | lubiyā | **ﻟﻮﺑﯿﺎ** |
| кукуруза | zorrat | **ذرت** |
| фасоль | lubiyā qermez | **ﻟﻮﺑﯿﺎ ﻗﺮﻣﺰ** |
| перец | felfel | **ﻓﻠﻔﻞ** |
| редис | torobče | **ﺗﺮﺑﭽﻪ** |
| артишок | kangar farangi | **ﮐﻨﮕﺮﻓﺮﻧﮕﯽ** |

## 55. Фрукты. Орехи

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| фрукт | mive | **ﻣﯿﻮه** |
| яблоко | sib | **ﺳﯿﺐ** |
| груша | golābi | **ﮔﻼﺑﯽ** |
| лимон | limu | **ﻟﯿﻤﻮ** |
| апельсин | porteqāl | **ﭘﺮﺗﻘﺎل** |
| клубника | tut-e farangi | **ﺗﻮت ﻓﺮﻧﮕﯽ** |
| мандарин | nārengi | **ﻧﺎرﻧﮕﯽ** |
| слива | ālu | **آﻟﻮ** |
| персик | holu | **ﻫﻠﻮ** |
| абрикос | zardālu | **زردآﻟﻮ** |
| малина | tamešk | **ﺗﻤﺸﮏ** |
| ананас | ānānās | **آﻧﺎﻧﺎس** |
| банан | mowz | **ﻣﻮز** |
| арбуз | hendevāne | **ﻫﻨﺪواﻧﻪ** |
| виноград | angur | **اﻧﮕﻮر** |
| вишня | ālbālu | **آﻟﺒﺎﻟﻮ** |
| черешня | gilās | **ﮔﯿﻼس** |
| дыня | xarboze | **ﺧﺮﺑﺰه** |
| грейпфрут | gerip forut | **ﮔﺮﯾﭗ ﻓﻮروت** |
| авокадо | āvokādo | **اووﮐﺎدو** |
| папайя | pāpāyā | **ﭘﺎﭘﺎﯾﺎ** |
| манго | anbe | **اﻧﺒﻪ** |
| гранат | anār | **اﻧﺎر** |
| красная смородина | angur-e farangi-ye sorx | **اﻧﮕﻮر ﻓﺮﻧﮕﯽ ﺳﺮخ** |
| чёрная смородина | angur-e farangi-ye siyāh | **اﻧﮕﻮر ﻓﺮﻧﮕﯽ ﺳﯿﺎه** |
| крыжовник | angur-e farangi | **اﻧﮕﻮر ﻓﺮﻧﮕﯽ** |
| черника | zoqāl axte | **زﻏﺎل اﺧﺘﻪ** |
| ежевика | šāh tut | **ﺷﺎه ﺗﻮت** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| изюм | kešmeš | **ﮐﺸﻤﺶ** |
| инжир | anjir | **اﻧﺠﯿﺮ** |
| финик | xormā | **ﺧﺮﻣﺎ** |
| арахис | bādām zamin-i | **ﺑﺎدام زﻣﯿﻨﻰ** |
| миндаль | bādām | **ﺑﺎدام** |
| орех (грецкий) | gerdu | **ﮔﺮدو** |
| орех (лесной) | fandoq | **ﻓﻨﺪق** |
| орех кокосовый | nārgil | **ﻧﺎرﮔﯿﻞ** |
| фисташки | peste | **ﭘﺴﺘﻪ** |

## 56. Сладости. Хлеб

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| кондитерские изделия | širini jāt | **ﺷﯿﺮﯾﻨﯽ ﺟﺎت** |
| хлеб | nān | **ﻧﺎن** |
| печенье | biskuit | **ﺑﯿﺴﮑﻮﯾﯿﺖ** |
| шоколад | šokolāt | **ﺷﮑﻼت** |
| шоколадный | šokolāti | **ﺷﮑﻼﺗﯽ** |
| конфета | āb nabāt | **آب ﻧﺒﺎت** |
| пирожное | nān-e širini | **ﻧﺎن ﺷﯿﺮﯾﻨﯽ** |
| торт | širini | **ﺷﯿﺮﯾﻨﯽ** |
| пирог | keyk | **ﮐﯿﮏ** |
| начинка | čāšni | **ﭼﺎﺷﻨﯽ** |
| варенье | morabbā | **ﻣﺮﺑﺎ** |
| мармелад | mārmālād | **ﻣﺎرﻣﺎﻻد** |
| вафли | vāfel | **واﻓﻞ** |
| мороженое | bastani | **ﺑﺴﺘﻨﯽ** |
| пудинг | puding | **ﭘﻮدﯾﻨﮓ** |

## 57. Приправы. Специи

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| соль | namak | **ﻧﻤﮏ** |
| солёный | šur | **ﺷﻮر** |
| солить | namak zadan | **ﻧﻤﮏ زدن** |
| чёрный перец | felfel-e siyāh | **ﻓﻠﻔﻞ ﺳﯿﺎه** |
| красный перец | felfel-e sorx | **ﻓﻠﻔﻞ ﺳﺮخ** |
| горчица | xardal | **ﺧﺮدل** |
| хрен | torob-e kuhi | **ﺗﺮب ﮐﻮﻫﯽ** |
| приправа | adviye | **ادوﯾﻪ** |
| пряность | adviye | **ادوﯾﻪ** |
| соус | ses | **ﺳﺲ** |
| уксус | serke | **ﺳﺮﮐﻪ** |
| анис | rāziyāne | **رازﯾﺎﻧﻪ** |
| базилик | reyhān | **رﯾﺤﺎن** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| гвоздика | mixak | **ﻣﯿﺨﮏ** |
| имбирь | zanjefil | **زﻧﺠﻔﯿﻞ** |
| кориандр | gešniz | **ﮔﺸﻨﯿﺰ** |
| корица | dārčin | **دارﭼﯿﻦ** |
| кунжут | konjed | **ﮐﻨﺠﺪ** |
| лавровый лист | barg-e bu | **ﺑﺮگ ﺑﻮ** |
| паприка | paprika | **ﭘﺎﭘﺮﯾﮑﺎ** |
| тмин | zire | **زﯾﺮه** |
| шафран | zaʿferān | **زﻋﻔﺮان** |

# ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ. СЕМЬЯ

## 58. Анкета. Анкетные данные

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| имя | esm | **اﺳﻢ** |
| фамилия | nām-e xānevādegi | **ﻧﺎم ﺧﺎﻧﻮادﮔﯽ** |
| дата рождения | tārix-e tavallod | **ﺗﺎرﯾﺦ ﺗﻮﻟﺪ** |
| место рождения | mahall-e tavallod | **ﻣﺤﻞ ﺗﻮﻟﺪ** |
| национальность | melliyat | **ﻣﻠﯿﺖ** |
| место жительства | mahall-e sokunat | **ﻣﺤﻞ ﺳﮑﻮﻧﺖ** |
| страна | kešvar | **ﮐﺸﻮر** |
| профессия | šoql | **ﺷﻐﻞ** |
| пол (муж. или жен.) | jens | **ﺟﻨﺲ** |
| рост | qad | **ﻗﺪ** |
| вес | vazn | **وزن** |

## 59. Семья. Родственники

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| мать | mādar | **ﻣﺎدر** |
| отец | pedar | **ﭘﺪر** |
| сын | pesar | **ﭘﺴﺮ** |
| дочь | doxtar | **دﺧﺘﺮ** |
| младшая дочь | doxtar-e kučak | **دﺧﺘﺮ ﮐﻮﭼﮏ** |
| младший сын | pesar-e kučak | **ﭘﺴﺮ ﮐﻮﭼﮏ** |
| старшая дочь | doxtar-e bozorg | **دﺧﺘﺮ ﺑﺰرگ** |
| старший сын | pesar-e bozorg | **ﭘﺴﺮ ﺑﺰرگ** |
| брат | barādar | **ﺑﺮادر** |
| брат (старший) | barādar-e bozorg | **ﺑﺮادر ﺑﺰرگ** |
| брат (младший) | barādar-e kučak | **ﺑﺮادر ﮐﻮﭼﮏ** |
| сестра | xāhar | **ﺧﻮاﻫﺮ** |
| сестра (старшая) | xāhar-e bozorg | **ﺧﻮاﻫﺮ ﺑﺰرگ** |
| сестра (младшая) | xāhar-e kučak | **ﺧﻮاﻫﺮ ﮐﻮﭼﮏ** |
| двоюродный брат | pesar ʿamu | **ﭘﺴﺮ ﻋﻤﻮ** |
| двоюродная сестра | doxtar amu | **دﺧﺘﺮﻋﻤﻮ** |
| мама | māmān | **ﻣﺎﻣﺎن** |
| папа | bābā | **ﺑﺎﺑﺎ** |
| родители | vāledeyn | **واﻟﺪﯾﻦ** |
| ребёнок | kudak | **ﮐﻮدک** |
| дети | bače-hā | **ﺑﭽﻪ ﻫﺎ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| бабушка | mādarbozorg | **ﻣﺎدرﺑﺰرگ** |
| дедушка | pedar-bozorg | **ﭘﺪرﺑﺰرگ** |
| внук | nave | **ﻧﻮه** |
| внучка | nave | **ﻧﻮه** |
| внуки | nave-hā | **ﻧﻮه ﻫﺎ** |
| дядя | amu | **ﻋﻤﻮ** |
| тётя | xāle yā amme | **ﺧﺎﻟﻪ ﯾﺎ ﻋﻤﻪ** |
| племянник | barādar-zāde | **ﺑﺮادرزاده** |
| племянница | xāhar-zāde | **ﺧﻮاﻫﺮزاده** |
| тёща | mādarzan | **ﻣﺎدرزن** |
| свёкор | pedar-šowhar | **ﭘﺪرﺷﻮﻫﺮ** |
| зять | dāmād | **داﻣﺎد** |
| мачеха | nāmādari | **ﻧﺎﻣﺎدری** |
| отчим | nāpedari | **ﻧﺎﭘﺪری** |
| грудной ребёнок | nowzād | **ﻧﻮزاد** |
| младенец | širxār | **ﺷﯿﺮﺧﻮار** |
| малыш | pesar-e kučulu | **ﭘﺴﺮ ﮐﻮﭼﻮﻟﻮ** |
| жена | zan | **زن** |
| муж | šowhar | **ﺷﻮﻫﺮ** |
| супруг | hamsar | **ﻫﻤﺴﺮ** |
| супруга | hamsar | **ﻫﻤﺴﺮ** |
| женатый | moteʾahhel | **ﻣﺘﺎﻫﻞ** |
| замужняя | moteʾahhel | **ﻣﺘﺎﻫﻞ** |
| холостой (прил.) | mojarrad | **ﻣﺠﺮد** |
| холостяк | mojarrad | **ﻣﺠﺮد** |
| разведённый | talāq gerefte | **ﻃﻼق ﮔﺮﻓﺘﻪ** |
| вдова | bive zan | **ﺑﯿﻮه زن** |
| вдовец | bive | **ﺑﯿﻮه** |
| родственник | xišāvand | **ﺧﻮﯾﺸﺎوﻧﺪ** |
| близкий родственник | aqvām-e nazdik | **اﻗﻮام ﻧﺰدﯾﮏ** |
| дальний родственник | aqvām-e dur | **اﻗﻮام دور** |
| родные (родственники) | aqvām | **اﻗﻮام** |
| сирота | yatim | **ﯾﺘﯿﻢ** |
| опекун | qayyem | **ﻗﯿﻢ** |
| усыновить | be pesari gereftan | **ﺑﻪ ﭘﺴﺮی ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| удочерить | be doxtari gereftan | **ﺑﻪ دﺧﺘﺮی ﮔﺮﻓﺘﻦ** |

## 60. Друзья. Знакомые

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| друг | dust | **دوﺳﺖ** |
| подруга | dust | **دوﺳﺖ** |
| дружба | dusti | **دوﺳﺘﯽ** |
| дружить | dust budan | **دوﺳﺖ ﺑﻮدن** |
| приятель | rafiq | **رﻓﯿﻖ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| приятельница партнёр | rafiq šarik | **رﻓﯿﻖ ﺷﺮﯾﮏ** |
| шеф | raʾis | **رﺋﯿﺲ** |
| начальник | raʾis | **رﺋﯿﺲ** |
| владелец | sāheb | **ﺻﺎﺣﺐ** |
| подчинённый (сущ.) | zirdast | **زﯾﺮدﺳﺖ** |
| коллега | hamkār | **ﻫﻤﮑﺎر** |
| знакомый (сущ.) | āšnā | **آﺷﻨﺎ** |
| попутчик | hamsafar | **ﻫﻤﺴﻔﺮ** |
| одноклассник | ham kelās | **ﻫﻢ ﮐﻼس** |
| сосед | hamsāye | **ﻫﻤﺴﺎﯾﻪ** |
| соседка | hamsāye | **ﻫﻤﺴﺎﯾﻪ** |
| соседи | hamsāye-hā | **ﻫﻤﺴﺎﯾﻪ ﻫﺎ** |

# ТЕЛО ЧЕЛОВЕКА. МЕДИЦИНА

**61. Голова**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| голова | sar | **ﺳﺮ** |
| лицо | surat | **ﺻﻮرت** |
| нос | bini | **ﺑﯿﻨﯽ** |
| рот | dahān | **دﻫﺎن** |
| глаз | češm | **ﭼﺸﻢ** |
| глаза | češm-hā | **ﭼﺸﻢ ﻫﺎ** |
| зрачок | mardomak | **ﻣﺮدﻣﮏ** |
| бровь | abru | **اﺑﺮو** |
| ресница | može | **ﻣﮋه** |
| веко | pelek | **ﭘﻠﮏ** |
| язык | zabān | **زﺑﺎن** |
| зуб | dandān | **دﻧﺪان** |
| губы | lab-hā | **ﻟﺐ ﻫﺎ** |
| скулы | ostexānhā-ye gune | **اﺳﺘﺨﻮان ﻫﺎی ﮔﻮﻧﻪ** |
| десна | lase | **ﻟﺜﻪ** |
| нёбо | saqf-e dahān | **ﺳﻘﻒ دﻫﺎن** |
| ноздри | surāxhā-ye bini | **ﺳﻮراخ ﻫﺎی ﺑﯿﻨﯽ** |
| подбородок | čāne | **ﭼﺎﻧﻪ** |
| челюсть | fak | **ﻓﮏ** |
| щека | gune | **ﮔﻮﻧﻪ** |
| лоб | pišāni | **ﭘﯿﺸﺎﻧﯽ** |
| висок | gijgāh | **ﮔﯿﺠﮕﺎه** |
| ухо | guš | **ﮔﻮش** |
| затылок | pas gardan | **ﭘﺲ ﮔﺮدن** |
| шея | gardan | **ﮔﺮدن** |
| горло | galu | **ﮔﻠﻮ** |
| волосы | mu-hā | **ﻣﻮ ﻫﺎ** |
| причёска | model-e mu | **ﻣﺪل ﻣﻮ** |
| стрижка (причёска) | model-e mu | **ﻣﺪل ﻣﻮ** |
| парик | kolāh-e gis | **ﮐﻼه ﮔﯿﺲ** |
| усы | sebil | **ﺳﺒﯿﻞ** |
| борода | riš | **رﯾﺶ** |
| носить (усы, бороду) | gozāštan | **ﮔﺬاﺷﺘﻦ** |
| коса | muy-ye bāfte | **ﻣﻮی ﺑﺎﻓﺘﻪ** |
| бакенбарды | xatt-e riš | **ﺧﻂ رﯾﺶ** |
| рыжий (человек) | muqermez | **ﻣﻮﻗﺮﻣﺰ** |
| седой (о волосах) | sefid-e mu | **ﺳﻔﯿﺪ ﻣﻮ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| лысый | tās | **ﻃﺎس** |
| лысина | tāsi | **ﻃﺎﺳﯽ** |
| хвост (причёска) | dom-e asbi | **دم اﺳﺒﯽ** |
| чёлка | čatri | **ﭼﺘﺮی** |

**62. Тело**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| кисть | dast | **دﺳﺖ** |
| рука (вся) | bāzu | **ﺑﺎزو** |
| палец | angošt | **اﻧﮕﺸﺖ** |
| палец (ноги) | šast-e pā | **ﺷﺼﺖ ﭘﺎ** |
| большой палец | šost | **ﺷﺴﺖ** |
| мизинец | angošt-e kučak | **اﻧﮕﺸﺖ ﮐﻮﭼﮏ** |
| ноготь | nāxon | **ﻧﺎﺧﻦ** |
| кулак | mošt | **ﻣﺸﺖ** |
| ладонь | kaf-e dast | **ﮐﻒ دﺳﺖ** |
| запястье | moč-e dast | **ﻣﭻ دﺳﺖ** |
| предплечье | sāʿed | **ﺳﺎﻋﺪ** |
| локоть | āranj | **آرﻧﺞ** |
| плечо | ketf | **ﮐﺘﻒ** |
| нога (выше ступни) | pā | **ﭘﺎ** |
| ступня | pā | **ﭘﺎ** |
| колено | zānu | **زاﻧﻮ** |
| икра | sāq | **ﺳﺎق** |
| бедро | rān | **ران** |
| пятка | pāšne-ye pā | **ﭘﺎﺷﻨﮥ ﭘﺎ** |
| тело | badan | **ﺑﺪن** |
| живот | šekam | **ﺷﮑﻢ** |
| грудь | sine | **ﺳﯿﻨﻪ** |
| грудь (женская) | sine | **ﺳﯿﻨﻪ** |
| бок | pahlu | **ﭘﻬﻠﻮ** |
| спина | pošt | **ﭘﺸﺖ** |
| поясница | kamar | **ﮐﻤﺮ** |
| талия | dur-e kamar | **دور ﮐﻤﺮ** |
| пупок | nāf | **ﻧﺎف** |
| ягодицы | nešiman-e gāh | **ﻧﺸﯿﻤﻦ ﮔﺎه** |
| зад | bāsan | **ﺑﺎﺳﻦ** |
| родинка | xāl | **ﺧﺎل** |
| родимое пятно | xāl-e mādarzād | **ﺧﺎل ﻣﺎدرزاد** |
| татуировка | xāl kubi | **ﺧﺎل ﮐﻮﺑﯽ** |
| шрам | jā-ye zaxm | **ﺟﺎی زﺧﻢ** |

## 63. Болезни

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| болезнь | bimāri | **ﺑﯿﻤﺎری** |
| болеть (быть больным) | bimār budan | **ﺑﯿﻤﺎر ﺑﻮدن** |
| здоровье | salāmati | **ﺳﻼﻣﺘﯽ** |
| насморк | āb-e rizeš-e bini | **آب رﯾﺰش ﺑﯿﻨﯽ** |
| ангина | varam-e lowze | **ورم ﻟﻮزه** |
| простуда | sarmā xordegi | **ﺳﺮﻣﺎ ﺧﻮردﮔﯽ** |
| простудиться | sarmā xordan | **ﺳﺮﻣﺎ ﺧﻮردن** |
| бронхит | boronšit | **ﺑﺮﻧﺸﯿﺖ** |
| воспаление лёгких | zātorrie | **ذات اﻟﺮﯾﻪ** |
| грипп | ānfolānzā | **آﻧﻔﻮﻻﻧﺰا** |
| близорукий | nazdik bin | **ﻧﺰدﯾﮏ ﺑﯿﻦ** |
| дальнозоркий | durbin | **دورﺑﯿﻦ** |
| косоглазие | enherāf-e čašm | **اﻧﺤﺮاف ﭼﺸﻢ** |
| косоглазый | luč | **ﻟﻮچ** |
| катаракта | āb morvārid | **آب ﻣﺮوارﯾﺪ** |
| глаукома | ab-e siyāh | **آب ﺳﯿﺎه** |
| инсульт | sekte-ye maqzi | **ﺳﮑﺘﻪ ﻣﻐﺰی** |
| инфаркт | sekte-ye qalbi | **ﺳﮑﺘﻪ ﻗﻠﺒﯽ** |
| инфаркт миокарда | ānfārktus | **آﻧﻔﺎرﮐﺘﻮس** |
| паралич | falaji | **ﻓﻠﺠﯽ** |
| парализовать | falj kardan | **ﻓﻠﺞ ﮐﺮدن** |
| аллергия | ālerži | **آﻟﺮژی** |
| астма | āsm | **آﺳﻢ** |
| диабет | diyābet | **دﯾﺎﺑﺖ** |
| зубная боль | dandān-e dard | **دﻧﺪان درد** |
| кариес | pusidegi | **ﭘﻮﺳﯿﺪﮔﯽ** |
| диарея | eshāl | **اﺳﻬﺎل** |
| запор | yobusat | **ﯾﺒﻮﺳﺖ** |
| расстройство желудка | nārāhati-ye meʿde | **ﻧﺎراﺣﺘﯽ ﻣﻌﺪه** |
| отравление (пищевое) | masmumiyat | **ﻣﺴﻤﻮﻣﯿﺖ** |
| отравиться (едой) | masmum šodan | **ﻣﺴﻤﻮم ﺷﺪن** |
| артрит | varam-e mafāsel | **ورم ﻣﻔﺎﺻﻞ** |
| рахит | rāšitism | **راﺷﯿﺘﯿﺴﻢ** |
| ревматизм | romātism | **روﻣﺎﺗﯿﺴﻢ** |
| атеросклероз | tasallob-e šarāin | **ﺗﺼﻠﺐ ﺷﺮاﺋﯿﻦ** |
| гастрит | varam-e meʿde | **ورم ﻣﻌﺪه** |
| аппендицит | āpāndisit | **آﭘﺎﻧﺪﯾﺴﯿﺖ** |
| холецистит | eltehāb-e kise-ye safrā | **اﻟﺘﻬﺎب ﮐﯿﺴﻪ ﺻﻔﺮا** |
| язва (внутренняя) | zaxm | **زﺧﻢ** |
| корь | sorxak | **ﺳﺮﺧﮏ** |
| краснуха | sorxje | **ﺳﺮﺧﺠﻪ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| желтуха | yaraqān | **ﯾﺮﻗﺎن** |
| гепатит | hepātit | **ﻫﭙﺎﺗﯿﺖ** |
| шизофрения | šizoferni | **ﺷﯿﺰوﻓﺮﻧﯽ** |
| бешенство | hāri | **ﻫﺎری** |
| невроз | extelāl-e aʿsāb | **اﺧﺘﻼل اﻋﺼﺎب** |
| сотрясение мозга | zarbe-ye maqzi | **ﺿﺮﺑﻪ ﻣﻐﺰی** |
| рак | saratān | **ﺳﺮﻃﺎن** |
| склероз | eskeleroz | **اﺳﮑﻠﺮوز** |
| рассеянный склероз | eskeleroz čandgāne | **اﺳﮑﻠﺮوز ﭼﻨﺪﮔﺎﻧﻪ** |
| алкоголизм | alkolism | **اﻟﮑﻠﯿﺴﻢ** |
| алкоголик | alkoli | **اﻟﮑﻠﯽ** |
| сифилис | siflis | **ﺳﯿﻔﻠﯿﺲ** |
| СПИД | eydz | **اﯾﺪز** |
| опухоль (внутренняя) | tumor | **ﺗﻮﻣﻮر** |
| злокачественная | bad xim | **ﺑﺪ ﺧﯿﻢ** |
| доброкачественная | xoš xim | **ﺧﻮش ﺧﯿﻢ** |
| лихорадка | tab | **ﺗﺐ** |
| малярия | mālāriyā | **ﻣﺎﻻرﯾﺎ** |
| гангрена | qānqāriyā | **ﻗﺎﻧﻘﺎرﯾﺎ** |
| морская болезнь | daryā-zadegi | **درﯾﺎزدﮔﯽ** |
| эпилепсия | sarʿ | **ﺻﺮع** |
| эпидемия | epidemi | **اﭘﯿﺪﻣﯽ** |
| тиф | hasbe | **ﺣﺼﺒﻪ** |
| туберкулёз | sel | **ﺳﻞ** |
| холера | vabā | **وﺑﺎ** |
| чума | tāʿun | **ﻃﺎﻋﻮن** |

## 64. Симптомы болезней. Лечение - 1

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| симптом | alāem-e bimāri | **ﻋﻼﺋﻢ ﺑﯿﻤﺎری** |
| температура | damā | **دﻣﺎ** |
| высокая температура | tab | **ﺗﺐ** |
| пульс | nabz | **ﻧﺒﺾ** |
| головокружение | sargije | **ﺳﺮﮔﯿﺠﻪ** |
| горячий (напр. лоб) | dāq | **داغ** |
| озноб | raʿše | **رﻋﺸﻪ** |
| бледный | rang paride | **رﻧﮓ ﭘﺮﯾﺪه** |
| кашель | sorfe | **ﺳﺮﻓﻪ** |
| кашлять | sorfe kardan | **ﺳﺮﻓﻪ ﮐﺮدن** |
| чихать | atse kardan | **ﻋﻄﺴﻪ ﮐﺮدن** |
| обморок | qaš | **ﻏﺶ** |
| упасть в обморок | qaš kardan | **ﻏﺶ ﮐﺮدن** |
| синяк | kabudi | **ﮐﺒﻮدی** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| шишка | barāmadegi | **ﺑﺮآﻣﺪﮔﯽ** |
| удариться | barxord kardan | **ﺑﺮﺧﻮرد ﮐﺮدن** |
| ушиб | kuftegi | **ﮐﻮﻓﺘﮕﯽ** |
| ушибиться | zarb didan | **ﺿﺮب دﯾﺪن** |
| хромать | langidan | **ﻟﻨﮕﯿﺪن** |
| вывих | dar raftegi | **دررﻓﺘﮕﯽ** |
| вывихнуть | dar raftan | **دررﻓﺘﻦ** |
| перелом | šekastegi | **ﺷﮑﺴﺘﮕﯽ** |
| получить перелом | dočār-e šekastegi šodan | **دﭼﺎر ﺷﮑﺴﺘﮕﯽ ﺷﺪن** |
| порез | boridegi | **ﺑﺮﯾﺪﮔﯽ** |
| порезаться | boridan | **ﺑﺮﯾﺪن** |
| кровотечение | xunrizi | **ﺧﻮﻧﺮﯾﺰی** |
| ожог | suxtegi | **ﺳﻮﺧﺘﮕﯽ** |
| обжечься | dočār-e suxtegi šodan | **دﭼﺎر ﺳﻮﺧﺘﮕﯽ ﺷﺪن** |
| уколоть (поранить) | surāx kardan | **ﺳﻮراخ ﮐﺮدن** |
| уколоться | surāx kardan | **ﺳﻮراخ ﮐﺮدن** |
| повредить (поранить) | āsib resāndan | **آﺳﯿﺐ رﺳﺎﻧﺪن** |
| повреждение (рана) | zaxm | **زﺧﻢ** |
| рана | zaxm | **زﺧﻢ** |
| травма | zarbe | **ﺿﺮﺑﻪ** |
| бредить (мед.) | hazyān goftan | **ﻫﺬﯾﺎن ﮔﻔﺘﻦ** |
| заикаться | loknat dāštan | **ﻟﮑﻨﺖ داﺷﺘﻦ** |
| солнечный удар | āftāb-zadegi | **آﻓﺘﺎﺑﺰدﮔﯽ** |

## 65. Симптомы болезней. Лечение - 2

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| боль | dard | **درد** |
| заноза | xār | **ﺧﺎر** |
| пот | araq | **ﻋﺮق** |
| потеть | araq kardan | **ﻋﺮق ﮐﺮدن** |
| рвота | estefrāq | **اﺳﺘﻔﺮاغ** |
| судороги | tašannoj | **ﺗﺸﻨﺞ** |
| беременная | bārdār | **ﺑﺎردار** |
| родиться | motevalled šodan | **ﻣﺘﻮﻟﺪ ﺷﺪن** |
| роды | vazʿ-e haml | **وﺿﻊ ﺣﻤﻞ** |
| рожать | be donyā āvardan | **ﺑﻪ دﻧﯿﺎ آوردن** |
| аборт | seqt-e janin | **ﺳﻘﻂ ﺟﻨﯿﻦ** |
| дыхание | tanaffos | **ﺗﻨﻔﺲ** |
| вдох | estenšāq | **اﺳﺘﻨﺸﺎق** |
| выдох | bāzdam | **ﺑﺎزدم** |
| выдохнуть | bāzdamidan | **ﺑﺎزدﻣﯿﺪن** |
| вдыхать | nafas kešidan | **ﻧﻔﺲ ﮐﺸﯿﺪن** |
| инвалид | maʿlul | **ﻣﻌﻠﻮل** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| калека | falaj | **ﻓﻠﺞ** |
| наркоман | moʿtād | **ﻣﻌﺘﺎد** |
| глухой | kar | **ﮐﺮ** |
| немой | lāl | **ﻻل** |
| глухонемой | kar-o lāl | **ﮐﺮ و ﻻل** |
| сумасшедший (прил.) | divāne | **دﯾﻮاﻧﻪ** |
| сумасшедший (сущ.) | divāne | **دﯾﻮاﻧﻪ** |
| сумасшедшая (сущ.) | divāne | **دﯾﻮاﻧﻪ** |
| сойти с ума | divāne šodan | **دﯾﻮاﻧﻪ ﺷﺪن** |
| ген | žen | **ژن** |
| иммунитет | masuniyat | **ﻣﺼﻮﻧﯿﺖ** |
| наследственный | mowrusi | **ﻣﻮروﺛﯽ** |
| врождённый | mādarzād | **ﻣﺎدرزاد** |
| вирус | virus | **وﯾﺮوس** |
| микроб | mikrob | **ﻣﯿﮑﺮوب** |
| бактерия | bākteri | **ﺑﺎﮐﺘﺮی** |
| инфекция | ofunat | **ﻋﻔﻮﻧﺖ** |

## 66. Симптомы болезней. Лечение - 3

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| больница | bimārestān | **ﺑﯿﻤﺎرﺳﺘﺎن** |
| пациент | bimār | **ﺑﯿﻤﺎر** |
| диагноз | tašxis | **ﺗﺸﺨﯿﺺ** |
| лечение | moʿāleje | **ﻣﻌﺎﻟﺠﻪ** |
| лечение (больных) | darmān | **درﻣﺎن** |
| лечиться | darmān šodan | **درﻣﺎن ﺷﺪن** |
| лечить (ухаживать) | moʾāleje kardan | **ﻣﻌﺎﻟﺠﻪ ﮐﺮدن** |
| ухаживать (за больным) | parastāri kardan | **ﭘﺮﺳﺘﺎری ﮐﺮدن** |
| уход (за больным) | parastāri | **ﭘﺮﺳﺘﺎری** |
| операция (мед.) | amal-e jarrāhi | **ﻋﻤﻞ ﺟﺮاﺣﯽ** |
| перевязать | pānsemān kardan | **ﭘﺎﻧﺴﻤﺎن ﮐﺮدن** |
| перевязка | pānsemān | **ﭘﺎﻧﺴﻤﺎن** |
| прививка | vāksināsyon | **واﮐﺴﯿﻨﺎﺳﯿﻮن** |
| делать прививку | vāksine kardan | **واﮐﺴﯿﻨﻪ ﮐﺮدن** |
| укол (мед.) | tazriq | **ﺗﺰرﯾﻖ** |
| делать укол (кому-л.) | tazriq kardan | **ﺗﺰرﯾﻖ ﮐﺮدن** |
| приступ, припадок | hamle | **ﺣﻤﻠﻪ** |
| ампутация | qatʿ-e ozv | **ﻗﻄﻊ ﻋﻀﻮ** |
| ампутировать | qatʿ kardan | **ﻗﻄﻊ ﮐﺮدن** |
| кома | komā | **ﮐﻤﺎ** |
| быть в коме | dar komā budan | **در ﮐﻤﺎ ﺑﻮدن** |
| реанимация | morāqebat-e viže | **ﻣﺮاﻗﺒﺖ وﯾﮋه** |
| выздоравливать | behbud yāftan | **ﺑﻬﺒﻮد ﯾﺎﻓﺘﻦ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| состояние (больного) | hālat | **ﺣﺎﻟﺖ** |
| сознание (мед.) | huš | **ﻫﻮش** |
| память | hāfeze | **ﺣﺎﻓﻈﻪ** |
| удалять (зуб) | dandān kešidan | **دﻧﺪان ﮐﺸﯿﺪن** |
| пломба (на зубах) | por kardan | **ﭘﺮ ﮐﺮدن** |
| пломбировать (зубы) | por kardan | **ﭘﺮ ﮐﺮدن** |
| гипноз | hipnotizm | **ﻫﯿﭙﻨﻮﺗﯿﺰم** |
| гипнотизировать | hipnotizm kardan | **ﻫﯿﭙﻨﻮﺗﯿﺰم ﮐﺮدن** |

## 67. Лекарства. Принадлежности

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| лекарство | dāru | **دارو** |
| средство (мед.) | darmān | **درﻣﺎن** |
| прописать (лекарство) | tajviz kardan | **ﺗﺠﻮﯾﺰ ﮐﺮدن** |
| рецепт | nosxe | **ﻧﺴﺨﻪ** |
| таблетка | qors | **ﻗﺮص** |
| мазь | pomād | **ﭘﻤﺎد** |
| ампула | āmpul | **آﻣﭙﻮل** |
| микстура | šarbat | **ﺷﺮﺑﺖ** |
| сироп | šarbat | **ﺷﺮﺑﺖ** |
| пилюля | kapsul | **ﮐﭙﺴﻮل** |
| порошок | pudr | **ﭘﻮدر** |
| бинт | bānd | **ﺑﺎﻧﺪ** |
| вата | panbe | **ﭘﻨﺒﻪ** |
| йод | yod | **ﯾﺪ** |
| лейкопластырь | časb-e zaxm | **ﭼﺴﺐ زﺧﻢ** |
| пипетка | qatre čekān | **ﻗﻄﺮه ﭼﮑﺎن** |
| градусник | damāsanj | **دﻣﺎﺳﻨﺞ** |
| шприц | sorang | **ﺳﺮﻧﮓ** |
| инвалидная коляска | vilčer | **وﯾﻠﭽﺮ** |
| костыли | čub zir baqal | **ﭼﻮب زﯾﺮ ﺑﻐﻞ** |
| обезболивающее | mosaken | **ﻣﺴﮑﻦ** |
| слабительное | moshel | **ﻣﺴﻬﻞ** |
| спирт | alkol | **اﻟﮑﻞ** |
| лекарственная трава | giyāhān-e dāruyi | **ﮔﯿﺎﻫﺎن داروﯾﯽ** |
| травяной (чай и т.п.) | giyāhi | **ﮔﯿﺎﻫﯽ** |

# КВАРТИРА

## 68. Квартира

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| квартира | āpārtemān | **آﭘﺎرﺗﻤﺎن** |
| комната | otāq | **اﺗﺎق** |
| спальня | otāq-e xāb | **اﺗﺎق ﺧﻮاب** |
| столовая (комната) | otāq-e qazāxori | **اﺗﺎق ﻏﺬاﺧﻮری** |
| гостиная | mehmānxāne | **ﻣﻬﻤﺎﻧﺨﺎﻧﻪ** |
| кабинет | daftar | **دﻓﺘﺮ** |
| прихожая | tālār-e vorudi | **ﺗﺎﻻر ورودی** |
| ванная комната | hammām | **ﺣﻤﺎم** |
| туалет | tuālet | **ﺗﻮاﻟﺖ** |
| потолок | saqf | **ﺳﻘﻒ** |
| пол | kaf | **ﮐﻒ** |
| угол (комнаты) | guše | **ﮔﻮﺷﻪ** |

## 69. Мебель. Интерьер

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| мебель | mobl | **ﻣﺒﻞ** |
| стол | miz | **ﻣﯿﺰ** |
| стул | sandali | **ﺻﻨﺪﻟﯽ** |
| кровать | taxt-e xāb | **ﺗﺨﺖ ﺧﻮاب** |
| диван | kānāpe | **ﮐﺎﻧﺎﭘﻪ** |
| кресло | mobl-e rāhati | **ﻣﺒﻞ راﺣﺘﯽ** |
| шкаф (книжный) | qafase-ye ketāb | **ﻗﻔﺴﻪ ﮐﺘﺎب** |
| полка (для книг) | qafase | **ﻗﻔﺴﻪ** |
| шкаф (для одежды) | komod | **ﮐﻤﺪ** |
| вешалка (на стене) | raxt āviz | **رﺧﺖ آوﯾﺰ** |
| вешалка (стойка) | čub lebāsi | **ﭼﻮب ﻟﺒﺎﺳﯽ** |
| комод | komod | **ﮐﻤﺪ** |
| журнальный столик | miz-e pišdasti | **ﻣﯿﺰ ﭘﯿﺸﺪﺳﺘﯽ** |
| зеркало | āyene | **آﯾﻨﻪ** |
| ковёр | farš | **ﻓﺮش** |
| коврик | qāliče | **ﻗﺎﻟﯿﭽﻪ** |
| камин | šumine | **ﺷﻮﻣﯿﻨﻪ** |
| свеча | šamʿ | **ﺷﻤﻊ** |
| подсвечник | šamʿdān | **ﺷﻤﻌﺪان** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| шторы | parde | **ﭘﺮده** |
| обои | kāqaz-e divāri | **ﮐﺎﻏﺬ دﯾﻮاری** |
| жалюзи | kerkere | **ﮐﺮﮐﺮه** |
| настольная лампа | čerāq-e rumizi | **ﭼﺮاغ روﻣﯿﺰی** |
| светильник (на стене) | čerāq-e divāri | **ﭼﺮاغ دﯾﻮاری** |
| торшер | ābāžur | **آﺑﺎژور** |
| люстра | luster | **ﻟﻮﺳﺘﺮ** |
| ножка (стола, стула) | pāye | **ﭘﺎﯾﻪ** |
| подлокотник | daste-ye sandali | **دﺳﺘﮥ ﺻﻨﺪﻟﯽ** |
| спинка (стула и т.п.) | pošti | **ﭘﺸﺘﯽ** |
| ящик (стола) | kešow | **ﮐﺸﻮ** |

## 70. Постельные принадлежности

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| постельное бельё | raxt-e xāb | **رﺧﺖ ﺧﻮاب** |
| подушка | bālešt | **ﺑﺎﻟﺸﺖ** |
| наволочка | rubalešt | **روﺑﺎﻟﺸﺖ** |
| одеяло | patu | **ﭘﺘﻮ** |
| простыня | malāfe | **ﻣﻼﻓﻪ** |
| покрывало | rutaxti | **روﺗﺨﺘﯽ** |

**71. Кухня**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| кухня (помещение) | āšpazxāne | **آﺷﭙﺰﺧﺎﻧﻪ** |
| газ | gāz | **ﮔﺎز** |
| плита газовая | ojāgh-e gāz | **اﺟﺎق ﮔﺎز** |
| плита электрическая | ojāgh-e barghi | **اﺟﺎق ﺑﺮﻗﯽ** |
| духовка | fer | **ﻓﺮ** |
| микроволновая печь | māykrofer | **ﻣﺎﯾﮑﺮوﻓﺮ** |
| холодильник | yaxčāl | **ﯾﺨﭽﺎل** |
| морозильник | fereyzer | **ﻓﺮﯾﺰر** |
| посудомоечная машина | māšin-e zarfšuyi | **ﻣﺎﺷﯿﻦ ﻇﺮﻓﺸﻮﯾﯽ** |
| мясорубка | čarx-e gušt | **ﭼﺮخ ﮔﻮﺷﺖ** |
| соковыжималка | ābmive giri | **آﺑﻤﯿﻮه ﮔﯿﺮی** |
| тостер | towster | **ﺗﻮﺳﺘﺮ** |
| миксер | maxlut kon | **ﻣﺨﻠﻮط ﮐﻦ** |
| кофеварка | qahve sāz | **ﻗﻬﻮه ﺳﺎز** |
| кофейник | qahve juš | **ﻗﻬﻮه ﺟﻮش** |
| кофемолка | āsiyāb-e qahve | **آﺳﯿﺎب ﻗﻬﻮه** |
| чайник (для кипятка) | ketri | **ﮐﺘﺮی** |
| чайник (для заварки) | quri | **ﻗﻮری** |
| крышка (чайника и т.п.) | sarpuš | **ﺳﺮﭘﻮش** |
| ситечко (для чая) | čāy sāf kon | **ﭼﺎی ﺻﺎف ﮐﻦ** |

ложка qāšoq **ﻗﺎﺷﻖ**

чайная ложка qāšoq čāy xori **ﺧﻮری ﭼﺎی ﻗﺎﺷﻖ**

столовая ложка qāšoq sup xori **ﺧﻮری ﺳﻮپ ﻗﺎﺷﻖ**

вилка čangāl **ﭼﻨﮕﺎل**

нож kārd **ﮐﺎرد**

посуда zoruf **ﻇﺮوف**

тарелка bošqāb **ﺑﺸﻘﺎب**

блюдце naʿlbeki **ﻧﻌﻠﺒﮑﯽ**

рюмка (стопка) gilās-e vodkā **ودﮐﺎ ﮔﯿﻼس**

стакан estekān **اﺳﺘﮑﺎن**

чашка fenjān **ﻓﻨﺠﺎن**

сахарница qandān **ﻗﻨﺪان**

солонка namakdān **ﻧﻤﮑﺪان**

перечница felfeldān **ﻓﻠﻔﻠﺪان**

маслёнка zarf-e kare **ﮐﺮه ﻇﺮف**

кастрюля qāblame **ﻗﺎﺑﻠﻤﻪ**

сковородка tābe **ﺗﺎﺑﻪ**

половник malāqe **ﻣﻼﻗﻪ**

дуршлаг ābkeš **آﺑﮑﺶ**

поднос sini **ﺳﯿﻨﯽ**

бутылка botri **ﺑﻄﺮی**

банка (стеклянная) šiše **ﺷﯿﺸﻪ**

банка (жестяная) quti **ﻗﻮﻃﯽ**

открывалка (для бутылок) dar bāz kon **ﺑﺎزﮐﻦ در**

открывалка (консервный нож)

dar bāz kon **ﺑﺎزﮐﻦ در**

штопор dar bāz kon **ﺑﺎزﮐﻦ در**

фильтр filter **ﻓﯿﻠﺘﺮ**

фильтровать filter kardan **ﮐﺮدن ﻓﯿﻠﺘﺮ**

мусор (отходы) āšqāl **آﺷﻐﺎل**

мусорное ведро satl-e zobāle **زﺑﺎﻟﻪ ﺳﻄﻞ**

## 72. Ванная комната

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ванная комната | hammām | **ﺣﻤﺎم** |
| вода | āb | **آب** |
| кран | šir | **ﺷﯿﺮ** |
| горячая вода | āb-e dāq | **آب داغ** |
| холодная вода | āb-e sard | **آب ﺳﺮد** |
| зубная паста | xamir-e dandān | **ﺧﻤﯿﺮ دﻧﺪان** |
| чистить зубы | mesvāk zadan | **ﻣﺴﻮاک زدن** |
| зубная щётка | mesvāk | **ﻣﺴﻮاک** |
| бриться | riš tarāšidan | **رﯾﺶ ﺗﺮاﺷﯿﺪن** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| пена для бритья | xamir-e eslāh | **ﺧﻤﯿﺮ اﺻﻼح** |
| бритва | tiq | **ﺗﯿﻎ** |
| мыть | šostan | **ﺷﺴﺘﻦ** |
| мыться | hamām kardan | **ﺣﻤﺎم ﮐﺮدن** |
| душ | duš | **دوش** |
| принимать душ | duš gereftan | **دوش ﮔﺮﻓﺘﻦ** |
| ванна | vān hammām | **وان ﺣﻤﺎم** |
| унитаз | tuālet-e farangi | **ﺗﻮاﻟﺖ ﻓﺮﻧﮕﯽ** |
| раковина | sink | **ﺳﯿﻨﮏ** |
| мыло | sābun | **ﺻﺎﺑﻮن** |
| мыльница | jā sābun | **ﺟﺎ ﺻﺎﺑﻮن** |
| губка | abr | **اﺑﺮ** |
| шампунь | šāmpu | **ﺷﺎﻣﭙﻮ** |
| полотенце | howle | **ﺣﻮﻟﻪ** |
| халат (махровый) | howle-ye hamām | **ﺣﻮﻟﻪ ﺣﻤﺎم** |
| стирка | raxčuyi | **ﻟﺒﺎﺳﺸﻮﯾﯽ** |
| стиральная машина | māšin-e lebas-šui | **ﻣﺎﺷﯿﻦ ﻟﺒﺎﺳﺸﻮﯾﯽ** |
| стирать бельё | šostan-e lebās | **ﺷﺴﺘﻦ ﻟﺒﺎس** |
| стиральный порошок | pudr-e lebas-šui | **ﭘﻮدر ﻟﺒﺎﺳﺸﻮﯾﯽ** |

## 73. Бытовая техника

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| телевизор | televiziyon | **ﺗﻠﻮﯾﺰﯾﻮن** |
| магнитофон | zabt-e sowt | **ﺿﺒﻂ ﺻﻮت** |
| видеомагнитофон | video | **وﯾﺪﺋﻮ** |
| приёмник | rādiyo | **رادﯾﻮ** |
| плеер | paxš konande | **ﭘﺨﺶ ﮐﻨﻨﺪه** |
| видеопроектор | video porožektor | **وﯾﺪﺋﻮ ﭘﺮوژﮐﺘﻮر** |
| домашний кинотеатр | sinamā-ye xānegi | **ﺳﯿﻨﻤﺎی ﺧﺎﻧﮕﯽ** |
| проигрыватель DVD | paxš konande-ye di vi di | **ﭘﺨﺶ ﮐﻨﻨﺪه دی وی دی** |
| усилитель | āmpli-fāyer | **آﻣﭙﻠﯽ ﻓﺎﯾﺮ** |
| игровая приставка | konsul-e bāzi | **ﮐﻨﺴﻮل ﺑﺎزی** |
| видеокамера | durbin-e filmbardāri | **دورﺑﯿﻦ ﻓﯿﻠﻤﺒﺮداری** |
| фотоаппарат | durbin-e akkāsi | **دورﺑﯿﻦ ﻋﮑﺎﺳﯽ** |
| цифровой фотоаппарат | durbin-e dijitāl | **دورﺑﯿﻦ دﯾﺠﯿﺘﺎل** |
| пылесос | jāru barqi | **ﺟﺎرو ﺑﺮﻗﯽ** |
| утюг | oto | **اﺗﻮ** |
| гладильная доска | miz-e otu | **ﻣﯿﺰ اﺗﻮ** |
| телефон | telefon | **ﺗﻠﻔﻦ** |
| мобильный телефон | telefon-e hamrāh | **ﺗﻠﻔﻦ ﻫﻤﺮاه** |
| машинка (пишущая) | māšin-e tahrir | **ﻣﺎﺷﯿﻦ ﺗﺤﺮﯾﺮ** |
| машинка (швейная) | čarx-e xayyāti | **ﭼﺮخ ﺧﯿﺎﻃﯽ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| микрофон | mikrofon | **ﻣﯿﮑﺮوﻓﻮن** |
| наушники | guši | **ﮔﻮﺷﯽ** |
| пульт | kontorol az rāh-e dur | **ﮐﻨﺘﺮل از راه دور** |
| компакт-диск | si-di | **ﺳﯿﺪی** |
| кассета | kāst | **ﮐﺎﺳﺖ** |
| пластинка (муз.) | safhe-ye gerāmāfon | **ﺻﻔﺤﻪ ﮔﺮاﻣﺎﻓﻮن** |

# ПЛАНЕТА. ПОГОДА

**74. Космос**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| космос | fazā | **ﻓﻀﺎ** |
| космический | fazāyi | **ﻓﻀﺎﯾﯽ** |
| космическое пространство | fazā-ye keyhān | **ﻓﻀﺎی ﮐﯿﻬﺎن** |
| мир | jahān | **ﺟﻬﺎن** |
| вселенная | giti | **ﮔﯿﺘﯽ** |
| галактика | kahkešān | **ﮐﻬﮑﺸﺎن** |
| звезда | setāre | **ﺳﺘﺎره** |
| созвездие | surat-e falaki | **ﺻﻮرت ﻓﻠﮑﯽ** |
| планета | sayyāre | **ﺳﯿﺎره** |
| спутник | māhvāre | **ﻣﺎﻫﻮاره** |
| метеорит | sang-e āsmāni | **ﺳﻨﮓ آﺳﻤﺎﻧﯽ** |
| комета | setāre-ye donbāle dār | **ﺳﺘﺎرۀ دﻧﺒﺎﻟﻪ دار** |
| астероид | šahāb | **ﺷﻬﺎب** |
| орбита | madār | **ﻣﺪار** |
| вращаться | gardidan | **ﮔﺮدﯾﺪن** |
| атмосфера | jav | **ﺟﻮ** |
| Солнце | āftāb | **آﻓﺘﺎب** |
| солнечная система | manzume-ye šamsi | **ﻣﻨﻈﻮﻣﻪ ﺷﻤﺴﯽ** |
| солнечное затмение | kosuf | **ﮐﺴﻮف** |
| Земля | zamin | **زﻣﯿﻦ** |
| Луна | māh | **ﻣﺎه** |
| Марс | merrix | **ﻣﺮﯾﺦ** |
| Венера | zahre | **زﻫﺮه** |
| Юпитер | moštari | **ﻣﺸﺘﺮی** |
| Сатурн | zohal | **زﺣﻞ** |
| Меркурий | atārod | **ﻋﻄﺎرد** |
| Уран | orānus | **اوراﻧﻮس** |
| Нептун | nepton | **ﻧﭙﺘﻮن** |
| Плутон | poloton | **ﭘﻠﻮﺗﻮن** |
| Млечный Путь | kahkešān rāh-e širi | **ﮐﻬﮑﺸﺎن راه ﺷﯿﺮی** |
| Большая Медведица | dobb-e akbar | **دب اﮐﺒﺮ** |
| Полярная Звезда | setāre-ye qotbi | **ﺳﺘﺎره ﻗﻄﺒﯽ** |
| марсианин | merrixi | **ﻣﺮﯾﺨﯽ** |
| инопланетянин | farā zamini | **ﻓﺮا زﻣﯿﻨﯽ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| пришелец | mowjud fazāyi | **ﻣﻮﺟﻮد ﻓﻀﺎﯾﯽ** |
| летающая тарелка | bošqāb-e parande | **ﺑﺸﻘﺎب ﭘﺮﻧﺪه** |
| космический корабль | fazā peymā | **ﻓﻀﺎ ﭘﯿﻤﺎ** |
| орбитальная станция | istgāh-e fazāyi | **اﯾﺴﺘﮕﺎه ﻓﻀﺎﯾﯽ** |
| старт (ракеты) | rāh andāzi | **راه اﻧﺪازی** |
| двигатель | motor | **ﻣﻮﺗﻮر** |
| сопло | nāzel | **ﻧﺎزل** |
| топливо | suxt | **ﺳﻮﺧﺖ** |
| кабина | kābin | **ﮐﺎﺑﯿﻦ** |
| антенна | ānten | **آﻧﺘﻦ** |
| иллюминатор | panjere | **ﭘﻨﺠﺮه** |
| солнечная батарея | bātri-ye xoršidi | **ﺑﺎﻃﺮی ﺧﻮرﺷﯿﺪی** |
| скафандр | lebās-e fazānavardi | **ﻟﺒﺎس ﻓﻀﺎﻧﻮردی** |
| невесомость | bi vazni | **ﺑﯽ وزﻧﯽ** |
| кислород | oksižen | **اﮐﺴﯿﮋن** |
| стыковка | vasl | **وﺻﻞ** |
| производить стыковку | vasl kardan | **وﺻﻞ ﮐﺮدن** |
| обсерватория | rasadxāne | **رﺻﺪﺧﺎﻧﻪ** |
| телескоп | teleskop | **ﺗﻠﺴﮑﻮپ** |
| наблюдать | mošāhede kardan | **ﻣﺸﺎﻫﺪه ﮐﺮدن** |
| исследовать | kašf kardan | **ﮐﺸﻒ ﮐﺮدن** |

## 75. Планета

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Земля | zamin | **زﻣﯿﻦ** |
| земной шар | kare-ye zamin | **ﮐﺮۀ زﻣﯿﻦ** |
| планета | sayyāre | **ﺳﯿﺎره** |
| атмосфера | jav | **ﺟﻮ** |
| география | joqrāfiyā | **ﺟﻐﺮاﻓﯿﺎ** |
| природа | tabiʿat | **ﻃﺒﯿﻌﺖ** |
| глобус | kare-ye joqrāfiyāyi | **ﮐﺮۀ ﺟﻐﺮاﻓﯿﺎﯾﯽ** |
| карта | naqše | **ﻧﻘﺸﻪ** |
| атлас | atlas | **اﻃﻠﺲ** |
| Европа | orupā | **اروﭘﺎ** |
| Азия | āsiyā | **آﺳﯿﺎ** |
| Африка | āfriqā | **آﻓﺮﯾﻘﺎ** |
| Австралия | ostorāliyā | **اﺳﺘﺮاﻟﯿﺎ** |
| Америка | emrikā | **اﻣﺮﯾﮑﺎ** |
| Северная Америка | emrikā-ye šomāli | **اﻣﺮﯾﮑﺎی ﺷﻤﺎﻟﯽ** |
| Южная Америка | emrikā-ye jonubi | **اﻣﺮﯾﮑﺎی ﺟﻨﻮﺑﯽ** |
| Антарктида | qotb-e jonub | **ﻗﻄﺐ ﺟﻨﻮب** |
| Арктика | qotb-e šomāl | **ﻗﻄﺐ ﺷﻤﺎل** |

## 76. Части света

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| север | šomāl | **ﺷﻤﺎل** |
| на север | be šomāl | **ﺑﻪ ﺷﻤﺎل** |
| на севере | dar šomāl | **در ﺷﻤﺎل** |
| северный | šomāli | **ﺷﻤﺎﻟﯽ** |
| юг | jonub | **ﺟﻨﻮب** |
| на юг | be jonub | **ﺑﻪ ﺟﻨﻮب** |
| на юге | dar jonub | **در ﺟﻨﻮب** |
| южный | jonubi | **ﺟﻨﻮﺑﯽ** |
| запад | qarb | **ﻏﺮب** |
| на запад | be qarb | **ﺑﻪ ﻏﺮب** |
| на западе | dar qarb | **در ﻏﺮب** |
| западный | qarbi | **ﻏﺮﺑﯽ** |
| восток | šarq | **ﺷﺮق** |
| на восток | be šarq | **ﺑﻪ ﺷﺮق** |
| на востоке | dar šarq | **در ﺷﺮق** |
| восточный | šarqi | **ﺷﺮﻗﯽ** |

## 77. Море. Океан

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| море | daryā | **درﯾﺎ** |
| океан | oqyānus | **اﻗﯿﺎﻧﻮس** |
| залив | xalij | **ﺧﻠﯿﺞ** |
| пролив | tange | **ﺗﻨﮕﻪ** |
| земля, суша | zamin | **زﻣﯿﻦ** |
| материк | qāre | **ﻗﺎره** |
| остров | jazire | **ﺟﺰﯾﺮه** |
| полуостров | šeb-e jazire | **ﺷﺒﻪ ﺟﺰﯾﺮه** |
| архипелаг | majmaʾ-ol-jazāyer | **ﻣﺠﻤﻊاﻟﺠﺰاﯾﺮ** |
| бухта | xalij-e kučak | **ﺧﻠﯿﺞ ﮐﻮﭼﮏ** |
| гавань | langargāh | **ﻟﻨﮕﺮﮔﺎه** |
| лагуна | mordāb | **ﻣﺮداب** |
| мыс | damāqe | **دﻣﺎﻏﻪ** |
| атолл | jazire-ye marjāni | **ﺟﺰﯾﺮه ﻣﺮﺟﺎﻧﯽ** |
| риф | tappe-ye daryāyi | **ﺗﭙﻪ درﯾﺎﯾﯽ** |
| коралл | marjān | **ﻣﺮﺟﺎن** |
| коралловый риф | tappe-ye marjāni | **ﺗﭙﻪ ﻣﺮﺟﺎﻧﯽ** |
| глубокий | amiq | **ﻋﻤﯿﻖ** |
| глубина | omq | **ﻋﻤﻖ** |
| бездна | partgāh | **ﭘﺮﺗﮕﺎه** |
| впадина | derāz godāl | **درازﮔﻮدال** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| течение | jaryān | **ﺟﺮﯾﺎن** |
| омывать | ehāte kardan | **اﺣﺎﻃﻪ ﮐﺮدن** |
| побережье | sāhel | **ﺳﺎﺣﻞ** |
| берег (моря) | sāhel | **ﺳﺎﺣﻞ** |
| прилив | mod | **ﻣﺪ** |
| отлив | jazr | **ﺟﺰر** |
| отмель | sāhel-e šeni | **ﺳﺎﺣﻞ ﺷﻨﯽ** |
| дно | qaʾr | **ﻗﻌﺮ** |
| волна | mowj | **ﻣﻮج** |
| гребень волны | nok | **ﻧﻮک** |
| пена | kaf | **ﮐﻒ** |
| буря, шторм | tufān-e daryāyi | **ﻃﻮﻓﺎن درﯾﺎﯾﯽ** |
| ураган | tufān | **ﻃﻮﻓﺎن** |
| цунами | sonāmi | **ﺳﻮﻧﺎﻣﯽ** |
| штиль | sokun-e daryā | **ﺳﮑﻮن درﯾﺎ** |
| спокойный | ārām | **آرام** |
| полюс | qotb | **ﻗﻄﺐ** |
| полярный | qotbi | **ﻗﻄﺒﯽ** |
| широта | arz-e joqrāfiyāyi | **ﻋﺮض ﺟﻐﺮاﻓﯿﺎﯾﯽ** |
| долгота | tul-e joqrāfiyāyi | **ﻃﻮل ﺟﻐﺮاﻓﯿﺎﯾﯽ** |
| параллель | movāzi | **ﻣﻮازی** |
| экватор | xatt-e ostavā | **ﺧﻂ اﺳﺘﻮا** |
| небо | āsemān | **آﺳﻤﺎن** |
| горизонт | ofoq | **اﻓﻖ** |
| воздух | havā | **ﻫﻮا** |
| маяк | fānus-e daryāyi | **ﻓﺎﻧﻮس درﯾﺎﯾﯽ** |
| нырять | širje raftan | **ﺷﯿﺮﺟﻪ رﻓﺘﻦ** |
| затонуть (о корабле) | qarq šodan | **ﻏﺮق ﺷﺪن** |
| сокровища | ganj | **ﮔﻨﺞ** |

## 78. Названия морей и океанов

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Атлантический океан | oqyānus-e atlas | **اﻗﯿﺎﻧﻮس اﻃﻠﺲ** |
| Индийский океан | oqyānus-e hend | **اﻗﯿﺎﻧﻮس ﻫﻨﺪ** |
| Тихий океан | oqyānus-e ārām | **اﻗﯿﺎﻧﻮس آرام** |
| Северный Ледовитый океан | oqyānus-e monjamed-e šomāli | **اﻗﯿﺎﻧﻮس ﻣﻨﺠﻤﺪ ﺷﻤﺎﻟﯽ** |
| Чёрное море | daryā-ye siyāh | **درﯾﺎی ﺳﯿﺎه** |
| Красное море | daryā-ye sorx | **درﯾﺎی ﺳﺮخ** |
| Желтое море | daryā-ye zard | **درﯾﺎی زرد** |
| Белое море | daryā-ye sefid | **درﯾﺎی ﺳﻔﯿﺪ** |
| Каспийское море | daryā-ye xazar | **درﯾﺎی ﺧﺰر** |
| Мёртвое море | daryā-ye morde | **درﯾﺎی ﻣﺮده** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Средиземное море | daryā-ye meditarāne | **درﯾﺎی ﻣﺪﯾﺘﺮاﻧﻪ** |
| Эгейское море | daryā-ye eže | **درﯾﺎی اژه** |
| Адриатическое море | daryā-ye ādriyātik | **درﯾﺎی آدرﯾﺎﺗﯿﮏ** |
| Аравийское море | daryā-ye arab | **درﯾﺎی ﻋﺮب** |
| Японское море | daryā-ye žāpon | **درﯾﺎی ژاﭘﻦ** |
| Берингово море | daryā-ye brinq | **درﯾﺎی ﺑﺮﯾﻨﮓ** |
| Южно-Китайское море | daryā-ye čin-e jonubi | **درﯾﺎی ﭼﯿﻦ ﺟﻨﻮﺑﯽ** |
| Коралловое море | daryā-ye marjān | **درﯾﺎی ﻣﺮﺟﺎن** |
| Тасманово море | daryā-ye tās-emān | **درﯾﺎی ﺗﺎﺳﻤﺎن** |
| Карибское море | daryā-ye kārāib | **درﯾﺎی ﮐﺎراﺋﯿﺐ** |
| Баренцево море | daryā-ye barntz | **درﯾﺎی ﺑﺎرﻧﺘﺰ** |
| Карское море | daryā-ye kārā | **درﯾﺎی ﮐﺎرا** |
| Северное море | daryā-ye šomāl | **درﯾﺎی ﺷﻤﺎل** |
| Балтийское море | daryā-ye bāltik | **درﯾﺎی ﺑﺎﻟﺘﯿﮏ** |
| Норвежское море | daryā-ye norvež | **درﯾﺎی ﻧﺮوژ** |

**79. Горы**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| гора | kuh | **ﮐﻮه** |
| горная цепь | rešte-ye kuh | **رﺷﺘﻪ ﮐﻮه** |
| горный хребет | selsele-ye jebāl | **ﺳﻠﺴﻠﻪ ﺟﺒﺎل** |
| вершина | qolle | **ﻗﻠﻪ** |
| пик | qolle | **ﻗﻠﻪ** |
| подножие (горы) | dāmane-ye kuh | **داﻣﻨﮥ ﮐﻮه** |
| склон | šib | **ﺷﯿﺐ** |
| вулкан | ātaš-fešān | **آﺗﺸﻔﺸﺎن** |
| действующий вулкан | ātaš-fešān-e faʿāl | **آﺗﺶ ﻓﺸﺎن ﻓﻌﺎل** |
| потухший вулкан | ātaš-fešān-e xāmuš | **آﺗﺶ ﻓﺸﺎن ﺧﺎﻣﻮش** |
| извержение | favarān | **ﻓﻮران** |
| кратер | dahāne-ye ātašfešān | **دﻫﺎﻧﮥ آﺗﺶ ﻓﺸﺎن** |
| магма | māgmā | **ﻣﺎﮔﻤﺎ** |
| лава | godāze | **ﮔﺪازه** |
| раскалённый | godāxte | **ﮔﺪاﺧﺘﻪ** |
| каньон | tange | **ﺗﻨﮕﻪ** |
| ущелье | darre-ye tang | **دره ﺗﻨﮓ** |
| расщелина | tange | **ﺗﻨﮕﻪ** |
| прóпасть, обрыв | partgāh | **ﭘﺮﺗﮕﺎه** |
| перевал | gozargāh | **ﮔﺬرﮔﺎه** |
| плато | falāt | **ﻓﻼت** |
| скала | saxre | **ﺻﺨﺮه** |
| холм | tappe | **ﺗﭙﻪ** |
| ледник | yaxčāl | **ﯾﺨﭽﺎل** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| водопад | ābšār | **آﺑﺸﺎر** |
| гейзер | češme-ye āb-e garm | **ﭼﺸﻤﮥ آب ﮔﺮم** |
| озеро | daryāče | **درﯾﺎﭼﻪ** |
| равнина | jolge | **ﺟﻠﮕﻪ** |
| пейзаж | manzare | **ﻣﻨﻈﺮه** |
| эхо | enʿekās-e sowt | **اﻧﻌﮑﺎس ﺻﻮت** |
| альпинист | kuhnavard | **ﮐﻮﻫﻨﻮرد** |
| скалолаз | saxre-ye navard | **ﺻﺨﺮه ﻧﻮرد** |
| покорять | fath kardan | **ﻓﺘﺢ ﮐﺮدن** |
| восхождение | soʿud | **ﺻﻌﻮد** |

## 80. Названия гор

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Альпы Монблан Пиренеи | ālp moan belān  pirene | **آﻟﭗ ﻣﻮن ﺑﻼن**  **ﭘﯿﺮﻧﻪ** |
| Карпаты | kuhhā-ye kārpāt | **ﮐﻮﻫﻬﺎی ﮐﺎرﭘﺎت** |
| Уральские горы | kuhe-i orāl | **ﮐﻮﻫﻬﺎی اورال** |
| Кавказ | qafqāz | **ﻗﻔﻘﺎز** |
| Эльбрус | alborz | **اﻟﺒﺮز** |
| Алтай | āltāy | **آﻟﺘﺎی** |
| Тянь-Шань | tiyān šān | **ﺗﯿﺎن ﺷﺎن** |
| Памир | pāmir | **ﭘﺎﻣﯿﺮ** |
| Гималаи | himāliyā-vo | **ﻫﯿﻤﺎﻟﯿﺎ** |
| Эверест | everest | **اورﺳﺖ** |
| Анды | ānd | **آﻧﺪ** |
| Килиманджаро | kelimānjāro | **ﮐﻠﯿﻤﺎﻧﺠﺎرو** |

**81. Река**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| река | rudxāne | **رودﺧﺎﻧﻪ** |
| источник, родник | češme | **ﭼﺸﻤﻪ** |
| русло | bastar | **ﺑﺴﺘﺮ** |
| бассейн (реки) | howze | **ﺣﻮﺿﻪ** |
| впадать в … (о реке) | rixtan | **رﯾﺨﺘﻦ** |
| приток | enšeʿāb | **اﻧﺸﻌﺎب** |
| берег | sāhel | **ﺳﺎﺣﻞ** |
| течение | jaryān | **ﺟﺮﯾﺎن** |
| вниз по течению | be samt-e pāin-e rudxāne | **ﺑﻪ ﺳﻤﺖ ﭘﺎﺋﯿﻦ رودﺧﺎﻧﻪ** |
| вверх по течению | be samt-e bālā-ye rudxāne | **ﺑﻪ ﺳﻤﺖ ﺑﺎﻻی رودﺧﺎﻧﻪ** |
| наводнение | seyl | **ﺳﯿﻞ** |
| половодье | toqyān | **ﻃﻐﯿﺎن** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| разливаться | toqyān kardan | **ﻃﻐﯿﺎن ﮐﺮدن** |
| затоплять | toqyān kardan | **ﻃﻐﯿﺎن ﮐﺮدن** |
| мель | tangāb | **ﺗﻨﮕﺎب** |
| порог | tondāb | **ﺗﻨﺪآب** |
| плотина | sad | **ﺳﺪ** |
| канал | kānāl | **ﮐﺎﻧﺎل** |
| водохранилище | maxzan-e āb | **ﻣﺨﺰن آب** |
| шлюз | ābgir | **آﺑﮕﯿﺮ** |
| водоём | maxzan-e āb | **ﻣﺨﺰن آب** |
| болото | bātlāq | **ﺑﺎﺗﻼق** |
| трясина | lajan zār | **ﻟﺠﻦ زار** |
| водоворот | gerdāb | **ﮔﺮداب** |
| ручей | ravad | **رود** |
| питьевая | āšāmidani | **آﺷﺎﻣﯿﺪﻧﯽ** |
| пресная (о воде) | širin | **ﺷﯿﺮﯾﻦ** |
| лёд | yax | **ﯾﺦ** |
| замёрзнуть (о реке) | yax bastan | **ﯾﺦ ﺑﺴﺘﻦ** |

## 82. Названия рек

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сена Луара  Темза | sen lavār  timz | **ﺳﻦ ﻟﻮآر**  **ﺗﯿﻤﺰ** |
| Рейн | rāyn | **راﯾﻦ** |
| Дунай | dānub | **داﻧﻮب** |
| Волга | volgā | **وﻟﮕﺎ** |
| Дон | don | **دن** |
| Лена | lenā | **ﻟﻨﺎ** |
| Хуанхэ | rud-e zard | **رود زرد** |
| Янцзы | yāng tese | **ﯾﺎﻧﮓ ﺗﺴﻪ** |
| Меконг | mekung | **ﻣﮑﻮﻧﮓ** |
| Ганг | gong | **ﮔﻨﮓ** |
| Нил | neyl | **ﻧﯿﻞ** |
| Конго | kongo | **ﮐﻨﮕﻮ** |
| Окаванго | okavango | **اوﮐﺎواﻧﮕﻮ** |
| Замбези | zāmbezi | **زاﻣﺒﺰی** |
| Лимпопо | rud-e limpupu | **رود ﻟﯿﻤﭙﻮﭘﻮ** |
| Миссисипи | mi si si pi | **ﻣﯽ ﺳﯽ ﺳﯽ ﭘﯽ** |

**83. Лес**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| лес | jangal | **ﺟﻨﮕﻞ** |
| лесной | jangali | **ﺟﻨﮕﻠﯽ** |
| чаща | jangal-e anbuh | **ﺟﻨﮕﻞ اﻧﺒﻮه** |
| роща | biše | **ﺑﯿﺸﻪ** |
| поляна | marqzār | **ﻣﺮﻏﺰار** |
| заросли | biše-hā | **ﺑﯿﺸﻪ ﻫﺎ** |
| кустарник | bute zār | **ﺑﻮﺗﻪ زار** |
| тропинка | kure-ye rāh | **ﮐﻮره راه** |
| овраг | darre | **دره** |
| дерево | deraxt | **درﺧﺖ** |
| лист | barg | **ﺑﺮگ** |
| листва | šāx-o barg | **ﺷﺎخ و ﺑﺮگ** |
| листопад | barg rizi | **ﺑﺮگ رﯾﺰی** |
| опадать (о листьях) | rixtan | **رﯾﺨﺘﻦ** |
| верхушка (дерева) | nok | **ﻧﻮک** |
| ветка | šāxe | **ﺷﺎﺧﻪ** |
| сук | šāxe | **ﺷﺎﺧﻪ** |
| почка | šokufe | **ﺷﮑﻮﻓﻪ** |
| иголка | suzan | **ﺳﻮزن** |
| шишка (сосновая) | maxrut-e kāj | **ﻣﺨﺮوط ﮐﺎج** |
| дупло | surāx | **ﺳﻮراخ** |
| гнездо | lāne | **ﻻﻧﻪ** |
| нора | lāne | **ﻻﻧﻪ** |
| ствол (дерева) | tane | **ﺗﻨﻪ** |
| корень | riše | **رﯾﺸﻪ** |
| кора | pust | **ﭘﻮﺳﺖ** |
| мох | xaze | **ﺧﺰه** |
| корчевать | rišekan kardan | **رﯾﺸﻪ ﮐﻦ ﮐﺮدن** |
| рубить (дерево) | boridan | **ﺑﺮﯾﺪن** |
| вырубать лес | boridan | **ﺑﺮﯾﺪن** |
| пень | kande-ye deraxt | **ﮐﻨﺪۀ درﺧﺖ** |
| костёр | ātaš | **آﺗﺶ** |
| лесной пожар | ātaš suzi | **آﺗﺶ ﺳﻮزی** |
| тушить | xāmuš kardan | **ﺧﺎﻣﻮش ﮐﺮدن** |
| лесник | jangal bān | **ﺟﻨﮕﻞ ﺑﺎن** |
| охрана (растений) | mohāfezat | **ﻣﺤﺎﻓﻈﺖ** |
| охранять (природу) | mohāfezat kardan | **ﻣﺤﺎﻓﻈﺖ ﮐﺮدن** |
| браконьер | šekārči-ye qeyr-e qānuni | **ﺷﮑﺎرﭼﯽ ﻏﯿﺮ ﻗﺎﻧﻮﻧﯽ** |
| капкан | tale | **ﺗﻠﻪ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| собирать (грибы, ягоды) | čidan | **ﭼﯿﺪن** |
| заблудиться | gom šodan | **ﮔﻢ ﺷﺪن** |

## 84. Природные ресурсы

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| природные ресурсы | manābe-ʿe tabii | **ﻣﻨﺎﺑﻊ ﻃﺒﯿﻌﯽ** |
| полезные ископаемые | mavādd-e maʿdani | **ﻣﻮاد ﻣﻌﺪﻧﯽ** |
| залежи | tah nešast | **ﺗﻪ ﻧﺸﺴﺖ** |
| месторождение | meydān | **ﻣﯿﺪان** |
| добывать (руду) | estexrāj kardan | **اﺳﺘﺨﺮاج ﮐﺮدن** |
| добыча | estexrāj | **اﺳﺘﺨﺮاج** |
| руда | sang-e maʿdani | **ﺳﻨﮓ ﻣﻌﺪﻧﯽ** |
| рудник, шахта | maʿdan | **ﻣﻌﺪن** |
| шахта (скважина) | maʿdan | **ﻣﻌﺪن** |
| шахтёр | maʿdanči | **ﻣﻌﺪﻧﭽﯽ** |
| газ | gāz | **ﮔﺎز** |
| газопровод | lule-ye gāz | **ﻟﻮﻟﮥ ﮔﺎز** |
| нефть | naft | **ﻧﻔﺖ** |
| нефтепровод | lule-ye naft | **ﻟﻮﻟﮥ ﻧﻔﺖ** |
| нефтяная скважина | čāh-e naft | **ﭼﺎه ﻧﻔﺖ** |
| нефтяная вышка | dakal-e haffāri | **دﮐﻞ ﺣﻔﺎری** |
| танкер | tānker | **ﺗﺎﻧﮑﺮ** |
| песок | šen | **ﺷﻦ** |
| известняк | sang-e āhak | **ﺳﻨﮓ آﻫﮏ** |
| гравий | sangrize | **ﺳﻨﮕﺮﯾﺰه** |
| торф | turb | **ﺗﻮرب** |
| глина | xāk-e ros | **ﺧﺎک رس** |
| уголь | zoqāl sang | **زﻏﺎل ﺳﻨﮓ** |
| железо | āhan | **آﻫﻦ** |
| золото | talā | **ﻃﻼ** |
| серебро | noqre | **ﻧﻘﺮه** |
| никель | nikel | **ﻧﯿﮑﻞ** |
| медь | mes | **ﻣﺲ** |
| цинк | ruy | **روی** |
| марганец | mangenez | **ﻣﻨﮕﻨﺰ** |
| ртуть | jive | **ﺟﯿﻮه** |
| свинец | sorb | **ﺳﺮب** |
| минерал | mādde-ye maʿdani | **ﻣﺎدۀ ﻣﻌﺪﻧﯽ** |
| кристалл | bolur | **ﺑﻠﻮر** |
| мрамор | marmar | **ﻣﺮﻣﺮ** |
| уран | orāniyom | **اوراﻧﯿﻮم** |

**85. Погода**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| погода | havā | **ﻫﻮا** |
| прогноз погоды | piš bini havā | **ﭘﯿﺶ ﺑﯿﻨﯽ ﻫﻮا** |
| температура | damā | **دﻣﺎ** |
| термометр | damāsanj | **دﻣﺎﺳﻨﺞ** |
| барометр | havāsanj | **ﻫﻮاﺳﻨﺞ** |
| влажный | martub | **ﻣﺮﻃﻮب** |
| влажность | rotubat | **رﻃﻮﺑﺖ** |
| жара | garmā | **ﮔﺮﻣﺎ** |
| жаркий | dāq | **داغ** |
| жарко (о погоде) | havā xeyli garm ast | **ﻫﻮا ﺧﯿﻠﯽ ﮔﺮم اﺳﺖ** |
| тепло (о погоде) | havā garm ast | **ﻫﻮا ﮔﺮم اﺳﺖ** |
| тёплый (день) | garm | **ﮔﺮم** |
| холодно (о погоде) | sard ast | **ﺳﺮد اﺳﺖ** |
| холодный | sard | **ﺳﺮد** |
| солнце | āftāb | **آﻓﺘﺎب** |
| светить (о солнце) | tābidan | **ﺗﺎﺑﯿﺪن** |
| солнечный (день) | āftābi | **آﻓﺘﺎﺑﯽ** |
| взойти | toluʾ kardan | **ﻃﻠﻮع ﮐﺮدن** |
| сесть | qorob kardan | **ﻏﺮوب ﮐﺮدن** |
| облако | abr | **اﺑﺮ** |
| облачный | abri | **اﺑﺮی** |
| туча | abr-e bārānzā | **اﺑﺮ ﺑﺎران زا** |
| пасмурный | tire | **ﺗﯿﺮه** |
| дождь | bārān | **ﺑﺎران** |
| идёт дождь | bārān mibārad | **ﺑﺎران ﻣﯽ ﺑﺎرد** |
| дождливый | bārāni | **ﺑﺎراﻧﯽ** |
| моросить | nam-nam bāridan | **ﻧﻢ ﻧﻢ ﺑﺎرﯾﺪن** |
| проливной дождь | bārān šodid | **ﺑﺎران ﺷﺪﯾﺪ** |
| ливень | ragbār | **رﮔﺒﺎر** |
| сильный (дождь) | šadid | **ﺷﺪﯾﺪ** |
| лужа (на улице) | čāle | **ﭼﺎﻟﻪ** |
| промокнуть | xis šodan | **ﺧﯿﺲ ﺷﺪن** |
| туман | meh | **ﻣﻪ** |
| туманный | meh ālud | **ﻣﻪ آﻟﻮد** |
| снег | barf | **ﺑﺮف** |
| идёт снег | barf mibārad | **ﺑﺮف ﻣﯽ ﺑﺎرد** |

**86. Стихия**

гроза tufān **ﻃﻮﻓﺎن**

молния barq **ﺑﺮق**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| сверкать | barq zadan | **ﺑﺮق زدن** |
| гром | raʿd | **رﻋﺪ** |
| греметь (о громе) | qorridan | **ﻏﺮﯾﺪن** |
| гремит гром | raʿd mizanad | **رﻋﺪ ﻣﯽ زﻧﺪ** |
| град | tagarg | **ﺗﮕﺮگ** |
| идёт град | tagarg mibārad | **ﺗﮕﺮگ ﻣﯽ ﺑﺎرد** |
| затопить (залить водой) | toqyān kardan | **ﻃﻐﯿﺎن ﮐﺮدن** |
| наводнение | seyl | **ﺳﯿﻞ** |
| землетрясение | zamin-larze | **زﻣﯿﻦ ﻟﺮزه** |
| толчок (подземный) | tekān | **ﺗﮑﺎن** |
| эпицентр | kānun-e zaminlarze | **ﮐﺎﻧﻮن زﻣﯿﻦ ﻟﺮزه** |
| извержение | favarān | **ﻓﻮران** |
| лава | godāze | **ﮔﺪازه** |
| смерч, торнадо | gerdbād | **ﮔﺮدﺑﺎد** |
| тайфун | tufān | **ﻃﻮﻓﺎن** |
| ураган | tufān | **ﻃﻮﻓﺎن** |
| буря | tufān | **ﻃﻮﻓﺎن** |
| цунами | sonāmi | **ﺳﻮﻧﺎﻣﯽ** |
| циклон | gerdbād | **ﮔﺮدﺑﺎد** |
| непогода | havā-ye bad | **ﻫﻮای ﺑﺪ** |
| пожар | ātaš suzi | **آﺗﺶ ﺳﻮزی** |
| катастрофа | balā-ye tabiʿi | **ﺑﻼی ﻃﺒﯿﻌﯽ** |
| метеорит | sang-e āsmāni | **ﺳﻨﮓ آﺳﻤﺎﻧﯽ** |
| лавина | bahman | **ﺑﻬﻤﻦ** |
| обвал (снежный) | bahman | **ﺑﻬﻤﻦ** |
| метель | kulāk | **ﮐﻮﻻک** |
| вьюга | barf-o burān | **ﺑﺮف و ﺑﻮران** |

# ФАУНА

## 87. Млекопитающие. Хищники

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| хищник | heyvān-e darande | **ﺣﯿﻮان درﻧﺪه** |
| тигр | bebar | **ﺑﺒﺮ** |
| лев | šir | **ﺷﯿﺮ** |
| волк | gorg | **ﮔﺮگ** |
| лиса | rubāh | **روﺑﺎه** |
| ягуар | jagvār | **ﺟﮕﻮار** |
| леопард | palang | **ﭘﻠﻨﮓ** |
| гепард | yuzpalang | **ﯾﻮزﭘﻠﻨﮓ** |
| пантера | palang-e siyāh | **ﭘﻠﻨﮓ ﺳﯿﺎه** |
| пума | yuzpalang | **ﯾﻮزﭘﻠﻨﮓ** |
| снежный барс | palang-e barfi | **ﭘﻠﻨﮓ ﺑﺮﻓﯽ** |
| рысь | siyāh guš | **ﺳﯿﺎه ﮔﻮش** |
| койот | gorg-e sahrāyi | **ﮔﺮگ ﺻﺤﺮاﯾﻰ** |
| шакал | šoqāl | **ﺷﻐﺎل** |
| гиена | kaftār | **ﮐﻔﺘﺎر** |

## 88. Дикие животные

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| животное | heyvān | **ﺣﯿﻮان** |
| зверь | heyvān | **ﺣﯿﻮان** |
| белка | sanjāb | **ﺳﻨﺠﺎب** |
| ёж | xārpošt | **ﺧﺎرﭘﺸﺖ** |
| заяц | xarguš | **ﺧﺮﮔﻮش** |
| кролик | xarguš | **ﺧﺮﮔﻮش** |
| барсук | gurkan | **ﮔﻮرﮐﻦ** |
| енот | rākon | **راﮐﻮن** |
| хомяк | muš-e bozorg | **ﻣﻮش ﺑﺰرگ** |
| сурок | muš-e xormā-ye kuhi | **ﻣﻮش ﺧﺮﻣﺎی ﮐﻮﻫﯽ** |
| крот | muš-e kur | **ﻣﻮش ﮐﻮر** |
| мышь | muš | **ﻣﻮش** |
| крыса | muš-e sahrāyi | **ﻣﻮش ﺻﺤﺮاﯾﯽ** |
| летучая мышь | xoffāš | **ﺧﻔﺎش** |
| горностай | qāqom | **ﻗﺎﻗﻢ** |
| соболь | samur | **ﺳﻤﻮر** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| куница | samur | **ﺳﻤﻮر** |
| ласка | rāsu | **راﺳﻮ** |
| норка | tire-ye rāsu | **ﺗﯿﺮه راﺳﻮ** |
| бобр | sag-e ābi | **ﺳﮓ آﺑﯽ** |
| выдра | samur ābi | **ﺳﻤﻮر آﺑﯽ** |
| лошадь | asb | **اﺳﺐ** |
| лось | gavazn | **ﮔﻮزن** |
| олень | āhu | **آﻫﻮ** |
| верблюд | šotor | **ﺷﺘﺮ** |
| бизон | gāvmiš | **ﮔﺎوﻣﯿﺶ** |
| зубр | gāv miš | **ﮔﺎو ﻣﯿﺶ** |
| буйвол | bufālo | **ﺑﻮﻓﺎﻟﻮ** |
| зебра | gurexar | **ﮔﻮرﺧﺮ** |
| антилопа | boz-e kuhi | **ﺑﺰ ﮐﻮﻫﯽ** |
| косуля | šukā | **ﺷﻮﮐﺎ** |
| лань | qazāl | **ﻏﺰال** |
| серна | boz-e kuhi | **ﺑﺰ ﮐﻮﻫﯽ** |
| кабан | gorāz | **ﮔﺮاز** |
| кит | nahang | **ﻧﻬﻨﮓ** |
| тюлень | fak | **ﻓﮏ** |
| морж | širmāhi | **ﺷﯿﺮﻣﺎﻫﯽ** |
| котик | gorbe-ye ābi | **ﮔﺮﺑﮥ آﺑﯽ** |
| дельфин | delfin | **دﻟﻔﯿﻦ** |
| медведь | xers | **ﺧﺮس** |
| белый медведь | xers-e sefid | **ﺧﺮس ﺳﻔﯿﺪ** |
| панда | pāndā | **ﭘﺎﻧﺪا** |
| обезьяна | meymun | **ﻣﯿﻤﻮن** |
| шимпанзе | šampānze | **ﺷﻤﭙﺎﻧﺰه** |
| орангутанг | orāngutān | **اوراﻧﮕﻮﺗﺎن** |
| горилла | guril | **ﮔﻮرﯾﻞ** |
| макака | mākāk | **ﻣﺎﮐﺎک** |
| гиббон | gibon | **ﮔﯿﺒﻮن** |
| слон | fil | **ﻓﯿﻞ** |
| носорог | kargadan | **ﮐﺮﮔﺪن** |
| жираф | zarrāfe | **زراﻓﻪ** |
| бегемот | asb-e ābi | **اﺳﺐ آﺑﯽ** |
| кенгуру | kāngoro | **ﮐﺎﻧﮕﻮرو** |
| коала | kovālā | **ﮐﻮاﻻ** |
| мангуст | xadang | **ﺧﺪﻧﮓ** |
| шиншилла | čin čila | **ﭼﯿﻦ ﭼﯿﻼ** |
| скунс | rāsu-ye badbu | **راﺳﻮی ﺑﺪﺑﻮ** |
| дикобраз | taši | **ﺗﺸﯽ** |

## 89. Домашние животные

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| кошка | gorbe | **ﮔﺮﺑﻪ** |
| кот | gorbe-ye nar | **ﮔﺮﺑﮥ ﻧﺮ** |
| собака, пёс | sag | **ﺳﮓ** |
| лошадь | asb | **اﺳﺐ** |
| жеребец | asb-e nar | **اﺳﺐ ﻧﺮ** |
| кобыла | mādiyān | **ﻣﺎدﯾﺎن** |
| корова | gāv | **ﮔﺎو** |
| бык | gāv-e nar | **ﮔﺎو ﻧﺮ** |
| вол | gāv-e axte | **ﮔﺎو اﺧﺘﻪ** |
| овца | gusfand | **ﮔﻮﺳﻔﻨﺪ** |
| баран | gusfand-e nar | **ﮔﻮﺳﻔﻨﺪ ﻧﺮ** |
| коза | boz-e mādde | **ﺑﺰ ﻣﺎده** |
| козёл | boz-e nar | **ﺑﺰ ﻧﺮ** |
| осёл | xar | **ﺧﺮ** |
| мул | qāter | **ﻗﺎﻃﺮ** |
| свинья | xuk | **ﺧﻮک** |
| поросёнок | bače-ye xuk | **ﺑﭽﮥ ﺧﻮک** |
| кролик | xarguš | **ﺧﺮﮔﻮش** |
| курица | morq | **ﻣﺮغ** |
| петух | xorus | **ﺧﺮوس** |
| утка | ordak | **اردک** |
| селезень | ordak-e nar | **اردک ﻧﺮ** |
| гусь | qāz | **ﻏﺎز** |
| индюк | buqalamun-e nar | **ﺑﻮﻗﻠﻤﻮن ﻧﺮ** |
| индюшка | buqalamun-e māde | **ﺑﻮﻗﻠﻤﻮن ﻣﺎده** |
| домашние животные | heyvānāt-e ahli | **ﺣﯿﻮاﻧﺎت اﻫﻠﯽ** |
| ручной (о животных) | ahli | **اﻫﻠﯽ** |
| приручать | rām kardan | **رام ﮐﺮدن** |
| выращивать | parvareš dādan | **ﭘﺮورش دادن** |
| ферма | mazrae | **ﻣﺰرﻋﻪ** |
| домашняя птица | morq-e xānegi | **ﻣﺮغ ﺧﺎﻧﮕﯽ** |
| скот | dām | **دام** |
| стадо | galle | **ﮔﻠﻪ** |
| конюшня | establ | **اﺻﻄﺒﻞ** |
| свинарник | āqol xuk | **آﻏﻞ ﺧﻮک** |
| коровник | āqol gāv | **آﻏﻞ ﮔﺎو** |
| крольчатник | lanye xarguš | **ﻻﻧﻪ ﺧﺮﮔﻮش** |
| курятник | morq dāni | **ﻣﺮغ داﻧﯽ** |

**90. Птицы**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| птица | parande | **ﭘﺮﻧﺪه** |
| голубь | kabutar | **ﮐﺒﻮﺗﺮ** |
| воробей | gonješk | **ﮔﻨﺠﺸﮏ** |
| синица | morq-e zanburxār | **ﻣﺮغ زﻧﺒﻮرﺧﻮار** |
| сорока | zāqi | **زاﻏﯽ** |
| ворон | kalāq-e siyāh | **ﮐﻼغ ﺳﯿﺎه** |
| ворона | kalāq | **ﮐﻼغ** |
| галка | zāq | **زاغ** |
| грач | kalāq-e siyāh | **ﮐﻼغ ﺳﯿﺎه** |
| утка | ordak | **اردک** |
| гусь | qāz | **ﻏﺎز** |
| фазан | qarqāvol | **ﻗﺮﻗﺎول** |
| орёл | oqāb | **ﻋﻘﺎب** |
| ястреб | qerqi | **ﻗﺮﻗﯽ** |
| сокол | šāhin | **ﺷﺎﻫﯿﻦ** |
| гриф | karkas | **ﮐﺮﮐﺲ** |
| кондор | karkas-e emrikāyi | **ﮐﺮﮐﺲ اﻣﺮﯾﮑﺎﯾﻰ** |
| лебедь | qu | **ﻗﻮ** |
| журавль | dornā | **درﻧﺎ** |
| аист | lak lak | **ﻟﮏ ﻟﮏ** |
| попугай | tuti | **ﻃﻮﻃﯽ** |
| колибри | morq-e magas-e xār | **ﻣﺮغ ﻣﮕﺲ ﺧﻮار** |
| павлин | tāvus | **ﻃﺎووس** |
| страус | šotormorq | **ﺷﺘﺮﻣﺮغ** |
| цапля | havāsil | **ﺣﻮاﺻﯿﻞ** |
| фламинго | felāmingo | **ﻓﻼﻣﯿﻨﮕﻮ** |
| пеликан | pelikān | **ﭘﻠﯿﮑﺎن** |
| соловей | bolbol | **ﺑﻠﺒﻞ** |
| ласточка | parastu | **ﭘﺮﺳﺘﻮ** |
| дрозд | bāstarak | **ﺑﺎﺳﺘﺮک** |
| певчий дрозд | torqe | **ﻃﺮﻗﻪ** |
| чёрный дрозд | tukā-ye siyāh | **ﺗﻮﮐﺎی ﺳﯿﺎه** |
| стриж | bādxorak | **ﺑﺎدﺧﻮرک** |
| жаворонок | čakāvak | **ﭼﮑﺎوک** |
| перепел | belderčin | **ﺑﻠﺪرﭼﯿﻦ** |
| дятел | dārkub | **دارﮐﻮب** |
| кукушка | fāxte | **ﻓﺎﺧﺘﻪ** |
| сова | joqd | **ﺟﻐﺪ** |
| филин | šāh buf | **ﺷﺎه ﺑﻮف** |
| глухарь | siāh xorus | **ﺳﯿﺎه ﺧﺮوس** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| тетерев | siāh xorus-e jangali | **ﺳﯿﺎه ﺧﺮوس ﺟﻨﮕﻠﯽ** |
| куропатка | kabk | **ﮐﺒﮏ** |
| скворец | sār | **ﺳﺎر** |
| канарейка | qanāri | **ﻗﻨﺎری** |
| рябчик | siyāh xorus-e fandoqi | **ﺳﯿﺎه ﺧﺮوس ﻓﻨﺪﻗﯽ** |
| зяблик | sehre-ye jangali | **ﺳﻬﺮه ﺟﻨﮕﻠﯽ** |
| снегирь | sohre sar-e siyāh | **ﺳﻬﺮه ﺳﺮ ﺳﯿﺎه** |
| чайка | morq-e daryāyi | **ﻣﺮغ درﯾﺎﯾﯽ** |
| альбатрос | morq-e daryāyi | **ﻣﺮغ درﯾﺎﯾﯽ** |
| пингвин | pangoan | **ﭘﻨﮕﻮﺋﻦ** |

## 91. Рыбы. Морские животные

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| лещ | māhi-ye sim | **ﻣﺎﻫﯽ ﺳﯿﻢ** |
| карп | kapur | **ﮐﭙﻮر** |
| окунь | māhi-e luti | **ﻣﺎﻫﯽ ﻟﻮﺗﯽ** |
| сом | gorbe-ye māhi | **ﮔﺮﺑﻪ ﻣﺎﻫﯽ** |
| щука | ordak māhi | **اردک ﻣﺎﻫﯽ** |
| лосось | māhi-ye salemon | **ﻣﺎﻫﯽ ﺳﺎﻟﻤﻮن** |
| осётр | māhi-ye xāviār | **ﻣﺎﻫﯽ ﺧﺎوﯾﺎر** |
| сельдь | māhi-ye šur | **ﻣﺎﻫﯽ ﺷﻮر** |
| сёмга | sālmon-e atlāntik | **ﺳﺎﻟﻤﻮن اﺗﻼﻧﺘﯿﮏ** |
| скумбрия | māhi-ye esqumeri | **ﻣﺎﻫﯽ اﺳﻘﻮﻣﺮی** |
| камбала | sofre māhi | **ﺳﻔﺮه ﻣﺎﻫﯽ** |
| судак | suf | **ﺳﻮف** |
| треска | māhi-ye rowqan | **ﻣﺎﻫﯽ روﻏﻦ** |
| тунец | tan māhi | **ﺗﻦ ﻣﺎﻫﯽ** |
| форель | māhi-ye qezelālā | **ﻣﺎﻫﯽ ﻗﺰل آﻻ** |
| угорь | mārmāhi | **ﻣﺎرﻣﺎﻫﯽ** |
| электрический скат | partomahiye barqi | **ﭘﺮﺗﻮﻣﺎﻫﯽ ﺑﺮﻗﯽ** |
| мурена | mārmāhi | **ﻣﺎرﻣﺎﻫﻰ** |
| пиранья | pirānā | **ﭘﯿﺮاﻧﺎ** |
| акула | kuse-ye māhi | **ﮐﻮﺳﻪ ﻣﺎﻫﯽ** |
| дельфин | delfin | **دﻟﻔﯿﻦ** |
| кит | nahang | **ﻧﻬﻨﮓ** |
| краб | xarčang | **ﺧﺮﭼﻨﮓ** |
| медуза | arus-e daryāyi | **ﻋﺮوس درﯾﺎﯾﯽ** |
| осьминог | hašt pā | **ﻫﺸﺖ ﭘﺎ** |
| морская звезда | setāre-ye daryāyi | **ﺳﺘﺎره درﯾﺎﯾﯽ** |
| морской ёж | xārpošt-e daryāyi | **ﺧﺎرﭘﺸﺖ درﯾﺎﯾﯽ** |
| морской конёк | asb-e daryāyi | **اﺳﺐ درﯾﺎﯾﯽ** |
| устрица | sadaf-e xorāki | **ﺻﺪف ﺧﻮراﮐﯽ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| креветка | meygu | **ﻣﯿﮕﻮ** |
| омар | xarčang-e daryāyi | **ﺧﺮﭼﻨﮓ درﯾﺎﯾﯽ** |
| лангуст | xarčang-e xārdār | **ﺧﺮﭼﻨﮓ ﺧﺎردار** |

## 92. Земноводные. Пресмыкающиеся

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| змея | mār | **ﻣﺎر** |
| ядовитый | sammi | **ﺳﻤﯽ** |
| гадюка | afʿi | **اﻓﻌﯽ** |
| кобра | kobrā | **ﮐﺒﺮا** |
| питон | mār-e pinton | **ﻣﺎر ﭘﯿﺘﻮن** |
| удав | mār-e bwa | **ﻣﺎر ﺑﻮا** |
| уж | mār-e čaman | **ﻣﺎر ﭼﻤﻦ** |
| гремучая змея | mār-e zangi | **ﻣﺎر زﻧﮕﯽ** |
| анаконда | mār-e ānākondā | **ﻣﺎر آﻧﺎﮐﻮﻧﺪا** |
| ящерица | susmār | **ﺳﻮﺳﻤﺎر** |
| игуана | susmār-e deraxti | **ﺳﻮﺳﻤﺎر درﺧﺘﯽ** |
| варан | bozmajje | **ﺑﺰﻣﺠﻪ** |
| саламандра | samandar | **ﺳﻤﻨﺪر** |
| хамелеон | āftāb-parast | **آﻓﺘﺎب ﭘﺮﺳﺖ** |
| скорпион | aqrab | **ﻋﻘﺮب** |
| черепаха | lāk pošt | **ﻻک ﭘﺸﺖ** |
| лягушка | qurbāqe | **ﻗﻮرﺑﺎﻏﻪ** |
| жаба | vazaq | **وزغ** |
| крокодил | temsāh | **ﺗﻤﺴﺎح** |

## 93. Насекомые. Беспозвоночные

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| насекомое | hašare | **ﺣﺸﺮه** |
| бабочка | parvāne | **ﭘﺮواﻧﻪ** |
| муравей | murče | **ﻣﻮرﭼﻪ** |
| муха | magas | **ﻣﮕﺲ** |
| комар | paše | **ﭘﺸﻪ** |
| жук | susk | **ﺳﻮﺳﮏ** |
| оса | zanbur | **زﻧﺒﻮر** |
| пчела | zanbur-e asal | **زﻧﺒﻮر ﻋﺴﻞ** |
| шмель | xar zanbur | **ﺧﺮزﻧﺒﻮر** |
| овод | xarmagas | **ﺧﺮﻣﮕﺲ** |
| паук | ankabut | **ﻋﻨﮑﺒﻮت** |
| паутина | tār-e ankabut | **ﺗﺎرﻋﻨﮑﺒﻮت** |
| стрекоза | sanjāqak | **ﺳﻨﺠﺎﻗﮏ** |
| кузнечик | malax | **ﻣﻠﺦ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| мотылёк | bid | **ﺑﯿﺪ** |
| таракан | susk | **ﺳﻮﺳﮏ** |
| клещ | kane | **ﮐﻨﻪ** |
| блоха | kak | **ﮐﮏ** |
| мошка | paše-ye rize | **ﭘﺸﻪ رﯾﺰه** |
| саранча | malax | **ﻣﻠﺦ** |
| улитка | halazun | **ﺣﻠﺰون** |
| сверчок | jirjirak | **ﺟﯿﺮﺟﯿﺮک** |
| светлячок | kerm-e šab-tāb | **ﮐﺮم ﺷﺐ ﺗﺎب** |
| божья коровка | kafšduzak | **ﮐﻔﺸﺪوزک** |
| майский жук | susk bāldār | **ﺳﻮﺳﮏ ﺑﺎﻟﺪار** |
| пиявка | zālu | **زاﻟﻮ** |
| гусеница | kerm-e abrišam | **ﮐﺮم اﺑﺮﯾﺸﻢ** |
| червь | kerm | **ﮐﺮم** |
| червь (личинка) | lārv | **ﻻرو** |

# ФЛОРА

## 94. Деревья

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| дерево | deraxt | **درﺧﺖ** |
| лиственное | barg riz | **ﺑﺮگ رﯾﺰ** |
| хвойное | maxrutiyān | **ﻣﺨﺮوﻃﯿﺎن** |
| вечнозелёное | hamiše sabz | **ﻫﻤﯿﺸﻪ ﺳﺒﺰ** |
| яблоня | deraxt-e sib | **درﺧﺖ ﺳﯿﺐ** |
| груша | golābi | **ﮔﻼﺑﯽ** |
| черешня | gilās | **ﮔﯿﻼس** |
| вишня | ālbālu | **آﻟﺒﺎﻟﻮ** |
| слива | ālu | **آﻟﻮ** |
| берёза | tus | **ﺗﻮس** |
| дуб | balut | **ﺑﻠﻮط** |
| липа | zirfun | **زﯾﺮﻓﻮن** |
| осина | senowbar-e larzān | **ﺻﻨﻮﺑﺮ ﻟﺮزان** |
| клён | afrā | **اﻓﺮا** |
| ель | senowbar | **ﺻﻨﻮﺑﺮ** |
| сосна | kāj | **ﮐﺎج** |
| лиственница | senowbar-e ārāste | **ﺻﻨﻮﺑﺮ آراﺳﺘﻪ** |
| пихта | šāh deraxt | **ﺷﺎه درﺧﺖ** |
| кедр | sedr | **ﺳﺪر** |
| тополь | sepidār | **ﺳﭙﯿﺪار** |
| рябина | zabān gonješk-e kuhi | **زﺑﺎن ﮔﻨﺠﺸﮏ ﮐﻮﻫﯽ** |
| ива | bid | **ﺑﯿﺪ** |
| ольха | tuskā | **ﺗﻮﺳﮑﺎ** |
| бук | rāš | **راش** |
| вяз | nārvan-e qermez | **ﻧﺎرون ﻗﺮﻣﺰ** |
| ясень | zabān-e gonješk | **زﺑﺎن ﮔﻨﺠﺸﮏ** |
| каштан | šāh balut | **ﺷﺎه ﺑﻠﻮط** |
| магнолия | māgnoliyā | **ﻣﺎﮔﻨﻮﻟﯿﺎ** |
| пальма | naxl | **ﻧﺨﻞ** |
| кипарис | sarv | **ﺳﺮو** |
| мангровое дерево | karnā | **ﮐﺮﻧﺎ** |
| баобаб | bāobāb | **ﺑﺎﺋﻮﺑﺎب** |
| эвкалипт | okaliptus | **اوﮐﺎﻟﯿﭙﺘﻮس** |
| секвойя | sorx-e čub | **ﺳﺮخ ﭼﻮب** |

## 95. Кустарники

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| куст | bute | **ﺑﻮﺗﻪ** |
| кустарник | bute zār | **ﺑﻮﺗﻪ زار** |
| виноград | angur | **اﻧﮕﻮر** |
| виноградник | tākestān | **ﺗﺎﮐﺴﺘﺎن** |
| малина | tamešk | **ﺗﻤﺸﮏ** |
| чёрная смородина | angur-e farangi-ye siyāh | **اﻧﮕﻮر ﻓﺮﻧﮕﯽ ﺳﯿﺎه** |
| красная смородина | angur-e farangi-ye sorx | **اﻧﮕﻮر ﻓﺮﻧﮕﯽ ﺳﺮخ** |
| крыжовник | angur-e farangi | **اﻧﮕﻮر ﻓﺮﻧﮕﯽ** |
| акация | aqāqiyā | **اﻗﺎﻗﯿﺎ** |
| барбарис | zerešk | **زرﺷﮏ** |
| жасмин | yāsaman | **ﯾﺎﺳﻤﻦ** |
| можжевельник | ardaj | **اردج** |
| розовый куст | bute-ye gol-e mohammadi | **ﺑﻮﺗﮥ ﮔﻞ ﻣﺤﻤﺪی** |
| шиповник | nastaran | **ﻧﺴﺘﺮن** |

## 96. Фрукты. Ягоды

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| фрукт, плод | mive | **ﻣﯿﻮه** |
| фрукты, плоды | mive jāt | **ﻣﯿﻮه ﺟﺎت** |
| яблоко | sib | **ﺳﯿﺐ** |
| груша | golābi | **ﮔﻼﺑﯽ** |
| слива | ālu | **آﻟﻮ** |
| клубника | tut-e farangi | **ﺗﻮت ﻓﺮﻧﮕﯽ** |
| вишня | ālbālu | **آﻟﺒﺎﻟﻮ** |
| черешня | gilās | **ﮔﯿﻼس** |
| виноград | angur | **اﻧﮕﻮر** |
| малина | tamešk | **ﺗﻤﺸﮏ** |
| чёрная смородина | angur-e farangi-ye siyāh | **اﻧﮕﻮر ﻓﺮﻧﮕﯽ ﺳﯿﺎه** |
| красная смородина | angur-e farangi-ye sorx | **اﻧﮕﻮر ﻓﺮﻧﮕﯽ ﺳﺮخ** |
| крыжовник | angur-e farangi | **اﻧﮕﻮر ﻓﺮﻧﮕﯽ** |
| клюква | nārdānak-e vahši | **ﻧﺎرداﻧﮏ وﺣﺸﯽ** |
| апельсин | porteqāl | **ﭘﺮﺗﻘﺎل** |
| мандарин | nārengi | **ﻧﺎرﻧﮕﯽ** |
| ананас | ānānās | **آﻧﺎﻧﺎس** |
| банан | mowz | **ﻣﻮز** |
| финик | xormā | **ﺧﺮﻣﺎ** |
| лимон | limu | **ﻟﯿﻤﻮ** |
| абрикос | zardālu | **زردآﻟﻮ** |
| персик | holu | **ﻫﻠﻮ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| киви грейпфрут | kivi gerip forut | **ﮐﯿﻮى ﮔﺮﯾﭗ ﻓﻮروت** |
| ягода | mive-ye butei | **ﻣﯿﻮۀ ﺑﻮﺗﻪ ای** |
| ягоды | mivehā-ye butei | **ﻣﯿﻮه ﻫﺎی ﺑﻮﺗﻪ ای** |
| брусника | tut-e farangi-ye jangali | **ﺗﻮت ﻓﺮﻧﮕﯽ ﺟﻨﮕﻠﯽ** |
| земляника | zoqāl axte | **زﻏﺎل اﺧﺘﻪ** |
| черника | zoqāl axte | **زﻏﺎل اﺧﺘﻪ** |

## 97. Цветы. Растения

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| цветок | gol | **ﮔﻞ** |
| букет | daste-ye gol | **دﺳﺘﻪ ﮔﻞ** |
| роза | gol-e sorx | **ﮔﻞ ﺳﺮخ** |
| тюльпан | lāle | **ﻻﻟﻪ** |
| гвоздика | mixak | **ﻣﯿﺨﮏ** |
| гладиолус | susan-e sefid | **ﺳﻮﺳﻦ ﺳﻔﯿﺪ** |
| василёк | gol-e gandom | **ﮔﻞ ﮔﻨﺪم** |
| колокольчик | gol-e estekāni | **ﮔﻞ اﺳﺘﮑﺎﻧﯽ** |
| одуванчик | gol-e qāsedak | **ﮔﻞ ﻗﺎﺻﺪک** |
| ромашка | bābune | **ﺑﺎﺑﻮﻧﻪ** |
| алоэ | oloviye | **آﻟﻮﺋﻪ** |
| кактус | kāktus | **ﮐﺎﮐﺘﻮس** |
| фикус | fikus | **ﻓﯿﮑﻮس** |
| лилия | susan | **ﺳﻮﺳﻦ** |
| герань | gol-e šamʿdāni | **ﮔﻞ ﺷﻤﻌﺪاﻧﯽ** |
| гиацинт | sonbol | **ﺳﻨﺒﻞ** |
| мимоза | mimosā | **ﻣﯿﻤﻮﺳﺎ** |
| нарцисс | narges | **ﻧﺮﮔﺲ** |
| настурция | gol-e lādan | **ﮔﻞ ﻻدن** |
| орхидея | orkide | **ارﮐﯿﺪه** |
| пион | gol-e ašrafi | **ﮔﻞ اﺷﺮﻓﯽ** |
| фиалка | banafše | **ﺑﻨﻔﺸﻪ** |
| анютины глазки | banafše-ye farangi | **ﺑﻨﻔﺸﻪ ﻓﺮﻧﮕﻰ** |
| незабудка | gol-e farāmuš-am makon | **ﮔﻞ ﻓﺮاﻣﻮﺷﻢ ﻣﮑﻦ** |
| маргаритка | gol-e morvārid | **ﮔﻞ ﻣﺮوارﯾﺪ** |
| мак | xašxāš | **ﺧﺸﺨﺎش** |
| конопля | šāh dāne | **ﺷﺎه داﻧﻪ** |
| мята | naʿnāʿ | **ﻧﻌﻨﺎع** |
| ландыш | muge | **ﻣﻮﮔﻪ** |
| подснежник | gol-e barfi | **ﮔﻞ ﺑﺮﻓﯽ** |
| крапива | gazane | **ﮔﺰﻧﻪ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| щавель | toršak | **ﺗﺮﺷﮏ** |
| кувшинка | nilufar-e abi | **ﻧﯿﻠﻮﻓﺮ آﺑﻰ** |
| папоротник | saraxs | **ﺳﺮﺧﺲ** |
| лишайник | golesang | **ﮔﻠﺴﻨﮓ** |
| оранжерея | golxāne | **ﮔﻠﺨﺎﻧﻪ** |
| газон | čaman | **ﭼﻤﻦ** |
| клумба | baqče-ye gol | **ﺑﺎﻏﭽﻪ ﮔﻞ** |
| растение | giyāh | **ﮔﯿﺎه** |
| трава | alaf | **ﻋﻠﻒ** |
| травинка | alaf | **ﻋﻠﻒ** |
| лист (растения) | barg | **ﺑﺮگ** |
| лепесток | golbarg | **ﮔﻠﺒﺮگ** |
| стебель | sāqe | **ﺳﺎﻗﻪ** |
| клубень | riše | **رﯾﺸﻪ** |
| росток | javāne | **ﺟﻮاﻧﻪ** |
| шип (растения) | xār | **ﺧﺎر** |
| цвести | gol kardan | **ﮔﻞ ﮐﺮدن** |
| вянуть | pažmorde šodan | **ﭘﮋﻣﺮده ﺷﺪن** |
| запах | bu | **ﺑﻮ** |
| срезать | boridan | **ﺑﺮﯾﺪن** |
| сорвать (цветок) | kandan | **ﮐﻨﺪن** |

**98. Зерновые**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| зерно (собират.) | dāne | **داﻧﻪ** |
| зерновые растения | qallāt | **ﻏﻼت** |
| колос | xuše | **ﺧﻮﺷﻪ** |
| пшеница | gandom | **ﮔﻨﺪم** |
| рожь | čāvdār | **ﭼﺎودار** |
| овёс | jow-e sahrāyi | **ﺟﻮ ﺻﺤﺮاﯾﯽ** |
| просо | arzan | **ارزن** |
| ячмень | jow | **ﺟﻮ** |
| кукуруза | zorrat | **ذرت** |
| рис | berenj | **ﺑﺮﻧﺞ** |
| гречиха | gandom-e siyāh | **ﮔﻨﺪم ﺳﯿﺎه** |
| горох | noxod | **ﻧﺨﻮد** |
| фасоль | lubiyā qermez | **ﻟﻮﺑﯿﺎ ﻗﺮﻣﺰ** |
| соя | sowyā | **ﺳﻮﯾﺎ** |
| чечевица | adas | **ﻋﺪس** |
| бобы | lubiyā | **ﻟﻮﺑﯿﺎ** |

# СТРАНЫ МИРА

**99. Страны А-И**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Австралия | ostorāliyā | **اﺳﺘﺮاﻟﯿﺎ** |
| Австрия | otriš | **اﺗﺮﯾﺶ** |
| Азербайджан | āzarbāyjān | **آذرﺑﺎﯾﺠﺎن** |
| Албания | ālbāni | **آﻟﺒﺎﻧﯽ** |
| Англия | engelestān | **اﻧﮕﻠﺴﺘﺎن** |
| Аргентина | āržāntin | **آرژاﻧﺘﯿﻦ** |
| Армения | armanestān | **ارﻣﻨﺴﺘﺎن** |
| Афганистан | afqānestān | **اﻓﻐﺎﻧﺴﺘﺎن** |
| Багамские острова | bāhāmā | **ﺑﺎﻫﺎﻣﺎ** |
| Бангладеш | bangelādeš | **ﺑﻨﮕﻼدش** |
| Беларусь | belārus | **ﺑﻼروس** |
| Бельгия | belžik | **ﺑﻠﮋﯾﮏ** |
| Болгария | bolqārestān | **ﺑﻠﻐﺎرﺳﺘﺎن** |
| Боливия | bulivi | **ﺑﻮﻟﯿﻮی** |
| Босния и Герцеговина | bosni-yo herzogovin | **ﺑﻮﺳﻨﯽ وﻫﺮزﮔﻮﯾﻦ** |
| Бразилия | berezil | **ﺑﺮزﯾﻞ** |
| Ватикан | vātikān | **واﺗﯿﮑﺎن** |
| Великобритания | beritāniyā-ye kabir | **ﺑﺮﯾﺘﺎﻧﯿﺎی ﮐﺒﯿﺮ** |
| Венгрия | majārestān | **ﻣﺠﺎرﺳﺘﺎن** |
| Венесуэла | venezuelā | **وﻧﺰوﺋﻼ** |
| Вьетнам | viyetnām | **وﯾﺘﻨﺎم** |
| Гаити | hāiti | **ﻫﺎﺋﯿﺘﯽ** |
| Гана | qanā | **ﻏﻨﺎ** |
| Германия | ālmān | **آﻟﻤﺎن** |
| Греция | yunān | **ﯾﻮﻧﺎن** |
| Грузия | gorjestān | **ﮔﺮﺟﺴﺘﺎن** |
| Дания | dānmārk | **داﻧﻤﺎرک** |
| Доминиканская республика | jomhuri-ye dominikan | **ﺟﻤﻬﻮری دوﻣﯿﻨﯿﮑﻦ** |
| Египет | mesr | **ﻣﺼﺮ** |
| Занзибар | zangbār | **زﻧﮕﺒﺎر** |
| Израиль | esrāil | **اﺳﺮاﺋﯿﻞ** |
| Индия | hendustān | **ﻫﻨﺪوﺳﺘﺎن** |
| Индонезия | andonezi | **اﻧﺪوﻧﺰی** |
| Иордания | ordon | **اردن** |
| Ирак | arāq | **ﻋﺮاق** |
| Иран | irān | **اﯾﺮان** |
| Ирландия | irland | **اﯾﺮﻟﻨﺪ** |
| Исландия | island | **اﯾﺴﻠﻨﺪ** |

Испания espāniyā **اﺳﭙﺎﻧﯿﺎ**

Италия itāliyā **اﯾﺘﺎﻟﯿﺎ**

## 100. Страны К-П

Казахстан qazzāqestān **ﻗﺰاﻗﺴﺘﺎن**

Камбоджа kāmboj **ﮐﺎﻣﺒﻮج**

Канада kānādā **ﮐﺎﻧﺎدا**

Кения keniyā **ﮐﻨﯿﺎ**

Кипр qebres **ﻗﺒﺮس**

Китай čin **ﭼﯿﻦ**

Колумбия kolombiyā **ﮐﻠﻤﺒﯿﺎ**

Куба kubā **ﮐﻮﺑﺎ**

Кувейт koveyt **ﮐﻮﯾﺖ**

Кыргызстан qerqizestān **ﻗﺮﻗﯿﺰﺳﺘﺎن**

Лаос lāus **ﻻﺋﻮس**

Латвия letuni **ﻟﺘﻮﻧﯽ**

Ливан lobnān **ﻟﺒﻨﺎن**

Ливия libi **ﻟﯿﺒﯽ**

Литва litvāni **ﻟﯿﺘﻮاﻧﯽ**

Лихтенштейн lixteneštāyn **ﻟﯿﺨﺘﻦاﺷﺘﺎﯾﻦ**

Люксембург lokzāmborg **ﻟﻮﮐﺰاﻣﺒﻮرگ**

Мадагаскар mādāgāskār **ﻣﺎداﮔﺎﺳﮑﺎر**

Македония jomhuri-ye maqduniye **ﻣﻘﺪوﻧﯿﻪ ﺟﻤﻬﻮری**

Малайзия mālezi **ﻣﺎﻟﺰی**

Мальта mālt **ﻣﺎﻟﺖ**

Марокко marākeš **ﻣﺮاﮐﺶ**

Мексика mekzik **ﻣﮑﺰﯾﮏ**

Молдова moldāvi **ﻣﻮﻟﺪاوی**

Монако monāko **ﻣﻮﻧﺎﮐﻮ**

Монголия moqolestān **ﻣﻐﻮﻟﺴﺘﺎن**

Мьянма miyānmār **ﻣﯿﺎﻧﻤﺎر**

Намибия nāmibiyā **ﻧﺎﻣﯿﺒﯿﺎ**

Непал nepāl **ﻧﭙﺎل**

Нидерланды holand **ﻫﻠﻨﺪ**

Новая Зеландия niyuzland **ﻧﯿﻮزﻟﻨﺪ**

Норвегия norvež **ﻧﺮوژ**

Объединённые Арабские Эмираты

emārāt-e mottahede-ye arabi **ﻋﺮﺑﯽ ﻣﺘﺤﺪه اﻣﺎرات**

Пакистан pākestān **ﭘﺎﮐﺴﺘﺎن**

Палестина felestin **ﻓﻠﺴﻄﯿﻦ**

Панама pānāmā **ﭘﺎﻧﺎﻣﺎ**

Парагвай pārāgue **ﭘﺎراﮔﻮﺋﻪ**

Перу porov **ﭘﺮو**

Польша lahestān **ﻟﻬﺴﺘﺎن**

Португалия porteqāl **ﭘﺮﺗﻐﺎل**

## 101. Страны Р-Я

Россия rusiye **روﺳﯿﻪ**

Румыния romāni **روﻣﺎﻧﯽ**

Саудовская Аравия arabestān-e soʿudi **ﺳﻌﻮدی ﻋﺮﺑﺴﺘﺎن**

Северная Корея kare-ye šomāli **ﺷﻤﺎﻟﯽ ﮐﺮۀ**

Сенегал senegāl **ﺳﻨﮕﺎل**

Сербия serbestān **ﺻﺮﺑﺴﺘﺎن**

Сирия suriye **ﺳﻮرﯾﻪ**

Словакия eslovāki **اﺳﻠﻮاﮐﯽ**

Словения eslovoni **اﺳﻠﻮوﻧﯽ**

Соединённые Штаты Америки

eyālāt-e mottahede-ye emrikā **اﻣﺮﯾﮑﺎ ﻣﺘﺤﺪۀ اﯾﺎﻻت**

Суринам surinām **ﺳﻮرﯾﻨﺎم**

Таджикистан tājikestān **ﺗﺎﺟﯿﮑﺴﺘﺎن**

Таиланд tāyland **ﺗﺎﯾﻠﻨﺪ**

Тайвань tāyvān **ﺗﺎﯾﻮان**

Танзания tānzāniyā **ﺗﺎﻧﺰاﻧﯿﺎ**

Тасмания tāsmāni **ﺗﺎﺳﻤﺎﻧﯽ**

Тунис tunes **ﺗﻮﻧﺲ** Туркмения torkamanestān **ﺗﺮﮐﻤﻨﺴﺘﺎن** Турция torkiye **ﺗﺮﮐﯿﻪ**

Узбекистан ozbakestān **ازﺑﮑﺴﺘﺎن**

Украина okrāyn **اوﮐﺮاﯾﻦ**

Уругвай orogue **اوروﮔﻮﺋﻪ**

Финляндия fanlānd **ﻓﻨﻼﻧﺪ**

Франция farānse **ﻓﺮاﻧﺴﻪ**

Французская Полинезия polinezi-ye farānse **ﻓﺮاﻧﺴﻪ ﭘﻠﯿﻨﺰی**

Хорватия korovāsi **ﮐﺮواﺳﯽ**

Черногория montenegro **ﻣﻮﻧﺘﻪﻧﮕﺮو**

Чехия jomhuri-ye ček **ﭼﮏ ﺟﻤﻬﻮری**

Чили šhili **ﺷﯿﻠﯽ**

Швейцария suis **ﺳﻮﺋﯿﺲ**

Швеция sued **ﺳﻮﺋﺪ**

Шотландия eskātland **اﺳﮑﺎﺗﻠﻨﺪ**

Эквадор ekvādor **اﮐﻮادور**

Эстония estoni **اﺳﺘﻮﻧﯽ** ЮАР jomhuri-ye āfriqā-ye jonubi **ﺟﻨﻮﺑﯽ آﻓﺮﯾﻘﺎی ﺟﻤﻬﻮری** Южная Корея kare-ye jonubi **ﺟﻨﻮﺑﯽ ﮐﺮۀ**

Ямайка jāmāikā **ﺟﺎﻣﺎﺋﯿﮑﺎ**

Япония žāpon **ژاﭘﻦ**